

Volume III
No. 31



Tuesday
14th February, 1967

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

OFFICIAL REPORT

**THIRD SESSION OF THE SECOND PARLIAMENT
OF MALAYSIA**

CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 4417]

BILL:

The Supply Bill, 1967—

Schedule—

Heads S. 17, S. 18 and S. 19 [Col. 4421]

Heads S. 20 and S. 21 [Col. 4449]

MALAYSIA

DEWAN RA'AYAT

(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

Official Report

Third Session of the Second Dewan Ra'ayat

Tuesday, 14th February, 1967

The House met at Ten o'clock a.m.

PRESENT:

- The Honourable Mr Deputy Speaker, TUAN SYED ESA BIN ALWEE, J.M.N., S.M.J., P.I.S. (Batu Pahat Dalam).
- „ the Deputy Prime Minister, Minister of Defence and Minister of National and Rural Development, TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).
- „ the Minister of Finance, TUAN TAN SIEW SIN, J.P. (Melaka Tengah).
- „ the Minister of Transport, TAN SRI HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ the Minister of Education, TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kedah Tengah).
- „ the Minister of Commerce and Industry, DR LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
- „ the Minister for Welfare Services, TUAN HAJI ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P. (Batang Padang).
- „ the Minister for Sarawak Affairs, TAN SRI TEMENGGONG JUGAH ANAK BARIENG, P.M.N., P.D.K. (Sarawak).
- „ the Minister of Labour, TUAN V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Klang).
- „ the Minister of Information and Broadcasting and Minister of Culture, Youth and Sports, TUAN SENU BIN ABDUL RAHMAN (Kubang Pasu Barat).
- „ the Assistant Minister of National and Rural Development, TUAN SULAIMAN BIN BULON, P.J.K. (Bagan Datoh).
- „ the Assistant Minister of Culture, Youth and Sports, DATO' ENKGU MUHSEIN BIN ABDUL KADIR, J.M.N., S.M.T., P.J.K. (Trengganu Tengah).
- „ the Assistant Minister of Education, TUAN LEE SIOK YEW, A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ the Assistant Minister of Finance, DR NG KAM POH, J.P. (Telok Anson).
- „ the Parliamentary Secretary to the Minister of Health, TUAN IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN (Seberang Tengah).

- The Honourable the Parliamentary Secretary to the Minister of Labour,
TUAN LEE SAN CHOON, K.M.N. (Segamat Selatan).
- „ the Parliamentary Secretary to the Minister of Finance,
TUAN ALI BIN HAJI AHMAD (Pontian Selatan).
- „ the Parliamentary Secretary to the Deputy Prime Minister,
TUAN CHEN WING SUM (Damansara).
- „ **TUAN ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Melaka Utara).**
- „ **WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, P.P.T. (Kuala Trengganu Utara).**
- „ **TUAN ABDUL RAHMAN BIN HAJI TALIB, P.J.K. (Kuantan).**
- „ **WAN ABDUL RAHMAN BIN DATU TUANKU BUJANG, A.B.S. (Sarawak).**
- „ **TUAN ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN (Lipis).**
- „ **TUAN ABDUL SAMAD BIN GUL AHMAD MIANJI (Pasir Mas Hulu).**
- „ **DATO' ABDULLAH BIN ABDULRAHMAN, S.M.T., Dato' Bijaya di-Raja (Kuala Trengganu Selatan).**
- „ **Y.A.M. TUNKU ABDULLAH IBNI AL-MARHUM TUANKU ABDUL RAHMAN, P.P.T. (Rawang).**
- „ **TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI MOHD. SALLEH, A.M.N., S.M.J., P.I.S. (Segamat Utara).**
- „ **TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Bachok).**
- „ **TUAN HAJI AHMAD BIN ABDULLAH, S.M.K. (Kelantan Hilir).**
- „ **TUAN AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).**
- „ **TUAN HAJI AHMAD BIN SAAID, J.P. (Seberang Utara).**
- „ **PUAN AJIBAH BINTI ABOL (Sarawak).**
- „ **TUAN AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).**
- „ **PENGARAH BANYANG ANAK JANTING, P.B.S. (Sarawak).**
- „ **TUAN CHAN CHONG WEN, A.M.N. (Kluang Selatan).**
- „ **TUAN CHAN SIANG SUN, A.M.N., P.J.K. (Bentong).**
- „ **TUAN CHEW BIOW CHUON, J.P. (Bruas).**
- „ **TUAN CHIN FOON (Ulu Kinta).**
- „ **TUAN C. V. DEVAN NAIR (Bungsar).**
- „ **TUAN EDWIN ANAK TANGKUN (Sarawak).**
- „ **DATIN HAJJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID (Johor Bahru Timor).**
- „ **TAN SRI FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N. (Jitra-Padang Terap).**
- „ **TUAN GANING BIN JANGKAT (Sabah).**
- „ **TUAN HAJI HAMZAH BIN ALANG, A.M.N., P.J.K. (Kapar).**
- „ **TUAN HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N., J.P. (Kulim Utara).**
- „ **TUAN HANAFIAH BIN HUSSAIN, A.M.N. (Jerai).**
- „ **WAN HASSAN BIN WAN DAUD (Tumpat).**
- „ **TUAN HUSSEIN BIN TO' MUDA HASSAN, A.M.N. (Raub).**
- „ **DATO' HAJI HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, D.P.M.P., A.M.N., P.J.K. (Parit).**
- „ **TUAN HUSSEIN BIN SULAIMAN (Ulu Kelantan).**

- The Honourable TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN, S.M.K.
(Kota Bharu Hulu).
- „ TUAN IKHWAN ZAINI (Sarawak).
- „ TUAN ISMAIL BIN IDRIS (Penang Selatan).
- „ TAN SRI SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, P.M.N.
(Johor Tenggara).
- „ PENGHULU JINGGUT ANAK ATTAN, Q.M.C., A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Sitiawan).
- „ TUAN THOMAS KANA (Sarawak).
- „ TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA (Sarawak).
- „ TUAN LEE SECK FUN, K.M.N. (Tanjong Malim).
- „ DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- „ TUAN LIM PEE HUNG, P.J.K. (Alor Star).
- „ DR MAHATHIR BIN MOHAMAD (Kota Star Selatan).
- „ TUAN T. MAHIMA SINGH, J.P. (Port Dickson).
- „ TUAN C. JOHN ONDU MAJAKIL (Sabah).
- „ TUAN MOHD. DAUD BIN ABDUL SAMAD (Besut).
- „ TUAN MOHAMED IDRIS BIN MATSIL, J.M.N., P.J.K., J.P.
(Jelebu-Jempol).
- „ TUAN MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, S.M.S., P.J.K.
(Kuala Langat).
- „ TUAN MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- „ WAN MOKHTAR BIN AHMAD (Kemaman).
- „ TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- „ TUAN MUHAMMAD FAKHRUDDIN BIN HAJI ABDULLAH
(Pasir Mas Hilir).
- „ TUAN HAJI MUHAMMAD SU'AUT BIN HAJI MUHD. TAHIR,
A.B.S. (Sarawak).
- „ DATO' HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S.,
A.M.N., J.P. (Sabak Bernam).
- „ TUAN NG FAH YAM (Batu Gajah).
- „ TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH (Hilir Perak).
- „ TUAN OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).
- „ TUAN QUEK KAI DONG, J.P. (Seremban Timor).
- „ TUAN HAJI RAHMAT BIN HAJI DAUD, A.M.N.
(Johor Bahru Barat).
- „ TUAN RAMLI BIN OMAR (Krian Darat).
- „ TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID, P.J.K., J.P.
(Rembau-Tampin).
- „ RAJA ROME BIN RAJA MA'AMOR, P.J.K., J.P. (Kuala Selangor).
- „ TUAN SANDOM ANAK NYUAK, A.M.N. (Sarawak).
- „ TUAN SEAH TENG NGIAB, P.I.S. (Muar Pantai).
- „ TUAN D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
- „ TUAN SIOW LOONG HIN, P.J.K. (Seremban Barat).
- „ TUAN SENAWI BIN ISMAIL, P.J.K. (Seberang Selatan).
- „ TUAN SOH AH TECK (Batu Pahat).

The Honourable TUN SULAIMAN BIN ALI (Dungun).

- .. TUN SULAIMAN BIN HAJI TAIB (Krian Laut).
- .. TUN TAJUDDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- .. TUN TAI KUAN YANG (Kulim-Bandar Bharu).
- .. TUN TAMA WENG TINGGANG WAN (Sarawak).
- .. DR TAN CHEE KHOON (Batu).
- .. TUN TAN CHENG BEE, J.P. (Bagan).
- .. TUN TAN TOH HONG (Bukit Bintang).
- .. TUN TAN TSAK YU (Sarawak).
- .. TUN TIAH ENG BEE (Kluang Utara).
- .. TUN TOH THEAM HOCK (Kampar).
- .. TUN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB, P.J.K. (Langat).

ABSENT:

The Honourable Mr Speaker, DATO' CHIK MOHAMED YUSUF BIN SHEIKH ABDUL RAHMAN, S.P.M.J., J.P., Dato' Bendahara, Perak.

- .. the Prime Minister and Minister of Foreign Affairs, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).
- .. the Minister of Home Affairs and Minister of Justice, TUN DR ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, S.S.M., P.M.N. (Johor Timor).
- .. the Minister of Works, Posts and Telecommunications, TAN SRI V. T. SAMBANTHAN, P.M.N. (Sungei Siput).
- .. the Minister of Health, TUN BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- .. the Minister for Local Government and Housing, TUN KHAW KAI-BOH, P.J.K. (Ulu Selangor).
- .. the Minister of Agriculture and Co-operatives, TUN HAJI MOHD. GHAZALI BIN HAJI JAWI (Ulu Perak).
- .. the Minister of Lands and Mines, TUN ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB (Sarawak).
- .. the Minister for Sabah Affairs, TUN DATU MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., P.D.K. (Sabah).
- .. the Assistant Minister without Portfolio, TUN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).
- .. TUN ABDUL KARIM BIN ABU, A.M.N. (Melaka Selatan).
- .. TUN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS (Sabah).
- .. O.K.K. DATU ALIUDDIN BIN DATU HARUN, P.D.K. (Sabah).
- .. DR AWANG BIN HASSAN, S.M.J. (Muar Selatan).
- .. TUN JONATHAN BANGAU ANAK RENANG, A.B.S. (Sarawak).
- .. TUN CHAN SEONG YOON (Setapak).
- .. TUN CHIA CHIN SHIN, A.B.S. (Sarawak).
- .. TUN FRANCIS CHIA NYUK TONG (Sabah).
- .. TUN D. A. DAGO ANAK RANDAN *alias* DAGOK ANAK RANDEN (Sarawak).
- .. TUN S. FAZUL RAHMAN, A.D.K. (Sabah).
- .. DATU GANIE GILONG, P.D.K., J.P. (Sabah).

The Honourable TUAN GEH CHONG KEAT, K.M.N. (Penang Utara).

- .. TUAN HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N., J.P. (Baling).
- .. TUAN STANLEY HO NGUN KHIU, A.D.K. (Sabah).
- .. TUAN KADAM ANAK KIAI (Sarawak).
- .. TUAN KHOO PENG LOONG (Sarawak).
- .. TUAN AMADEUS MATHEW LEONG, A.D.K., J.P. (Sabah).
- .. DATO' LING BENG SIEW, P.N.B.S. (Sarawak).
- .. TUAN LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).
- .. TUAN PETER LOH SU YIN (Sabah).
- .. TUAN JOSEPH DAVID MANJAJI (Sabah).
- .. DATO' DR HAJI MEGAT KHAS, D.P.M.P., J.P., P.J.K. (Kuala Kangsar).
- .. TUAN MOHD. ARIF SALLEH, A.D.K. (Sabah).
- .. DATO' HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.M.K. (Pasir Puteh).
- .. ORANG TUA MOHAMMAD DARA BIN LANGPAD (Sabah).
- .. TUAN MOHD. ZAHIR BIN HAJI ISMAIL, J.M.N. (Sungai Patani).
- .. TUAN MUSTAPHA BIN AHMAD (Tanah Merah).
- .. TAN SRI NIK AHMAD KAMIL, D.K., S.P.M.K., S.J.M.K., P.M.N., P.Y.G.P., Dato' Sri Setia Raja (Kota Bharu Hilir).
- .. TUAN ONG KEE HUI (Sarawak).
- .. DATO' S. P. SEENIVASAGAM, D.P.M.P., P.M.P., J.P. (Menglembu).
- .. TUAN SIM BOON LIANG, A.B.S. (Sarawak).
- .. TUAN SNG CHIN JOO (Sarawak).
- .. PENGIRAN TAHIR PETRA (Sabah).
- .. TUAN TAN KEE GAK (Bandar Melaka).
- .. TUAN YEH PAO TZE, A.M.N. (Sabah).
- .. TUAN STEPHEN YONG KUET TZE (Sarawak).

PRAYERS

(Mr Deputy Speaker *in the Chair*)

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

AMOUNT OF TAX COLLECTED AS PREFERENTIAL TARIFF ON GOODS IMPORTED FROM COMMONWEALTH COUNTRIES IN 1966

1. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah (Bachok) asks the Minister of Finance to state the amount of tax collected as Preferential Tariff on goods imported from Commonwealth countries in 1966.

The Minister of Finance (Tuan Tan Siew Sin): Mr Speaker, Sir, I assume

that the Honourable Member's question is directed only to those items to which preferential rates of duty were applicable before such preference margins were abolished in August, 1966. It is not possible to provide the Honourable Member with figures for the whole of 1966 at this juncture, but statistics for the first six months of last year show that a sum of \$35,800,298 was collected in West Malaysia in respect of goods imported from Commonwealth countries, and to which preferential rates of duty were applicable hitherto, but which have since been removed. The sum collected in Sarawak during the same period was \$946,224. The actual returns for Sabah are not yet available but are estimated to be just over \$1 million for the same period.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dapat-kah Yang Berhormat Menteri kita menyatakan sa-chara umum-nya di-dalam Dewan ini, ia-itu hasil yang kita pungut daripada Preferential Tariff ini menguntongkan atau pun lebih banyak daripada yang pernah kita pungut sa-belum daripada kita mengadakan chukai ini, ada-kah kita dapati merosot hasil kita daripada Foreign Exchange?

Tuan Tan Siew Sin: Mr Speaker, Sir, there clearly, I think, will be more duty collected as a result of the removal of Commonwealth preference on the items in question, but whether the increase in duty will be up to our expectations is a different matter—I think it is too early to say. I have a feeling, I think, that our estimates, that the increase in revenue should be of the order of about \$27 million to \$30 million a year, should be roughly correct.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan yang terakhir. Saya bersetuju dengan Yang Berhormat Menteri itu, bahawa masalah banyak atau sedikit kita dapat pungut chukai itu ada-lah masalah lain. Tetapi, dapat-kah Yang Berhormat Menteri kita mengatakan bahawa dengan menjalankan chukai yang sa-macam ini kepada barang² yang tertentu sa-macam ini, tidak menguntongkan kita sebab itu-lah maka kita terek balek chukai itu?

Tuan Tan Siew Sin: Mr Speaker, Sir, it is possible that with the removal of preference, there could be a change in the patterns of trade, in the sense that, if certain Commonwealth goods were to cost more, less would be sold. But it will be remembered that, if that were the case, the increase would still be applicable because, so long as the volume or quantum of imports remains the same, the same duty will also apply to non-Commonwealth goods.

NUMBER OF POLYTECHNIC SCHOOL

2. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah asks the Minister of Education to state

the number of polytechnic schools set up by Government and by private bodies in 1966 and their locality.

The Minister of Education (Tuan Mohamed Khir Johari): Tuan Yang di-Pertua, tidak ada sekolah politeknik yang telah di-bena pada tahun 1966 baik oleh Kerajaan atau pun oleh badan² persendirian.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tidak ada di-bena sekolah politeknik ini, sa-bagai satu kejadian atau pun memang Kerajaan tidak mengambil peduli tentang sekolah ini. Sebab, terkadang², Kerajaan berniat hendak membuat baik, tetapi kerana tidak sempat, maka dapat-lah kita ma'afkan. Jadi tidak di-bena sekolah ini ada-kah kerana hal itu di-biarkan begitu sahaja?

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua, memang ada niat Kerajaan hendak membuat sekolah politeknik itu, tetapi tidak pada tahun ini, kerana pembenaan dua buah sekolah politeknik—satu di-Ipoh dan satu lagi di-Kuala Lumpur sedang didalam rancangan dan pehak Kementerian pehak Kerajaan, sedang menguruskan perkara ini dengan Bank Dunia dan juga dengan pehak UNESCO untuk mendapat bantuan bagi mendirikan sekolah² tersebut.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Jikalau sudah ada niat daripada Kerajaan hendak membena sekolah polytechnic yang sa-macam ini di-Ipoh dan satu di-Kuala Lumpur, tidak-kah Yang Berhormat Menteri kita terfikir bahawa di-Kuantan bagi daerah Pantai Timor patut di-adakan sa-buah sekolah sa-macam ini, kerana Kuantan itu-lah menjadi pusat bagi Pantai Timor kalau pun tidak di-Kota Bharu?

Tuan Mohamed Khir Johari: Di-Kuantan kita telah mendirikan sa-buah sekolah Pertanian Sains yang besar dan juga satu complex pelajaran yang besar dan oleh beberapa sebab, maka kita berfikir elok kita mendirikan

polytechnic itu di-bandar Ipoh dan juga di-Kuala Lumpur.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, saya dapat tahu bahawa Yang Berhormat Menteri kita akan melawat ka-Indonesia sa-lepas sidang ini, ada-kah dalam ingatan Yang Berhormat Menteri kita itu akan membincangkan sama soal guru² polytechnic daripada Indonesia untuk di-bawa ka-sini sa-baik sahaja beliau itu melawat.

Tuan Mohamed Khir Johari: Ada juga terselit dalam fikiran saya.

JURU² LATEH DAN GURU² SEKOLAH POLITEKNIK DARI LUAR NEGERI

3. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Menteri Pelajaran ada-kah Kerajaan telah membawa masuk juru² lateh dan guru² dari luar negeri untuk mengajar di-sekolah² politeknik di-dalam negeri ini, pada tahun 1966; dan jika ya, nyatakan satu persatu-nya berapa bilangan-nya dan dari negeri mana-kah mereka itu diambil.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Speaker, oleh sebab tidak ada sa-buah sekolah pun sekolah polytechnic yang telah di-dirikan, maka soal ini tidak berbangkit.

BILL

THE SUPPLY (1967) BILL

SCHEDULE

Order read for resumed consideration in Committee of Supply (Eighth Allotted Day).

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Mr Deputy Speaker *in the Chair*)

Heads S. 17, S. 18 and S. 19—

Debate resumed.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Pengerusi, sa-belum saya menjawab segala soalan², tegoran², hujah² dan juga keraguan² yang besar yang telah

di-kemukakan oleh Ahli² Yang Berhormat dalam perbahathan untuk Budget bagi Kementerian Pelajaran ini, maka saya suka menguchapkan sa-tinggi² terima kaseh kepada tiap² orang Ahli Yang Berhormat yang telah memberi sokongan yang kuat kepada Anggaran Belanjawan bagi Kementerian saya. Jikalau ada hujah² yang berupa pujian, saya terima dengan penoh terima kaseh dan saya perchaya ini akan menjadi inspirasi yang lebeh kepada pegawai² dalam Kementerian yang bertugas untuk menjayakan Dasar Pelajaran kita. Jikalau ada tegoran², maka saya perchaya ini juga akan menjadi panduan² kepada mereka itu.

Sa-bagaimana yang saya selalu sebutkan, Kerajaan kita tidak ingin menjadikan atau pun menggunakan soal pelajaran ini untuk kepentingan politik dan saya sentiasa tegaskan supaya jangan-lah pehak kita menggunakan masaalah pelajaran ini sa-bagai modal politik. Pendek kata, kita harus memisahkan ideology politik daripada pelajaran. Mithal-nya, kalau Kerajaan kita hendak bermain politik dalam soal pelajaran ini, maka sudah tentu-lah ra'ayat di-negeri Kelantan tidak mendapat layanan yang sa-wajar-nya di-dalam soal pelajaran ini, tetapi tidak begitu. Apabila kita lihat angka² perbelanjaan, maka kita dapati pehak Kelantan mendapat layanan yang sama juga, bahkan ada di-satengah² tempat memang lebeh lagi daripada negeri² yang lain. Oleh itu, kita telah dapat meletakkan pelajaran ini dalam satu lengkongan bebas atau pun neutral zone dan dasar ini ada-lah jelas bukan sahaja di-antara Negeri dengan Negeri, bahkan dasar kita juga tidak terbatas kepada anak² mereka yang tinggal di-sini, walau pun mereka itu tidak menjadi warganegara di-Malaysia kita ini. Anak² mereka itu mendapat layanan yang sama saperti mana juga anak² ra'ayat Malaysia sendiri dan ini ia-lah mengikut amalan antara bangsa dan kita ahli daripada satu badan sa-dunia ia-itu UNESCO.

Sekarang saya chuba menjawab sa-chara ringkas hujjah² yang di-kemukakan. Wakil Yang Berhormat daripada Kota Bharu Hulu telah menimbulkan

soal kafir-mengkafir. Perkara ini telah pun di-jawab dengan terang oleh rakan² saya, Ahli Yang Berhormat daripada Johor Tenggara dan dari Kuala Trengganu Utara dan juga daripada Hilir Perak dan lain²-nya. Chuma saya hendak tambah sedikit sahaja dengan satu cerita yang bagini kesah-nya: Pada hari kiamat, sa-orang Pak Haji, kata-lah nama dia Pak Haji Wahab,—kalau Pak Haji, boleh jadi juga Haji Bakar, tetapi kita kata Haji Wahab lebeh baik—di-biharakan untuk menentukan, ada-kah dia itu akan dapat masok shurga atau pun nuraka. Sa-masa dahulu Pak Haji kita ini, Pak Haji Wahab ini-lah, dia menjadi guru di-sekolah pondok. Dia ingat tentu-lah ini menjadi satu passport untuk dia masok shurga, tetapi apabila di-biharakan di-dapati masa dia di-dunia dahulu, sa-lain daripada menjadi guru di-pondok, dia juga suka mengkafir²kan orang, terutama sa-kali ahli² UMNO-lah kerana berkawan dengan orang² China, dengan orang² India; dia kafir²kan. Jadi, dengan sebab itu, point itu yang besar. Jadi dia di-soal, “Apa-kah awak chuba hendak menjadi agent kapada Tuhan di-dunia? Awak mengambil kuasa daripada siapa yang awak mengkafir²-kan manusia di-dunia ini? Dengan sebab itu, awak masok nuraka” (*Ketawa*). Maka masok-lah Pak Haji Wahab ka-nuraka.

Kemudian lepas Pak Haji Wahab itu, datang sa-orang lagi yang bernama Sa’at pula—ia-itu lebai pun tidak, Haji pun tidak. Nama dia Sa’at. Kerja dia bawa taxi daripada Tanjong Malim pergi ka-Ipoh. Tanjong Malim, tuan² tahu-lah, jalan itu lekak banyak, ikut Slim River. Dia ingat tentu-lah dia ini tidak ada chan masok shurga, fasal apa? Dia sembahyang pun jarang boleh buat, fasal dia bawa taxi. Sembahyang pun tuang, kadang² tuang dan sa-bagai-nya. Jadi tentu-lah dia ingat tidak ada chan lagi masok shurga, tetapi apabila sampai pada akhir-nya dia di-beritahu dia akan pergi ka-shurga. Dia tanya balek, “Apa-kah sebab-nya yang aku dapat masok shurga?” Jawab-nya bagini: “Waktu awak bawa taxi daripada Tanjong Malim pergi ka-Slim River

sa-jauh 21 batu, awak selalu bawa deras². Awak corner, waktu corner itu awak bawa deras, fasal itu semua penompang² ingat kapada aku—Allah! ya Allah! ya Allah! ya Tuhan!—tiap² kali (*Ketawa*). Jadi, pada sa’at itu banyak orang ingat kapada Tuhan daripada kelakuan Pak Haji Wahab tadi (*Ketawa*).

Jadi ini satu cerita, saya harap akan menjadi panduan kapada kita. Jadi, tidak boleh kita hinakan sa-saorang. Kalau macham saya ini bukan Haji—kita ini Haji—kita ingat kita ka-shurga, belum tentu lagi. Jadi terpulang kapada apa yang kita buat sa-masa kita berada dalam dunia ini

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah:

Tuan Pengerusi, saya minta tarek balek menghinakan itu, boleh jadi dalam debate ini kata-mengata, tetapi tidak ada satu orang yang hendak berniat. Saya selalu bergaduh dengan Menteri ini, tetapi dalam hati saya hendak menghina tidak berbangkit dalam politik hendak menghina kawan. Dalam perbathahan politik, boleh jadi, orang itu terlajak atau keras, tetapi masaalah menghina, saya rasa itu tidak patut-lah di-sebut.

Tuan Mohamed Khir Johari: Saya kata boleh jadi sahaja. Kemudian . . .

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah (Kelantan Hilir):

Tuan Pengerusi, boleh-kah saya terangkan sedikit! Satu orang telah masok shurga kerana dia minum arak, apabila dia masok, dia minum arak, dia sudah tidak ingat lagi kapada diri-nya, dia jatuh. Apabila dia jatuh, orang kata Allah, Allah. Maka dia minum arak itu pun masok shurga juga?

Tuan Mohamed Khir Johari: Orang yang kata Allah itu barangkali pergi shurga.

Tuan Pengerusi, wakil daripada Kota Bharu, Kota Bharu Ulu dan juga daripada Bachok hendak mengetahui, mengapa-kah peruntokan untuk Sekolah Agama Ra’ayat tidak bertambah, ia-itu untuk tahun 1966 sa-banyak \$600,000 bagitu juga untuk 1967 sa-banyak \$600,000.

Saya suka menerangkan bahawa bantuan kepada Sekolah Ugama Ra'ayat ada-lah mengikut bilangan murid² di-sekolah² itu. Apabila bilangan murid² itu makin kurang, maka bantuan pun tentu-lah kurang juga dan ada pula sekolah² yang telah di-tutup kerana terlalu kurang bilangan murid²-nya. Kekurangan ini bukan-lah berm'ana Kerajaan Perikatan tidak mengambil berat atas pelajaran agama Islam bahkan saya telah terangkan dalam ucapan saya tempoh hari, bahawa peruntukan untuk pengajaran agama bagi tahun 1967 ia-lah \$5.2 juta ia-itu 1.1 juta lebih daripada tahun 1966.

Kemudian ada juga soal yang bertanya, mengapa-kah sa-tengah Sekolah² Ugama Ra'ayat di-berhentikan bantuan kapada-nya. Bantuan kapada sa-tengah² Sekolah Ugama Ra'ayat di-berhentikan kerana ada-lah di-dapati sekolah² itu telah tidak memenuhi syarat² yang telah di-tetapkan oleh pihak Kementerian. Bantuan² itu diberi kapada sekolah² yang memenuhi syarat² sahaja, dan syarat² itu ada-lah pada anggaran kita untuk kebaikan perjalanan pelajaran di-sekolah² tersebut kemudian ada lagi soal yang bertanya, apa-kah sebab-nya Ahli² lembaga berfaham politik yang berlawanan. Saya suka menjawab, bukan. Di-antara syarat² itu ia-lah guru² dan murid² sekolah tidak boleh mengambil bahagian chergas dalam parti politik. Syarat ini ia-lah untuk menjaga ketenteraman dan keselamatan pelajaran di-sekolah itu sendiri. Saya memang tidak teragak² untuk menarek balek sa-barang bantuan yang di-beri kapada Sekolah² Ugama Ra'ayat ini, jika di-dapati sekolah² tersebut dijadikan arena politik. Sa-balek-nya pula, saya juga akan menimbangkan sa-mula bantuan² tersebut jika sekolah² di-susun sa-mula dan sanggup mematohi syarat² daripada Kementerian Pelajaran.

Ahli Yang Berhormat wakil daripada Kuala Trengganu Utara telah meminta pihak Kementerian mengadakan satu maktab bahasa penghantar Melayu, untuk melateh guru² dalam mata pelajaran Science dan Mathematics, untuk guru² sekolah menengah.

Yang sa-benar-nya perkara mengadakan maktab perguruan yang mempunyai bahasa penghantar bahasa Melayu memang ada di-dalam timbangan Kementerian. Yang menjadi rumit dalam perkara ini ia-lah soal hendak mendapatkan pensharah² yang berkelayakan dan mempunyai latehan untuk bertugas dalam maktab² tersebut. Kalau kita ambil di-sini, akan kekurangan pula di-maktab² yang lain seperti di-Maktab Perguruan Bahasa di-Pantai Valley dan lain². Tetapi dalam Rancangan Malaysia Yang Pertama, memang ada chadangan untuk membina sa-buah Maktab Menengah yang baharu, untuk melateh guru² dalam mata Pelajaran science dan Mathematics serta teknik yang menggunakan Bahasa Kebangsaan sebagai bahasa penghantar-nya. Sementara itu satu rancangan khas telah di-ator di-Maktab Perguruan Pulau Pinang dan Maktab Bahasa untuk melateh guru² dalam Mata Pelajaran Science dan Mathematics bagi sekolah² Menengah Kebangsaan.

Satu lagi soal ia-lah berkenaan dengan pengiktirafan bagi ijazah² dari keluaran² Kaherah, Mesir. Pengiktirafan ijazah² mahasiwa keluaran dari Al-Azhar, Kaherah, ada-lah dalam timbangan Kerajaan dan perkara ini saya telah pun membuat pengumuman, barangkali sa-bulan yang lalu, apabila ijazah² dari Al-Azhar sudah di-iktiraf maka mahasiswa² itu akan di-lantek mengikut pengiktirafannya, dalam bahagian perguruan dan persekolahan. Untuk dapat masuk dalam jurusan pentadbiran dan lain², maka soal ini terpaksa-lah di-kaji bersama² dengan jabatan² lain untuk di-luluskan sa-belum di-laksanakan.

Berkenaan dengan perkara Warden, untuk asrama bagi penuntut² kita di-Kaherah, pihak Kementerian telah pun mengambil tindakan untuk memilih Warden yang baharu bagi menggantikan Warden yang di-dapati tidak sesuai pada masa dahulu. Saya suka menerangkan di-sini, bahawa soal memilih Warden itu bukan-lah terletak-nya di-tangan Kementerian Pelajaran, tetapi ada-lah di-buat oleh pihak

Surohanjaya Perkhidmatan 'Awam atau pun PSC.

Yang Berhormat wakil dari Tumpat bertanya, mengapa gaji guru² ugama di-sekolah rendah menengah, tidak memuaskan. Saya suka menerangkan, bahawa pehak Kementerian telah menyediakan satu shor tangga gaji baharu dan sama guru² sekolah rendah dan ini akan di-kaji oleh satu jawatan-kuasa khas. Kerajaan² Negeri akan mengambil bahagian dalam menguruskan kerja² jawatan-kuasa itu.

Bagi guru² ugama di-sekolah menengah pula mereka akan di-beri tangga gaji baharu sa-telah mereka lulus dan tamat kursus perguruan yang maseh dijalankan oleh Kementerian.

Pihak Ahli yang Berhormat itu juga telah menhadangkan kursus untuk guru² ugama di-sekolah rendah. Saya suka memberi tahu bahawa kursus bagi guru² sekolah rendah pada masa ini ada-lah di-dalam timbangan pehak Kementerian sungguh pun kursus² bagi guru² ugama sekolah menengah sudah pun mula di-jalankan.

Kemudian Ahli Yang Berhormat itu juga telah membawa satu chadangan, bahawa untuk mengatasi kekurangan guru² yang berkelayakan harus diadakan undang² khas untuk menchegeh mereka daripada meninggalkan tempatnya di-Pantai Timor. Mengadakan undang² khas bagi guru² yang berkhidmat di-pantai timor akan menyebabkan banyak perasaan tidak puas hati nanti. Saya sedang mengatorkan satu sistem yang boleh memberi keadilan kepada semua pehak dan ada-lah di-harapkan juga, dengan ada-nya perhubungan jalan raya dan juga kemudahan di-sekolah² di-pantai timor, maka guru² akan dengan sendiri-nya sanggup bertugas di-pantai timor.

The Honourable Member for Sitia-wan raised the question of Teachers Training Colleges. I should like to tell him that according to the Education Committee's Report of 1965, commonly known as the Razak Report, it was considered that the normal class part-time training programme has been

unsatisfactory in some respects, and this Committee recommended full-time residential training or full-time day courses. Now, in accordance with this recommendation, the Government has established six secondary training colleges and fifteen primary training college centres to provide full-time training for our teachers. When the Government announced in March, 1964, its decision to provide three further years of comprehensive secondary education with effect from January, 1965, the Ministry reintroduced the part-time training courses in regional training centres, in order to produce the additional teachers required. This part-time training programme is run almost on the lines of the normal classes with the necessary safeguards to ensure the standard of the training programme, such as, common examinations and close collaboration with the Malayan Training Colleges, with the Faculty of Education acting as the external examiners. The regional scheme has, in fact, saved the Government the tremendous expenditure in building extensions to the existing colleges to cope with the sudden increase in demand for teachers required since 1965. Atas soal ini juga saya suka mengambil peluang menjawab satu perkara yang telah di-bawa oleh Ahli Yang Berhormat daripada Kuantan yang telah menyebut berkenaan dengan ucapan saya baharu² ini di-Kolej Pertanian, tetapi saya suka menegaskan di-sini dalam ucapan saya itu, saya telah mengatakan ia-itu pada satu hari nanti, dalam bahasa Inggeris, "at some future date our teachers may have to pay for the training that they receive in the Training Colleges." Saya kata, pada satu hari nanti, boleh jadi lima tahun, boleh jadi sa-puluh tahun, saya tidak kata perkara ini tetap akan dijalankan. Saya harap Ahli Yang Berhormat itu faham tentang penjelasan yang di-berikan oleh saya.

Ahli Yang Berhormat dari Perlis Selatan telah mengshorkan supaya kita minta tiap² Kerajaan Negeri memberikan, sa-kurang²-nya mengeluarkan 1/3 daripada perbelanjaan untuk pelajaran dan minta pehak Kementerian menyekam sa-mula dasar pungutan Chukai

Pelajaran supaya bebanan itu tidak ditanggung oleh Kerajaan Pusat sahaja. Saya wajib menerangkan bahawa mengikut Perlembagaan ada pun tanggung-jawab bagi pelajaran ia-lah diletakkan kepada Kerajaan Pusat. Oleh sebab itu ada-lah menjadi berlawanan dengan Perlembagaan sa-kira-nya kita hendak mengadakan peratoran yang begitu. Pada masa ini Kerajaan² Negeri atau pun Majlis² Tempatan yang mengutip Chukai Pelajaran, mereka itu mengutip ia-lah bagi pihak Kerajaan Pusat bukan dengan bersendirian. Saya harap dengan ada-nya reorganisasi yang baharu maka dapat-lah kita mengutip lebih banyak lagi Chukai Pelajaran daripada yang di-jangka. Dalam pada itu pun tidak ada halangan bagi mana² Kerajaan Negeri mengeluarkan wang-nya, wang daripada perolehan-nya, untuk maksud² pelajaran. Umpamanya, kita telah melihat bagaimana Kerajaan Negeri Melaka telah membelanjakan banyak wang ringgit-nya untuk membantu murid² yang miskin membeli basikal, membeli buku² text dan lain² bagi melegakan tanggung-jawab yang di-pikul oleh Kerajaan Pusat dan jika ada banyak lagi Kerajaan² Negeri yang berbuat begitu, maka tentu-lah ini akan memberi pertolongan yang lebih banyak kepada murid² yang miskin.

Yang Berhormat daripada Sabah, Tuan Ganing bin Jangkat telah menyebut berkenaan buku text. Banyak Ahli² Yang Berhormat telah berchakap atas buku text ini dan saya sendiri telah menerangkan perkara ini dalam ucapan saya, tetapi saya suka menjawab kepada-nya dengan sebab dia datang daripada Sabah, supaya dapat di-bawa balek perkhabaran ini kepada rakan²-nya di-sana, ia-itu buku² text di dalam bahasa kebangsaan pada masa ini ada-lah di-uruskan oleh penjual² buku yang menjadi agent kepada Dewan Bahasa dan Pustaka. Tetapi sa-kira-nya ada di-antara mana² pihak di-sana yang ingin menjadi agent kepada Dewan Bahasa dan Pustaka untuk menjual buku² dalam bahasa kebangsaan ini, pihak Dewan Bahasa dan Pustaka sedia bekerjasama supaya dapat murid² di-sana membeli buku² dengan harga yang berpatutan.

Yang Berhormat Wakil daripada Krian Darat telah mengshorkan supaya biasiswa² di-beri bagi penuntut² yang belajar di-dalam negeri sahaja. Memang begitu-lah dasar Kerajaan kita, tetapi ada sa-tengah tempat, ada sa-tengah perkara yang kita tidak dapat memberi pelajaran lanjutan di-tanah ayer kita sendiri, maka dengan sebab itu-lah kita terpaksa menghantarkan pelajar² kita keluar negeri dan dia juga telah bertanya kepada saya, apa-kah pelajaran² yang di-dapati di-Singapura yang belum lagi di-dapati di-Malaysia kita. Pelajaran yang belum di-dapati di-University of Malaya ia-lah Dentistry, Pharmacy, Undang² dan Social Studies. Dan seperti mana Ahli Yang Berhormat sendiri ma'alum, Pelajaran Perubatan baharu sahaja di-mulakan di-Universiti Malaya dan apabila sudah di-luaskan nanti saya rasa dapat-lah kita melatehkan banyak lagi pelajar² kita di-sini.

Yang Berhormat dari Wakil Krian Darat juga telah mengshorkan supaya di-dirikan *Junior Agricultural College*. Saya suka mema'alumkan kepada Ahli Yang Berhormat itu bahawa pada masa ini Kementerian Pelajaran memang ada sediakan mata² pelajaran Ilmu Pertanian Sains di-dalam Sekolah Menengah Bawah dan juga Sekolah Menengah Atas dan mengikut Rancangan Malaysia Yang Pertama, pihak Kementerian berchadang hendak mengadakan Sekolah² Pelajaran Ilmu Sains ini sa-banyak lapan buah di-seluruh tanah ayer kita.

Kemudian saya suka mengambil peluang bagi menjawab Yang Berhormat wakil dari Johor Tenggara. Berkenaan dengan Pelajaran Ugama, saya suka memberitahu bahawa pihak Kementerian Pelajaran akan melantik guru² ugama baru di-Sekolah² Menengah Rendah bantuan Kerajaan pada awal tahun ini untuk mengisikan beberapa jawatan kosong yang saya tahu memang ada di-Sekolah². Dan saya suka menjawab tegoran berkenaan dengan *Peace Corps*. Saya suka menerangkan bahawa Anggota *Peace Corps* yang berkhidmat ia-lah kebanyakannya mereka yang terdiri daripada pelajar², bekas mahasiswa, yang mahir dalam bidang Science, Mathematics

dan Industrial Arts untuk menampung kekurangan guru² dalam mata² pelajaran yang penting yang tersebut. Sekolah² Menengah di-kampong² yang baharu, yang banyak di-dirikan memang berkehendakkan banyak guru² yang mahir dalam mata pelajaran ini dan sa-tahu saya, mereka ini sedang menjalankan satu tugas yang chemerlang. Soal ada-kah mereka itu me-Americanisekan anak² kita, saya fikir perkara itu tidak-lah berbangkit. Kalau hendak ada Americanise pun ia-lah berkenaan dengan *pronunciation* bahasa Inggeris sahaja, barangkali kita *cannot* dia kata *ken*—itu sahaja yang berlainan atau pun *can't*. Tetapi kita bukan-lah sampai bila pun hendak bergantung kepada *Peace Corps* ini, jikalau kita ada banyak siswazah² yang lulus daripada Universiti kita dari luar dan juga dalam negeri, maka kita akan mengurangkan pengambilan guru² daripada *Peace Corps* ini.

Berkenaan dengan bahasa pengantar di-Sekolah² Jenis Kebangsaan Rendah Inggeris, saya suka menerangkan bahawa Kerajaan ada dasar-nya yang tertentu dalam hal ini dan pengumuman tentang hal ini akan di-buat apabila sampai masa-nya. Kemudian berkenaan dengan sungutan bangunan sekolah baharu di-tempat-nya yang di-katakan pada masa ini menumpang di-Balai Raya, saya suka mengucapkan tahniah kepada penduduk² di-situ yang telah menggunakan semua kesenangan yang di-berikan oleh Kerajaan kita, memang bukan sahaja Balai Raya digunakan, di-satengah tempat rumah² UMNO pun di-gunakan untuk menjadikan kelas² sementara. Ini ia-lah satu perkara yang membanggakan kita sakalian kerana walau pun ada sedikit kesusahan mereka itu sanggup berkorban untuk mendapat pelajaran. Saya dukachita mendengar yang Ahli Yang Berhormat itu haus dua pasang kasut-nya untuk berulang alek berjumpa dengan Ketua Pegawai Pelajaran Johor untuk mendapat bangunan yang baharu. Saya ingat barangkali haus kasut itu bukan fasal pergi Pejabat Pelajaran sahaja, barangkali ada pergi tempat lain kot! (*Ketawa*).

Kemudian Ahli Yang Berhormat dari Kota Star Selatan telah menchadang-

kan supaya di-chantumkan semua jenis sekolah pada satu tempat pada satu bangunan. Saya sendiri memang sokong benar shor itu dan ini dalam bahasa Inggeris kita kata memang *most desirable* (sangat di-kehendaki) tetapi tidak bagitu *practicable* dalam semua, dengan sebab keadaan *geography*, keadaan penduduk² dan sa-bagai-nya. Tetapi dengan sebab saya sendiri yakin benar kalau kita dapat berbuat bagitu, kita dapat mengumpulkan kanak² semua di-satu buah sekolah di-bawah satu bumbong, bermain dalam satu padang, akan mengeluarkan semangat perpaduan daripada masa kechil. Saya berchadang hendak mengadakan satu projek permulaan (Pilot Project) untuk mengadakan sa-buah sekolah bagi memulakan di-bandar Kuala Lumpur ini sendiri. Saya akan pilih tempat yang sesuai untuk memulakan sekolah itu dan daripada situ dapat kita dapati apa kesulitan atau kesalahan kita sa-belum kita melancharkan ranchangan ini sa-chara besaran². Saya harap apabila berjaya Pilot Project ini kita akan memulai satu sejarah baharu di-dalam persekolahan di-tanah ayer kita ini (*Tepok*).

Berkenaan dengan chadangan untuk menggunakan satu pakaian sa-ragam atau pun uniform untuk semua sekolah², perkara ini sangat-lah di-hati saya dan saya telah berchakap berkali² dan saya suka mengambil peluang pada hari ini, saya suka memberi notice kepada ibu bapa semua, bahawa saya akan menjalankan dasar ini dengan kehendak Ahli² Yang Berhormat sakalian pada 1 haribulan Januari, 1969, supaya memberi peluang yang chukup kepada ibu bapa mengambil tahu tentang hal ini.

The Honourable Member for Port Dickson requested the Ministry to give inducements to teachers who teach in the rural schools. The suggestion by the Honourable Member is noted, but I would say that his suggestion has got very far-reaching implications, because this question will not only involve teachers but also other Government Officers who serves in the rural areas.

Kemudian Yang Berhormat wakil daripada Pasir Mas Hilir meminta saya menimbangkan supaya di-ambil guru²

daripada Indonesia untuk menampung kekurangan guru² di-sini. Sa-benar-nya sa-belum Yang Berhormat itu berchakap, saya telah pun mulakan rundingan dengan pehak Indonesia supaya dapat mereka itu menolong berkenaan dengan guru² yang dikehendaki untuk mengajar terutama sa-kali dalam bidang Science, Mathematic dan Teknologi dalam sekolah² menengah kebangsaan kita.

Kemudian Ahli Yang Berhormat itu juga telah bertanya, bila-kah Sijil Persekolahan Tinggi (H.S.C.) boleh diadakan dalam bahasa kebangsaan. Saya suka memberitahu Ahli Yang Berhormat itu Sijil Persekolahan Tertinggi dalam bahasa kebangsaan telah pun di-adakan di-dalam sa-tengah mata pelajaran kechuali dalam pelajaran science sahaja mula² daripada tahun 1966. Mata pelajaran yang boleh diambil oleh penuntut² akan di-tambah beransor² apabila kita mempunyai pemeriksa² dan guru² yang lengkap dari sa-tahun ka-satahun.

Kemudian Ahli Yang Berhormat itu juga telah menyebut berkenaan ada guru² siswazah di-hantar mengajar di-sekolah² menengah kebangsaan Tingkatan VI khas-nya di-Pasir Mas sendiri yang tidak dapat mengajar mata pelajaran ilmu ekonomi dalam bahasa pengantar ia-itu bahasa pengantar bahasa kebangsaan dengan sebab mereka itu tidak begitu faham. Saya mengaku tentang kebetulan hal ini tetapi ada-lah satu perkara yang sangat terang dan nyata bahawa kita sangat kekurangan mereka yang faham dalam bahasa kebangsaan yang lulus dalam ilmu ekonomi daripada universiti. Kalau kita hendak tunggu sampai kita dapat guru² yang cukup, saya ingat barangkali empat lima tahun lagi tidak boleh kita adakan Tingkatan VI di-Pasir Mas itu. Dengan sebab itu pada fikiran saya bagaimana yang kita telah buat di-Sekolah Alam Shah dan juga di-Universiti di-lain² tempat, kita mulakan juga dengan kita menggunakan sa-paroh bahasa kebangsaan, sa-paroh bahasa Inggeris, kita jalankan juga untuk memberi pelajaran, sungguh pun tidak memuaskan dengan sa-penoh-nya, tetapi saya rasa kalau budak itu ada

otak sedikit dan guru itu pun lama kelamaan faham atau pun pandai dalam bahasa kebangsaan, maka dapat-lah sedikit sa-banyak pelajaran di-dapati oleh murid² itu.

Ahli Yang Berhormat itu juga telah menyebut berkenaan dengan bakal² guru yang telah keluar menjadi pegawai² pentadbir. Ini satu perkara yang memang berlaku, bukan-lah banyak, ada empat, lima, enam orang, umpama-nya, guru² yang telah di-beri scholarship untuk pergi ka-universiti apabila telah lulus dia tuang, dia tidak mahu pergi belajar lagi. Jadi, apa kita hendak buat, kita hendak bawa tindakan ka-mahkamah, dia bayar balek perbelanjaan yang di-biaya² oleh Kerajaan. Mithal-nya kalau Kerajaan telah belanjakan \$5,000 untuk-nya, dia bayar balek \$5,000 dia keluar daripada perjanjian. Jadi saya telah mengambil tindakan yang tegas tentang hal ini dan sungguh pun ada banyak rayuan², ada yang mengatakan tidak dapat lagi dia melanjutkan, tidak dapat dia menjadi guru fasal susah dan sa-bagai-nya, memang saya berchadang hendak meninggikan lagi, hendak melipat gandakan harga yang dia terpaksa membayar balek kepada Kerajaan untuk menahan mereka itu daripada keluar daripada menjadi guru.

Then, I would like to reply to the Honourable Member for Tanjong. In my budget speech, I mentioned that the country's economy was facing financial difficulties and that very stringent economic measures have to be taken by all Ministries and Departments. The Ministry of Education has expanded rapidly and the increased provisions, which is an economy budget, sought for by the Ministry is, as I said, the minimum required; and as I have stated, I propose to set up a Special Committee consisting of officials of the Ministry to examine the various aspects of the present system and policy, with a view to bringing about economy without having to lower the standard of our schools. But the call for the setting up of an all-party committee by the Honourable Member for Tanjong is part of the history of this Parliament. What I fear is that it might end up in

what we know, as "too many cooks spoiling the soup".

The Honourable Member also alleged that in some schools the Education Department intervened in the pupils' choice of subjects. He said there were cases when a Science pupil was asked to do Arts subjects against his choice of Science subjects. Now, the heads of secondary schools, with the help of their respective subject teachers, normally decide on their pupils joining either the Arts or the Science stream. Now, these heads of schools may advise the pupils to go into the Arts stream instead of the Science stream after considering the aptitude and the ability of the pupils concerned.

Now, the Honourable Member also wanted to know the functions of the Educational Planning and Research Division of the Ministry. I would like to state for his information, although he is not here now, and I would like to tell the House, that the Educational Planning and Research Division is subdivided into four sections: namely, (a) the Educational Measurement and Testing Section; (b) the Statistics Section; (c) the Curriculum Syllabuses and Textbooks Section; and (b) School Guidance Section.

The Educational Measurement and Testing Section undertakes research on examination results and writes reports on research studies on measurement and evaluation. It is responsible for the construction of standardised tests for schools and to check the cumulative record cards from which studies are made to aid schools in streaming pupils according to intelligence, aptitude and ability. This Section also closely works with the Examinations Syndicate in relation to tests and in regard to the establishment of State and national norms. The Section also analyses the validity of tests and helps to make suggestion from such tests from the educational point of view.

The Statistics Section is responsible for working out projections of enrolment, schools, teachers and other requirements for the various Divisions of the Ministry. Now, this division also

indicates trends in the various aspects of education from the statistical data collected. The division is responsible for furnishing research students and the University of Malaya with facts and figures pertaining to education. It also deals with UNESCO, the United Nations agencies, foreign universities, etc., on educational trends and statistics. The division is also responsible for all statistical details pertaining to education and for compiling annual or half-yearly statistical returns from all educational institutions of the Ministry.

The Curriculum, Textbooks and Syllabuses Section is responsible for surveying the textbooks used in schools and issuing a list of books, which are acceptable to the Ministry, to schools. It deals largely with curriculum planning, the drafting of syllabuses and the periodical evaluation of the effectiveness of the syllabuses used in schools.

The School Guidance Section, which was established with the introduction of the comprehensive education, is responsible for guidance work in schools. The nature of the work involves assistance in the field of vocational and career guidance and counselling in all forms. The Guidance Officers will work closely with the career masters as well the schools Counsellors and will advice them on the aptitude and ability of pupils for purposes of streaming. The process of guidance work involves in-service training for teachers in schools and close analysis of the performance of the pupils as recorded in the cumulative cards.

In relations to streaming, the Ministry of Education at the moment is largely dependent on school performances and the streaming of pupils according to ability and aptitude. When guidance in counselling is fully established in all schools, this streaming would be more effective, and it is to be noted that cumulative record cards have only been made effective as from 1-1-1967. Standardised and assessment tests in schools will largely help in streaming pupils according to their intelligence, aptitude and ability in the near future.

I might add that it is my intention to re-organise and strengthen this particular division of the Ministry, and at this very moment a very senior officer of the Ministry is undergoing specialist training at the Stamford University in the U.S.A. for the purpose, and we expect to send more officers from the Ministry to the States for the same purpose in due course.

The Honourable Member also suggested that scholarships should be awarded entirely on merit. I should like to tell him that scholarships are indeed awarded on merit. Not only is academic merit considered but the Selection Board also looks for qualities of leadership and fellowship and national consciousness of the candidate concerned.

The Honourable Member also touched on the Language policy in Teacher Training and I thought that, since this matter is of importance to the country, I might as well to reply to him at some length. The language policy in teacher training is based on the policy of bilingualism, under which every student teacher will be given language instruction in two languages, the first being the language used as the medium of instruction and the second being Malay for non-Malay students and English for Malay students.

In primary teacher training, the Ministry conducts teacher training in Malay, Chinese, Tamil and English languages to train teachers for the four language types of primary schools. Student teachers who are Malays receive teacher training in Malay to enable them to teach all general subjects in Malay, and they are also given English instruction, in order to make them bi-lingual. Non-Malay students receive teacher training in Chinese, Tamil, or English to enable them to teach general subjects in Chinese, Tamil or English respectively, in standard type primary schools and they also receive National language instruction, in order to enable them to teach the National language as well.

In secondary teacher training, teacher training is given in either Malay or English. Where it is not possible to

find lecturers able to lecture in Malay for subjects such as Science, Mathematics and technical subjects, teacher training is given in English but "istillah" for these subjects are provided to enable these student teachers to teach these subjects in Malay on completion of training. Students receiving training in Malay will receive English language instruction to make them bi-lingual. Similarly, student teachers receiving training in English will receive National Language instruction to make them bi-lingual.

It is hoped that under this bi-lingual policy in teacher training, student teachers will be proficient in the language to be used as the medium of instruction in schools and also in the second language, which is Malay or English as the case may be.

The Honourable Member also requests for correspondence courses in Trade. Between 1957 and 1959 Correspondence Trade Courses were provided by the Ministry for the apprentices registered with the Central Apprenticeship Board of the Ministry of Labour. This was taken over by the Ministry of Labour when the block release system of training was introduced in 1960.

The Honourable Member also requests that skilled training be provided in the school system. Under the comprehensive type of education in Lower Secondary Schools practical subjects are taught as part of the general education programme. In addition, the Secondary Trade Schools provide basic training for pupils, who have completed nine years of education. We hope that this basic training leads to employment for the students.

Then, the Honourable Member also makes the suggestion that the Ministry of Education should have the Examinations Syndicate as the final authority on examinations work in the country and eventually cutting of our ties with the Cambridge Examinations Syndicate. I should like to tell him that the Ministry of Education is doing its best to get the necessary staff trained to deal with examinations at the S.C. and the

M.C.E. level. This process would have to take time to implement, in order to ensure the most efficient examination system in our country.

The Honourable Member also suggested that we should introduce Correspondence Courses for Higher Education. Now, as the correspondence courses for Higher Education can only be managed satisfactorily by the University, we believe that this matter of correspondence courses by the University should be taken up by the Extramural Courses of Studies Department in the University. Now, this matter has been brought to it by the Higher Education Planning Committee and I can tell the House that this will form part of the recommendations of this Committee.

And then, the Honourable Member also called on me to arrange with other Universities abroad to recognise a pass in Bahasa Kebangsaan as a pass in the Second Language. Now, Bahasa Kebangsaan is awarded by the Cambridge Local Examinations Syndicate a "pass" or a "fail" level only at the M.C.E. Examination but not a "Credit" or "Distinction" which is the case for the Malay Language paper.

It is to be noted that a "credit" can be equated to a pass at the G.C.E. ordinary level.

Commonwealth Universities would insist on a credit pass in Malay to be considered as a proficient pass in the secondary language. We can make further representations to the Universities concerned, but how far I will succeed is a matter which I cannot foresee.

Now, the Honourable Member also wanted to know what is the Computer System. As the Computer System is something new, I thought I might tell not only him but the House, so that Honourable Members may have some idea of what this Computer System is. Now, the Computer will assist the Syndicate in the assessment of results of the examinations. Questions in some subjects like Science, Mathematics, Geography, History, etc., will be set

in the objective form. Candidates' answers will be fed into the computers which will assess the correctness or otherwise of the answers. It must be remembered, however, that some papers may have to be set and corrected in the traditional manner.

The Computer is essential to save time and manpower to undertake tremendous task of correcting and assessing the result of ever-increasing number of candidates every year. This year, for example, it is estimated that the number of pupils taking L.C.E. alone will be roughly 168,000. Besides for purely examination purposes the computer will also be made available to other sections of the Ministry for computation of statistics and other data.

Sekarang saya suka mengambil peluang bagi menjawab Yang Berhormat wakil dari Kuantan berkenaan dengan pengambilan guru² pelateh. Jumlah angka sa-banyak 3,000 orang guru² yang di-kehendaki bagi sekolah² rendah pada tiap² tahun, sa-bagaimana yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat dari Kuantan, ada-lah angka yang telah di-nyatakan dalam Education Review Committee Report, tahun 1961. Semenjak itu daripada pengalaman perektik Kementerian Pelajaran telah mendapati bahawa keluaran guru tiap² tahun sa-banyak, 2,000 orang boleh menchukupi untuk memenuhi keperluan bagi sekolah² rendah. Di-masa sekarang guru² yang di-ambil ada-lah di-tujukan kepada keperluan sekarang dan bukan mengikut Education Review Committee Report, 1961, di-atas mana Ahli Yang Berhormat dari Kuantan telah mendasarkan perkiraan-nya.

Berkenaan dengan dasar 2/3 yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat itu saya suka memberi tahu bahawa dasar untuk menghantarkan 2/3 guru² yang terlateh ka-sekolah² kebangsaan telah pun dan sedang di-ikuti oleh Kementerian bukan sahaja sa-masa memilih chalun², guru² untuk memasoki latehan, tetapi juga apabila menempatkan guru² yang terlateh itu ka-sekolah². Untuk pengetahuan Ahli

Yang Berhormat itu saya memang mengawasi semua bahagian dalam Kementerian saya.

Berkenaan dengan kekurangan guru² siswazah di-sekolah² kebangsaan. Kita semua tahu bahawa kekurangan guru² siswazah di-sekolah² kebangsaan memang-lah di-rasa² oleh pehak bukan sahaja Kementerian tetapi juga ibu bapa sendiri. Jika di-sedar bahawa pelajaran sekolah menengah baharu sahaja di-mulai pada tahun 1958, maka tidak-lah susah untuk sa-siapa yang mengetahui memahami sebab²-nya bilangan siswazah Melayu dari universiti memasoki sekolah² dan maktab² perguruan tidak begitu baik pada masa ini seperti mana yang di-jangkakan. Walau bagaimana pun tindakan² berikut telah pun di-ambil oleh Kementerian untuk menambahkan kemasokan guru² siswazah ka-dalam sekolah² menengah kebangsaan:

- (a) Banyak lagi siswazah² dan hadiah² pelajaran telah di-adakan untuk mengadakan guru² siswazah yang boleh mengajar dalam bahasa Melayu.
- (b) Kursus latihan khas sedang pun di-ranchang di-Maktab Perguruan untuk melatih guru² dalam mata pelajaran Ilmu Sains dan Mathematics bagi sekolah² kebangsaan.
- (c) Dalam Ranchangan Malaysia Yang Pertama kita telah ada ranchangan untuk mendirikan maktab² latihan baharu bagi mengadakan latihan dalam bahasa penghantar Melayu.
- (d) Kementerian sedang menim-bangkan bersama² dengan pehak universiti satu chadangan untuk meninggikan mutu pelajaran di-maktab² yang ada sekarang untuk melatih lagi guru² siswazah bagi sekolah² kebangsaan dan juga jenis kebangsaan.

Saya yakin bahawa semua langkah yang di-ambil oleh Kementerian akan boleh menambah keluaran guru² siswazah, terutama-nya bagi sekolah² menengah kebangsaan.

Ahli Yang Berhormat itu telah menyebutkan bahawa kekurangan

guru² berijazah ada-lah di-sebabkan perkara soal² pokok. Keadaan ini ada-lah satu perkara yang saya sendiri telah mempusakai dan saya telah pun mengambil tindakan awal membetul-kan—dan saya harap saya akan berjaya.

Berkenaan dengan kemasokan penuntut² ka-universiti di-bawah Clause 47, Undang² Universiti. Kerja-sama pehak Universiti Malaya pada masa yang lepas² dalam hal ini ada-lah sangat memuaskan, dan semua penuntut² yang mempunyai kelayakan, yang di-kehendaki, telah di-terima masok mengikut Artical 47 University of Malaya Constitution. Dalam tahun 1966 hanya penuntut² yang mendapat biasiswa Kerajaan Persekutuan atau pun biasiswa Negeri yang tidak mempunyai kelayakan² detail yang di-kehendaki oleh fekaliti² sahaja yang telah di-tolak, dan Kementerian memi-irkan bahawa penolakan ini ada-lah 'adil.

Ahli Yang Berhormat itu juga telah membawa soal kenaikan baya-ran² universiti di-U.K. Saperti mana yang kita tahu sebab yang di-beri oleh Kerajaan British bagi menaikkan bayaran² universiti bagi penuntut² luar negeri ia-lah sebab ekonomi yang di-alami oleh negeri itu sendiri, kerana pelajaran universiti bagi penuntut² luar negeri ini makan perbelanjaan yang besar dan perbelanjaan ini ia-lah di-tanggung oleh taxpayers mereka sendiri. Oleh yang demikian, pehak kita sa-bagai Kerajaan tidak dapat membuat apa² kerana memang itu ia-lah hak mereka itu. Tidak ada halangan bagi badan² pelajar saperti mana yang telah di-buat di-U.K. untuk mereka itu memajukan protest dan sa-bagai-nya kapada Kerajaan British. Sa-bagai Kerajaan kita juga mesti mengaku² kedaulatan mereka tentang hal ini. Sa-bagaimana yang kita berdaulat untuk menaikkan chukai barang² Commonwealth yang datang ka-negeri kita, begitu juga mereka itu berhak menaikkan fees untuk universiti di-negeri mereka itu. Saya sendiri sedar bahawa ini akan mengambil banyak foreign exchange daripada negeri kita. Oleh

kerana itu untuk menyelamatkan foreign exchange kita keluar daripada negeri kita dalam soal pelajar² di-luar negeri ini, jalan yang boleh kita buat ia-lah bagi kita meluaskan facilities untuk anak² kita belajar di-negeri kita ini, dan perkara ini sudah pun mendapat pandangan yang berat daripada pehak Jawatan-kuasa Peranchang Pelajaran Tinggi, dan saya perchaya apabila Report itu di-keluarkan nanti, kita akan dapati berbagai² shor, yang mana dapat kita meluaskan facilities untuk anak² kita belajar di-negeri kita sendiri.

Ahli Yang Berhormat itu juga telah berchakap berkenaan dengan harga biasiswa yang berlainan. Harga biasiswa Persekutuan baik bagi lapangan apa sa-kali pun ada-lah sama, tetapi harga biasiswa Kerajaan² Negeri adalah tidak sama. Hal ini berlaku oleh sebab biasiswa² Kerajaan Negeri adalah di-keluarkan mengikut peratoran dan undang²-nya sendiri. Pehak Kementerian sendiri telah sedar tentang hal ini dan telah pun membuat shor kepada Kerajaan² Negeri supaya di-samakan harga² biasiswa ini, tetapi oleh sebab sa-tengah² Kerajaan Negeri kurang duit, dia kata, kalau kita naikan lagi harga biasiswa itu dia terpaksa kurangkan bilangan penuntut yang keluar negeri, jadi dengan sebab itu tidak dapat kita menyamakan.

Now, I would like to reply to the Honourable Member for Batu, who asked me to investigate why 40 or so of the tail-end of the pass list of Form IV Entrance Examination in Selangor are from one particular community. I would like to say that no sinister motive should be drawn in 30 or 40 candidates from one particular community appearing at the end of the pass list. This is the result of the lowering of the pass marks in the special English paper, which I have explained in my reply earlier on. Nevertheless, the overall position of the pass list in Selangor shows that out of 314 candidates in categories (A) and (B) for Science, only 38 candidates of that particular community made the grade, making 12.1% of the total; and for Arts, out of 328

candidates in categories (A) and (B), only 67 succeeded, making 20.5% of the total.

The Honourable Member for Batu also brought up the question of the vetting by the Prime Minister's Department of candidates for appointment to the University of Malaya. In the first place, I would like to inform the Honourable Member that the Prime Minister's Department does not carry out any vetting of any person applying for appointment to the University of Malaya. It is true that some form of security vetting is required to be done on foreign lecturers coming in to teach at the University, but it is not done by the Prime Minister's Department. This practice is applicable not only to them but to all experts and advisers loaned or recruited by the Government, or seconded even by various international organisations. The purpose of vetting is purely to ascertain that the prospective candidates have not been known to involve themselves in undersirable political activities that would pose a security threat to this country.

In the case of the University, it is important to ensure that the young minds are placed in the care of academic members, whose political integrity is above question and suspicion. The Honourable Member will, no doubt, agree with me that the security of the nation is highly important, because, if that is at stake, no university could ever talk even of university autonomy. While on this subject of university autonomy, I might add that while we are all for university autonomy, I do not think it will constitute political interference with intellectual freedom for the taxpaying citizens, or for that matter the Government that supports our university, to expect that, in addition to teaching, the staff of the university will also build the character of our students on accepted moral or ethical standards. I hope that what I have said is clear to the Honourable Member, or to doubting Thomases.

The same Honourable Member also expressed concern over the amendment

of the Contract Ordinance in respect of this scholarship agreement to prevent scholarship holders from taking part in politics. I would like to point out to the Honourable Member that the word "politics" is nowhere to be found in scholarship agreements, and there is no clause in the agreements which prevents a scholarship holder from taking part in politics as such. The Clause in the scholarship agreements which may be construed as a bit restrictive Clause 1 (b), provides, and I quote :

"That he will not, during the course of study, engage in any activities which the Government considers not in the student's or in the national interest and will, if required so to do, cease from further participating therein."

For the information of the Honourable Member, so far the Government has never withdrawn or terminated a scholarship for breach of this clause.

Now, the Honourable Member also called for an early settlement over the Ministry-N.U.T. struggle. I do not think I need add anything to what I have already said on this matter in my speech when introducing the budget. My intention in making the remarks was merely to assure the parents that the Ministry will do everything possible to provide uninterrupted education to their children. I have no *pergadohan* with N.U.T. or any other union.

On the question of children having to pay all sorts of fees in schools, I would say that certain schools charge additional fees, in order to provide better facilities in such schools, so that the children studying there will enjoy more varied curricular activities. However, no schools are allowed to collect more than \$5 for the whole year.

Finally, he questioned why the allocation for maintaining the Minister's and the Assistant Minister's residences has been increased this year. The provision of \$10,100 is required to meet the expenditure in respect of the Minister's and the Assistant Minister's residences, including water, electricity and telephone charges, as well as wages for servants, etc. Now, the small increase

of \$90.00 over the 1966 provision could not by any stretch of the imagination be considered by any reasonable man as excessive.

Kemudian saya suka menjawab wakil daripada Kemaman yang meminta Kerajaan mengadakan satu pusat untuk mengajar bahasa² lain daripada bahasa Inggeris—bahasa Peranchis, bahasa Jerman dan lain². Memang perkara ini ia-lah satu perkara yang sangat dekat dalam fikiran saya dan chuma yang menghalang kita menjalankan projek ini ia-lah soal kewangan sahaja. Kalau ada wang nanti, dapat kita mengadakan satu pusat (an institute of foreign languages), di-mana dapat kita memberi peluang untuk anak² kita mempelajari bahasa² Peranchis, bahasa Jerman, bahasa Russian dan lain² lagi. Tetapi, untuk sementara ini, wakil² daripada Kerajaan Jerman dan Kerajaan Peranchis ada mengadakan kelas untuk mempelajari bahasa Peranchis dan juga bahasa Jerman, dan kelas ini, sa-tahu saya, sangat-lah popular di-kalangan pemuda-pemudi sakalian. Dan kita harap juga, dengan kerjasama daripada Kerajaan Jepun, kita akan mengadakan pelajaran bahasa Jepun di-Universiti of Malaya tidak beberapa lama lagi Kementerian pada masa ini sedang mengkajikan syllabus di-dalam bahasa² Peranchis dan Jerman untuk peperiksaan L.C.E. atau S.R.P. dan apabila ini siap kelak, maka bolehlah murid² di-sekolah² menengah kita mengambil bahasa Peranchis atau bahasa Jerman di-dalam peperiksaan tersebut.

Kemudian, berkenaan dengan biasiswa kecil yang di-katakan patut diberi kepada anak² kawasan nelayan dan petani dan sa-bagai-nya, memang ini ia-lah dasar yang di-jalankan sekarang ini.

Kemudian Yang Berhormat wakil daripada Lipis dan juga Kuala Trengganu Utara telah menyebut berkenaan dengan nasib Pemangku² Pensharah—pensharah seluroh-nya. Kementerian ini memang sedar di-atas kedudukan Pemangku² Pensharah ini dan Pen-sharah² Kanan yang belum di-sahkan dalam jawatan mereka, dan tindakan akan di-ambil untuk mengisi jawatan

Pensharah dan Pensharah Kanan yang kosong apakala sahaja syarat² perkhidmatan bagi jawatan² ini di-luluskan oleh Kerajaan.

Kemudian berkenaan dengan Ahli Yang Berhormat daripada Bachok telah meminta saya menyemak sa-mula tugas² Pegawai Perhubungan Sekolah² Ugama ra'ayat, saya suka memberi tahu Ahli Yang Berhormat itu, bahawa pehak Kementerian berchadang hendak meletakkan satu pegawai regional berkenaan dengan sekolah² Ugama ini untuk Pantai Timor tidak berapa lama lagi. Dan pada masa ini kita sudah pun ada satu orang pegawai yang bertempat di-Alor Star untuk menjaga negeri² di-Utara dan kita berharap akan dapat meletakkan sa-orang pegawai lagi barangkali di-Melaka untuk menjaga negeri² di-Selatan.

Berkenaan dengan tegoran yang dibuat oleh Ahli Yang Berhormat dari Bachok, ia-itu kertas² soalan di-buat mengikut average atau pun berapa peratus hendak di-luluskan oleh Kerajaan, ini tidak benar sama sa-kali. Saya harap Ahli Yang Berhormat itu boleh mengikiskan fikiran itu daripada fikiran-nya.

Finally, I come to the Honourable Member from Sarawak, Tuan Edwin anak Tangkun. Now, he has requested for the introduction of comprehensive education in Sarawak. I have repeatedly replied in my oral as well as written replies to the House that it is not possible for me to take the initiative in this, because at the moment the responsibility for carrying out the policy of education in the State of Sarawak lies with the State Government.

Now, he also questioned, why it is that an officer from West Malaysia has been promoted to replace the expatriate officer in the post of Director of Education in Sarawak, although Sarawak Officers are available for the job. Now, under the Borneanization scheme, expatriate officers in the State have been given a minimum guaranteed period of service. On their retirement at the end of their guaranteed service, the post vacated by them will be filled by suitable local

Education Officers. In the case of the key post of Director of Education of Sarawak, the Government found that prior to the departure of the expatriate Director of Education no local Sarawak officer had been given the necessary opportunity of under-studying this expatriate officer. This deplorable state of affairs was, in fact, true of other senior posts held by expatriate officers. As a consequence, there was no Sarawak officer with the necessary experience to take over this key post in Sarawak. In the face of this unhappy state of affairs, the Ministry, at great sacrifice, made available the services of one of the its most senior and able officers in the Ministry in the person of Enche' Kambu to be the first Malaysian Director of Education in Sarawak. Since his appointment as Director of Education, a great deal of progress has been made. A blueprint for the future of education in Sarawak has been prepared under his leadership in record time for the World Bank. Schemes for closer co-operation between training colleges in Sarawak and those in West Malaysia are being planned. In short, all reports that I have received about his work have been very favourable. At my request, a definite scheme has, in fact, been worked out by this officer to give local Sarawak officers increasing responsibilities and additional experience, with the view to choosing the most suitable officer to take over the key post of Director of Education of Sarawak in the very near future, when he comes back to West Malaysia. In the face of all these achievements, it is very disheartening to receive a complaint from the Opposition Member from Sarawak that no local Sarawak officer was appointed to this key post of Director of Education. If the Opposition Member from Sarawak had been really alive to this problem, he should have insisted on an understudy plan for Sarawak officers many years ago when the British were still in power in Sarawak. By complaining against the Sarawak Government's appointment on the first Malaysian to the key post of Director of Education in Sarawak, the Opposition Member from Sarawak seems to give the impression that he would still prefer Sarawak to remain

under the control to expatriate officers rather than of our own Malaysian officers. If that is the mentality of the Opposition Member from Sarawak, how can he build up a truly Malaysian mentality in Sarawak and foster unity amongst Malaysians living in East and West Malaysia. Terima Kasah (*Applause*.)

Question put, and agreed to.

The sum of \$55,166,247 for Head S. 17, the sum of \$286,820,603 for Head S. 18 and the sum of \$43,012,942 for Head S. 19 ordered to stand part of the Schedule.

Mr Chairman: Meshuarat ini ditangguhkan sa-lama lima-belas minit.

Sitting suspended at 11.22 a.m.

Sitting resumed at 11.47 a.m.

(Mr Deputy Speaker in the Chair)

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Mr Deputy Speaker in the Chair)

Heads S. 20 and S. 21—

The Assistant Minister of Culture, Youth and Sports (Engku Muhsein bin Abdul Kadir): Tuan Pengerusi, dengan izin tuan, saya memohon membawa sakali Kepala² S. 20 dan S. 21—ia-itu S. 20 Kementerian Luar Negeri sabanyak \$14,343,303 dan S. 21 Urusan Haji sabanyak \$302,719.

Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Kepala S. 20 yang berjumlah sabanyak \$14,343,303 ia-lah sa-bagaimana yang di-ketahui oleh Ahli Yang Berhormat sakalian, Kerajaan sentiasalah berusaha menguatkan kedudukan politik luar negeri dan sedang mengambil tindakan supaya kita di-wakili di-negara² yang penting. Kita telah mengadakan perwakilan baharu di-Rome, Colombo, Rabat dan di-Hague. Kita juga sudah membuka sa-mula Perwakilan di-Karachi. Dapat-lah diperhatikan dalam Anggaran yang tertera di-hadapan Ahli² Yang Berhormat bahawa peruntukan yang di-minta bagi tahun 1967 ada-lah berjumlah \$14,343,303 berbanding dengan per-

untukan yang di-luluskan bagi tahun 1966 sabanyak \$13,457,832 yang menunjukkan anggaran kelebihan sabanyak \$885,451. Kelebihan ini adalah di-sebabkan tertuboh-nya perwakilan² baharu ia-itu di-Rome, Colombo, Rabat dan di-Hague.

Sekarang saya akan menerangkan anggaran mengikut ketiga² kumpulan besar perbelanjaan, ia-itu Gaji. Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun dan Lain² Perbelanjaan Khas.

Berkenaan Gaji-anggaran perbelanjaan bagi tahun 1967 ia-lah \$8,462,545 berbanding dengan \$7,235,165 pada tahun 1966 ia-itu menunjukkan tambahan sabanyak \$1,227,380. Tambahan ini di-sebabkan pertama-nya kerana dimasukkan peruntukan bagi perwakilan² baharu di-Rome, Rabat, Colombo dan di-Hague dan sa-bahagian-nya kerana di-adakan jawatan baharu bagi menguatkan kedudukan jawatan yang ada sekarang ini. Peruntukan telah juga di-buat bagi kenaikan² gaji yang biasa berlaku, kenaikan elaun, kerana kenaikan pangkat pegawai² ka-tingkatan tinggi.

Lain² Perbelanjaan Berulang tiap² tahun. Dengan terdiri-nya perwakilan² baharu di-seberang laut dan dengan bertambah-nya pegawai² baharu dari Malaysia dan pengambilan tempatan maka peruntukan bagi perbelanjaan pentadbiran telah juga di-tambah. Jumlah lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun bagi tahun 1967 ia-lah sabanyak \$4,976,561 berbanding dengan \$4,804,539 bagi tahun 1966 menunjukkan tambahan sabanyak \$172,022.

Tambahan di-bawah Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun ia-lah perkara seperti berikut.

Pechahan-kepala 5—tambahan sabanyak \$7,310 ia-lah penyenggaraan bangunan. Ini di-sebabkan Kementerian ini telah berpindah dari bangunan Setia-usaha Kerajaan Selangor dimana di-adakan peratoran penyelenggaraan umum di-Wesma Putra di-Persiaran Hose. Semua perbelanjaan penyelenggaraan sekarang di-tanggungkan kapada Kementerian.

Pechahan-kepala 7—tambahan sa-banyak \$10,000. Di-bawah Pechahan-kepala ini, Pegawai dalam masa bila tidak bekerja, berchuti dan bertukar. Ini menyebabkan tambahan kakitangan dari Malaysia terutama sekali Juru-trengkas dan Pegawai Cypher yang telah di-pilih untuk bertugas di-luar negeri. Perbelanjaan mengenai tambang perjalanan dan pengiriman barang² kepunyaan sendiri dan juga perkakas rumah di-bayar dari peruntokan ini.

Pechahan-kepala 18—Perbelanjaan untuk penyelenggaraan bangunan kepunyaan sendiri dan yang di-sewa sa-bagai Chancery perwakilan kita di-luar negeri di-bayar dari peruntokan ini. Tambahan perbelanjaan sa-banyak \$17,827 di-bawah Pechahan-kepala ini ia-lah di-sebabkan pembukaan perwakilan² baharu.

Pechahan-kepala 21—peruntokan untuk tahun 1967 ia-lah sa-banyak \$2,288,728.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Pengerusi, on a point of order—korum tidak cukup.

(*Divisional bell rung: House counted: 26 members present.*)

Engku Muhsein bin Abdul Kadir:

Pechahan-kepala 21—Peruntokan untuk tahun 1967 ia-lah \$2,288,728 berbanding dengan \$2,038,491 untuk tahun 1966 dan menunjukkan tambahan sa-banyak \$210,237. Tambahan peruntokan ini ada-lah perlu untuk membayar harga bangunan yang diperolehi oleh perwakilan kita sa-bagai Chancery dan tempat kediaman pegawai bagi kakitangan dari Malaysia. Sewa rumah² kediaman Pesuruhjaya² Perdagangan yang di-hantarkan ka-luar negeri pada akhir tahun lalu dan juga untuk Pegawai Penerangan yang akan di-hantarkan pada tahun ini juga di-bayar dari peruntokan ini.

Pechahan-kepala 26—Tambahan di-bawah Pengangkutan dan Perjalanan ia-lah sa-banyak \$29,430. Sa-bahagian daripada tambahan ini ia-lah bagi perwakilan baharu yang di-buka pada akhir tahun lalu dan sa-bahagian-nya lagi untuk jawatan² sa-rentak dari

Washington ka-Mexico dan Brazil, dari Cairo ka-Sudan, Lebanon dan Morocco dan dari Juddah ka-Kuwait dan Jordan dan dari Bangkok ka-Laos.

Lain² Perbelanjaan Khas—peruntokan bagi tahun 1967 ia-lah sa-banyak \$904,197 berbanding dengan \$1,418,128 bagi tahun 1966 menunjukkan kekurangan sa-banyak \$513,921. Tambahan peruntokan di-bawah Pechahan-kepala 37 peruntokan sa-banyak \$194,734 yang di-adakan di-bawah Pechahan-kepala ini ia-lah untuk membeli pinggan-mangkok dan sa-bagai-nya bagi kegunaan ketua² perwakilan di-perwakilan-nya yang baharu dibuka di-Lagos, Addis Ababa, Rabat, Singapore, Colombo, Rome dan di-Hague. Ini ada-lah menyesuaikan perbekalan alat pinggan-mangkok yang serupa bentuk dan chorak serta juga dihiasi dengan lambang Malaysia saperti yang sudah di-berikan kepada 18 perwakilan² Malaysia yang ada di-Seberang Laut.

Masok kepada Kepala S. 21—itu Urusan Haji, Permohonan sa-banyak \$302,719 ia-lah sa-bagaimana Ahli² Yang Berhormat boleh memerhatikan bahawa Anggaran Perbelanjaan keseluruhan-nya bagi tahun 1967 bertambah sa-banyak \$55,136, lebih daripada peruntokan tahun 1966. Di-bawah Gaji ada sedikit tambahan sa-jumlah \$1,401 di-sebabkan kenaikan gaji biasa. Tambahan di-bawah Lain² Perbelanjaan Berulang Tiap² Tahun ia-lah \$54,875 dan ini di-sebabkan oleh peruntokan di-bawah Pechahan-kepala 2, 4 dan 5 ia-itu Pechahan-kepala 2 Perbelanjaan Urusan Haji. Perbelanjaan ini termasuk harga mengchap lebih 7,000 salinan panduan haji untuk di-berikan kepada jumaah haji, bayaran bekalan letrik dan ayer yang di-pakai di-bangunan² yang akan di-sewa bagi perwakilan perubatan dan pegawai² ubat. Tambahan perbelanjaan di-bawah, perkara ini di-anggarkan berjumlah \$6,000.

Pechahan-kepala 4—Sewa Tempat Tumpangan. Ada-lah di-chadangkan hendak di-sewa bangunan² yang lebih luas dan lapang bagi menempatkan jumlah haji kita di-Mecca, Mena,

Juddah, Madinah dan Arfah dengan memakan tambahan sa-banyak \$39,191.

Pechahan-kepala 5—Kenderaan, Bilangan ahli perwakilan perwakilan perubatan yang akan di-hantar ka-Mecca tahun ini ia-lah 46 orang, oleh kerana Sharikat Perkapalan yang menyewakan kapal haji akan membenarkan hanya 20 tambang² perchuma sahaja tahun ini berbanding dengan 30 dalam tahun 1966, Perbelanjaan sa-banyak \$9,694 untuk menemui jumlah perbelanjaan tambang bagi ahli perwakilan perlu di-adakan.

Di-bawah Perbelanjaan Khas sa-jumlah \$10,000 ada-lah di-untukkan bagi membeli sa-buah ambulance tambahan untuk menemui keperluan jumaah yang sakit yang kian bertambah. Tuan Pengerusi, saya kemukakan.

Wan Abdul Kadir bin Ismail (Kuala Trengganu Utara): Tuan Pengerusi, berchakap tentang S. 20, saya suka mengambil kesempatan ini untuk memberi tahniah kepada Kementerian Luar Negeri yang telah melancarkan dasar luar kita dengan begitu chekap pada tahun lepas, sa-hingga kita telah menchapai kemenangan² yang gemilang dalam perjuangan dasar luar negeri kita. Kemenangan kita yang paling gemilang dan agong di-dalam perjuangan dasar luar kita tahun lepas ia-lah:

- (1) Tamat-nya konfrantasi dengan Indonesia.
- (2) Puleh-nya hubungan dengan Filipina dan pemulehan ASA.
- (3) Pemulehan hubungan sa-mula dengan Pakistan.
- (4) Bertambah jelas-nya sikap dasar luar kita yang bebas dan bertambah meluas-nya hubungan persahabatan kita dengan negara² Afro-Asia juga negara² bloc timor, dan ini membawa kepada bertambah gemilang-nya image negara kita di-luar negeri dan membawa kepada banyak faedah bersama kepada negara kita dalam lapangan diplomacy, kerjasama, ekonomi perdagangan dan kebudayaan.

Saya perchaya Dewan ini menyampaikan 144 kuntum bunga raya kepada

Kementerian Luar Negeri atas kejayaan kita tahun lepas, sa-kuntum tiap² sa-orang Ahli Dewan ini dengan tidak kira party.

Tuan Pengerusi, saya suka memberi sedikit pandangan atas pembukaan beberapa pejabat Consul kita di-luar negeri. Pada tahun lepas kita telah melantek sa-orang Consul Kehormat di-Beirut. Saya rasa Beirut yang merupakan sa-buah pusat besar international intrigues di-Timor Tengah tidak cukup di-lantek sa-orang Consul Kehormat sahaja. Beirut memerlukan sa-orang Duta yang tersendiri dan memang lebeh penting di-beri keutamaan daripada mendirikan dua buah Kedutaan yang bersendirian di-Rabat dan di-Algeria kerana Afrika Utara itu memadaï bagi sementara ini di-adakan Kedutaan di-salah satu tempat itu sahaja. Pada tahun ini pula Kerajaan kita akan membuka pejabat Consul di-Hong Kong dan di-Taipeh. Sungguh pun banyak pandangan telah diberikan tentang penubohan pejabat Consul kita di-Taipeh tetapi kenyataan Kerajaan bahawa penubohan pejabat Consul di-Taipeh itu tidak membawa erti pengikhtirapan kita terhadap Formosa hanya untuk menguruskan hal-ehwal pelajar² Malaysia di-sana dan perniagaan ada-lah sikap yang sesuai dan perlu. Oleh itu saya suka menchadangkan supaya Kementerian Luar kita menubuhkan pula sa-buah pejabat Consul Malaysia di-Peking. Kita tidak akan mengikhtiraf regime Peking tetapi perdagangan kita dengan negeri China Komunis itu makin bertambah besar. Komunis China ia-lah sa-buah negara yang menjadi pembeli besar bagi getah kita dan barang² Komunis China melimpah² membanjiri negeri kita sekarang ini. Sekarang ini pasaran getah akan di-pindahkan dari London ka-Kuala Lumpur ia-itu suatu langkah yang memang di-alu²kan. Ini semua memerlukan kita mempunyai pejabat Consul kita sendiri di-Peking untuk mengendalikan soal² perdagangan ini dan untuk memajukan lagi perdagangan kita dengan negeri China Komunis itu, survival negeri kita dan pembangunan negeri kita bergantung banyak kepada perdagangan. Apa lagi pada masa ini

neracha pembayaran (balance of payment) antara kita dengan Komunis China lebeh berat kapada Komunis China, dan hal ini tidak boleh di-biarkan berpanjangan demikian sa-kurang²-nya balance of payment itu mesti sa-imbang dan tidak berat sa-belah ka-atas kita, dan di-sini pula kepentingan ada-nya pejabat Consul itu di-Peking untuk mengusahakan hal tersebut. Lebeh penting lagi perkembangan² di-negeri China Komunis mempunyai gema yang rapat kapada dunia di-sa-belah sini terutama negeri kita. Pada masa ini negeri China Komunis itu sedang menempoh pergolakan² politik yang menggegarkan. Dengan ada-nya pejabat Consul Malaysia di-Peking itu kelak maka pejabat itu boleh menjadi listening-post atau menjadi telinga dan mata kita atas segala perkembangan² yang bergolak di-sana dengan tidak payah kita meminta tolong negara² sahabat saperti negeri Jepun, Inggeris atau Amerika sa-tiap kali kita hendak mengetahui peninjauan² tentang perkembangan² dan pergolakan² yang berlaku di-sana memberi kesan kapada kita di-sebelah sini. Ada-lah wajib untuk kebaikan dasar luar kita bahawa kita mempunyai pengukoran kita sendiri dari kacha mata kita sendiri atas pergolakan² hebat yang berlaku di-belakang, apa yang di-katakan tirai buloh itu.

Tuan Pengerusi, saya suka hendak menyentoh pula tentang Hal-ehwal Haji—S. 21. Pada masa ini ada beberapa pehak bersangkutan dengan Urusan Haji ini, ada Pejabat Kawalan Haji di-Pulau Pinang yang kerja-nya ia-lah mengawal pelayaran orang² haji. Ada lagi satu Jawatan-kuasa Pusat yang di-dalam-nya dudok Wakil² Negeri, nama-nya Jawatan-kuasa Haji dan Jawatan-kuasa ini menjadi penasehat kapada Pejabat Kawalan Haji di-Pulau Pinang itu. Dan sekarang ada pula Perbadanan Simpanan Wang Bakal² Haji yang juga akan menguruskan penyimpan² yang naik haji bila penyimpan² itu sudah chukup wang simpanan-nya. Kadang² tidak ada penyelarasan (co-ordination) antara ketiga² badan² ini, susunan Pejabat Kawalan Haji dan Jawatan-kuasa Haji

itu tidak pernah berubah² dari sejak belum merdeka lagi. Oleh kerana keadaan sekarang sudah berubah dan sambutan orang ramai kapada Tabong Haji lebeh daripada memuaskan dan jumlah orang naik haji makin bertambah, maka saya rasa susunan dalam hal-ehwal haji ini perlu di-kaji sa-mula dan susunan sa-mula sesuai dengan perubahan keadaan.

Perbadanan Tabong Haji yang telah berjalan dengan begitu berjaya patut-lah di-jadikan asas penyusunan sa-mula itu ia-itu asas bagi suatu perbadanan besar hal-ehwal haji ia-itu satu perbadanan yang berkanun dengan di-chantumkan ka-dalam-nya segala urusan dan penyelenggaraan yang bersangkutan-paut dengan haji dan simpanan bakal² haji. Dengan demikian urusan segala hal-ehwal haji tidak-lah berselerak dan terchapai-lah kelichinan perjalanan dan pentadbiran hal ini dan Jawatan-kuasa Haji yang ada tidak payah wujud lagi dengan keadaan yang tidak ada mempunyai kuasa pelaksanaan sendiri itu. Bila hal ini di-lakukan maka lebeh sempurna dan chepat, saya rasa, terchapai maksud hendak mengadakan kapal haji sendiri umpama-nya dalam satu chara joint venture ia-itu kapal haji yang dapat membawa orang² haji pada musim haji dan di-gunakan pula untuk tujuan pengangkutan yang lain pada masa di-luar musin haji.

Pendek-nya saya berseru-lah supaya di-lakukan penyusunan sa-mula urusan haji dengan menubuhkan perbadanan hal-ehwal haji dengan suatu susunan yang terator dan kemas dengan Perbadanan Tabong Haji menjadi sa-bagai asas penyusunan sa-mula itu dan adalah salah jika ada di-timbangkan langkah penyusunan itu pada masa ini dengan di-tinggalkan Perbadanan Tabong Haji itu sa-bagai perbadanan yang berasingan bahkan hendak-lah ia menjadi tapak bagi perbadanan besar hal-ehwal haji yang baharu supaya tidak ada sa-barang duplication dalam jurusan penting ini.

Tuan D. R. Seenivasagam (Ipoh):
Mr Chairman, Sir, speaking on this Ministry for Foreign Affairs, I would,

first of all, like to bring up the question of specific policy in dealing with foreign countries, which made observations derogatory to the mode of life, or the traditions of our land.

Mr Chairman, Sir, it was with very great surprise that until this morning I find that there has been no demand for an apology, or retraction, or sufficient explanation, from the Singapore Government for a recent statement made and which appeared in the *Straits Times*, and here, I think, it is important that the Minister of Foreign Affairs should consider necessary steps. I refer to the *Sunday Times*, of February 12th, 1967, and the heading says: "Malays will be Malays" pledged by Rahim Ishak. "Singapore Malays will remain Malays. They will never be submerged and they will never be drawn out of the Singapore milieu which is their heritage." Mr Chairman, Sir, the important part, and I do not think it can be denied for one instance, although Malaysia is not mentioned in that report, that those observations made are intended, and were in fact made, to refer to Malaysia, because it is the only foreign country, which can, in the context of that speech, be the subject of reference; and I would like to read the last few lines of what Enche' Rahim Ishak is supposed to have said, a Minister of State for Education. I read—in quotation:

"As a Malay I would be ashamed to look for inspiration and instruction in the political, economic and social fields from outside the boundaries of our Republic. We must have the honour, the integrity and self-confidence to rely on our own efforts to improve our status."

Mr Chairman, Sir, with those two statements I fully agree and I have no quarrel. But what follows is the most objectionable thing, perhaps, which a foreign nation can make through its Minister. It says:

"Only spineless backward-looking followers of outmoded customs and traditions care to get inspiration and guidance from people who try to resuscitate and kindle the dying embers of feudalism in the world with their stories of royalty, their courts and concubines."

Mr Chairman, Sir, is that true? I say it refers to Malaysia and no other

country; it cannot refer to any other country in the context of the speech. It is true that we are living on the inspiration of royalty, their courts and their concubines? If this Government remains silent, then that statement must be taken as true if it is not true I think it is time already that a protest should have been made by this Ministry to the appropriate counterpart of the Republic of Singapore, and sufficient clarification and sufficient retribution should have been demanded from the maker of that statement and the Government of Singapore. If it is true, of course, then let us remain silent. But it is strange that we have remained silent for so long. Mr Chairman, Sir, I make it clear that whether I personally or whether the—I think it is now eight million—people of Malaya personally agree with the statement or not is immaterial; but our institutions are such that royalty plays its part as tradition, and if it is attacked, then it is our duty to demand explanations for it, and I do hope that this Ministry will take appropriate action against what is now known as a foreign country, Singapore, if they make observations of that nature.

The second point, and the last point, I wish to make is this: that the people of Malaysia today are very puzzled over the stand of this country and this Government on international Communism. Mr Chairman, Sir, it is no surprise that they have been puzzled, because even the Member for Johor Tenggara, of exceptional intelligence, was so puzzled that he asked a pertinent question: What is Malaysia's stand on Communism; has it changed or has it not changed? Mr Chairman, Sir, international Communism is important in the Ministry of Foreign Affairs, because our stand on international Communism is certainly a matter which foreign countries would like to know and know specifically and clearly. Recent statements by this Government, to sum them up, may be said to lead one to conclude that we are not against the ideology of Communism, but we are against the ideology of Communism, or whatever ideology it may be, which delves into the realms of violence

and unlawful overthrow of established government. Mr Chairman, Sir, that statement may be sufficiently acceptable to the world, but there is a degree of contradiction in fact. Malaysia has banned the Malayan Communist Party. With that nobody grumbles. But if your stand is that you have no quarrel with the ideology of Communism, then, I think it is the duty of this Government to make its stand very clear and to declare here and now whether if there is a person or body of persons, who want to set up a political party based on the Communist international ideology, with which you have declared you have no quarrel, will you then legalise such an organisation? Because if you are not prepared to legalise it, then you are a contradiction in terms, which the world cannot understand. If you are prepared to legalise it, then you are not in contradiction of your declaration that you have no quarrel with the ideology of Communism.

Mr Chairman, Sir, I am not advocating anything one way or the other, but I am saying, let us be logical, let us not be contradictory in our statements, or in a very important issue of this nature, at this juncture in world history, when international Communism is undergoing, perhaps, some violent and drastic changes in the part of the world which we know. It is of importance that this Ministry makes the stand of the Government clear as to what do we mean when we say that we have no quarrel with the ideology of Communism. Are we then saying that we are prepared to legalise international Communism to operate as a political force and a political theory and political ideology in this country? This was raised by the Member for Johor Tenggara and quite rightly so, because not only he put many people are puzzled, and it is a puzzling situation, which I hope will be, if there is such a word, "unpuzzled" in the course of this debate.

Dr Mahathir bin Mohamad (Kota Star Selatan): Mr Chairman, Sir, before going on, I would like to comment on what the Honourable Member for Ipoh said just now. It is true

that a Minister of State in Singapore made some disparaging remarks about us, but it would be wrong for us to give weight to what remarks he has made by making an official protest over it. After all, the Minister of State is a very small fry indeed, and his comments are worth nothing at all, and I do not think we should make it any bigger by giving any notice to it. I think we should ignore it entirely.

Mr Chairman, Sir, with the ending of confrontation, the feverish activities of the Foreign Office seem to most people no longer called for. We are now beginning to revert to our pleasant old ways and let the world go by. Perhaps there is justification for this. But the world situation is never static and never completely predictable. We have been caught once; to be caught again will be completely inexcusable.

This year, Mr Chairman, Sir, we will be spending \$14,343,303 on the Ministry of Foreign Affairs. As we do this, perhaps it is not out of place to look at the world scene and ponder on our immediate and future foreign policy.

Sir, when we became independent in 1957, the world was comparatively simple in its division of forces. Then we had the West, with America and Britain in almost complete accord; the East represented by the two giants, China and Russia; and the beginnings of a third force, which resulted from the Bandoeng Conference. Africa was still very much in bondage and was actually expected to remain so for quite some time. Ghana, the first British African colony to gain independence was led by a respected and apparently reasonable African in the person of President Kwame Nkrumah. In the Far East, Vietnam was still a comparatively stable country, with the South ruled by a fairly strong government. Finally, Indonesia was friendly and gave every indication of a happy relationship with us for a long time. It appeared certain that this relationship would benefit us in many ways, in the continuance of trade, cultural and social ties—and even, it seemed, political cohesion. It was in a friendly world almost that we launched our first cautious foreign policy.

Sir, looking back now, we can say that we were not only cautious, but we were in fact colourless. We proposed to be more neutral than the neutrals as represented by the Bandoeng Pact nations, but in the eyes of everyone we were not neutral enough. Our stand against communism was unequivocal. Russia was a dirty word, and quite rightly so, as we still had the Communist guerrillas to deal with. How far Russia was implicated I do not think we knew; but nevertheless, we knew that any sign of friendship with Russia might serve to encourage Chin Peng. We, therefore, remained aloof from any involvement with the Eastern bloc. We suspected that the neutrals were not neutral enough, and in this we were both right and wrong.

On the whole, we were more inclined to the West, but it was our apparent lack of interest in the peoples struggling for freedom from the colonial yoke which in retrospect seemed callous. True, we gave a blanket support for all peoples struggling for independence, but we fought shy of being involved in any particular case. This was to be our undoing in the second period of our foreign relations—the confrontation period.

The confrontation came as a shock to everyone of us. Mr Chairman, Sir, we were definitely unprepared. Opposition from Indonesia—Yes; but confrontation, severed diplomatic relations, and armed assault—No. But, Sir, worst of all, we were unprepared for the unexpected animosity, hostility, of a large number of countries towards us—the aggrieved party. The Indonesians, despite their being the obvious bully, were able to convince many countries that in launching Malaysia, we were in fact the tool for the perpetuation of British colonial policy. Worse, quite a number of nations saw in the increased British military commitments in Malaysia proof that the West was indeed threatening Indonesia, literally. Suddenly we realised that in the international diplomatic field we have to fend for ourselves. We could not rely on Britain. To do so would jeopardise our case. Even Commonwealth coun-

tries seem, if not against us, at least not all the way for us. Everyone seemed embarrassed and preferred to look the other way. Mr Chairman, Sir, I am glad to say that we rose to meet the challenge. The Foreign Office suddenly assumed an importance, which was quite unprecedented. Actively we wooed nations and explained ourselves. We sent delegations to every corner of the globe. We even allowed participation in crypto-communist organisations and conferences. We invited many delegations to come and see for themselves. In fact, Sir, our activities seemed to amaze everyone, including ourselves—even the Minister of Finance was benevolent and found funds for our Ministry of Foreign affairs.

With the help of Indonesian intransigence we emerged as a worthy participant in international politics, a champion of the weak, a proponent of the rule of law, an example of national maturity. Our relationship with everyone was absolutely correct, but we maintain an uncompromising attitude towards the communists—again rightly so, for Indonesian confrontation had its roots in communist antagonism towards us. We, therefore, continued to have no relationship with the Eastern bloc and did not care to cultivate their sympathy. But on the other hand, we grew closer towards the neutralists as represented by the U.A.R., Yugoslavia and India.

Mr Chairman, Sir, as I have said, confrontation awoke us to the importance of good foreign relations and to achieve this we were prepared to spend money. Here, in this august House, we found no difficulty in voting for the necessary funds but, Sir, by the biggest stroke of luck confrontation came to an end, and we were precipitated into the third period of our foreign relations and already, Sir, there are signs that we are going to revert to our narrow, inward-looking attitude of pre-confrontation era. Perhaps, Sir, we may be justified in letting the world once again go by. We were too busy getting prosperous, too busy enjoying the fruits of our freedom, too busy congratulating ourselves. I would like, however, to

strike a sombre note to remind ourselves that what has happened once can happen again. It may not be from the same quarter, but the turmoil in which the world is today does not warrant complacency.

Sir, the world situation is more complicated today than it was when we emerged as a free nation in 1957. The divisions are no longer clear-cut. Friends are no longer distinguishable from foes. Today, events are taking place in Communist China which can have, literally, a world-shattering effect. Now in China there is obviously a revolution. What this revolution holds in store for us, we do not know. But what we do know is that communism is no longer a monolithic ideology. In the words of our Foreign Minister, there are now communists and communists.

I am glad, Sir, that relationship with Russia is now thawing and that we might even have diplomatic relations. This is very good, but already in this House we have heard an old refrain coming from the Member for Johor Tenggara that we must have nothing to do with the communists. I do hope that the Government will continue to distinguish the wood from the trees. Russia, despite her similar ideology with China, looks like being to me at least our best defence against the mad scientists of Sinkiang. I must emphasise that I am not thinking in terms of military alliances. While I appreciate the caution of the Government, I think it would be a mistake to allow our old hatred of Communism to cloud our judgment of world trends.

There will be some, Sir, who will point at the United States as our potential saviour. I do not care much for the occasion or the place that the United States President chose to announce his country's intention to protect small nations against the threat of the Chinese atom bombs. The Americans have never been very good diplomats, but I certainly welcome their assurance. The difference is that Russia is much closer to China, and Russian reaction to any Chinese threat is bound to be faster and more vehe-

ment than the United States; and so despite U.S. assurance, I would still cultivate Russian friendship.

Our relation with our former colonial master, Britain, has been strained and, I think, should continue to remain strained. The socialist Government in Britain believes far too much in labels. We are not socialists here and, therefore, everything that we do is wrong. So-called socialist countries can do anything and yet get Britain's sympathy. Trade union leaders, students, political opponents, and everybody can be incarcerated by socialist governments and there is not a squeak from Britain. But for us, even attempting to take care of ourselves and our own defence is bad to the British. The Commonwealth is not disintegrating and we are not going to help it disintegrate, but we would be less than frank, if we do not admit that it is now less meaningful.

Commonwealth preferences are going, or are gone already. Immigration into Britain is now barred on the basis of colour. Even our students are being discriminated against. It is now no longer a case of the prosperous members of the Commonwealth helping the less prosperous for the sake of, literally, the Commonwealth. Aids are now given on the basis of what is in it for me. Canada is the only Commonwealth member that seems refreshingly different. While I do not think that we should forget the social occasions at Marlborough House, or Sandringham, we should not let our sentiments for the English speaking club to stand in the way of any new approach to foreign relations.

I am glad, Sir, that we are getting more and more close to the other European countries. In the past, the British kept us apart from these countries. When we became independent, we regarded language as a barrier, but now we seem to get along with France, Germany, Belgium and Italy. These countries have much to offer us in the way of technical know-how and other forms of co-operation. They, too, will find in Malaysia a country that is well governed, uncluttered by too much red-tape, as compared with other Asian

countries, where trade is concerned, and a rich market promising to be even richer. As a grouping the European Economic Community is a powerful force in world trade. Despite France and despite the dedication to European prosperity, the E.E.C. has not been as tariff and quota conscious as Britain and the U.S., nor are they prone to manipulating the market in primary commodities with stockpiles. I suggest, Sir, that the Government take a much closer look at our relationship with the E.E.C. If it is feasible and profitable, we should come to some sort of understanding with them as a group rather than as individuals. The way I see it, Sir, we have nothing to lose but everything to gain.

Finally, Sir, I would like most respectfully to suggest to the Government that we continue our confrontation period campaign to win friends and influence the new countries of Africa and Asia. I cannot see a new confrontation in the offing, but friends are useful and comfortable at any time. In any case it is common nature to be liked and even more so to be respected. It is not too difficult to win friends, if we will only put our minds into it. Besides, the task is made easier by the events in China and Indonesia, where militant communism is pre-occupied.

The African nations have had their bill of communist intrigues, unscrupulous methods, and disruptive effects. They are settling down to the serious business of governing themselves. It is my belief, Sir, that we can be useful to the African countries in their choice of what will help them most. Our method of Government, our militant development programme, our liberal attitude towards the people, who have made this country their home, our trade policies, should serve as models. We do not say that we are a shining example to the Africans, but if there are things here that are worth copying they are welcome to copy them. The choice is entirely theirs. We, for our part, must afford them every opportunity to do this. But, of course, holding ourselves up as an example is not quite a way to win friends. We have to conform to

the morals of the time, and the morals dictate that we continue to abhor imperialism, colonialism, neo-colonialism and totalitarianism.

Sir, despite the trend of the last twenty years, the Portuguese have not yet become enlightened. There are still vast territories under the Portuguese yoke; worse, the Portuguese have shown a definite disregard to world opinion by aiding, by siding South Africa, and the illegal Smith Regime of South Rhodesia. Malaysia, Sir, must never cease to help in the liberation of the Portuguese occupied territories and to condemn Portuguese recalcitrance over South Africa and South Rhodesia. Wherever and whenever possible, we should help the Africans rid their Continent of the last vestige of western imperialism, as represented by colonies of Mozambique, Angola and other territories.

I am glad, Sir, that the British are now being slightly more sensible in Aden. However, I suspect that the British are preparing a nice time bomb. I know the British. They love so much to say, "Ah, these chaps are quite incapable of looking after themselves. Now, if we were still there, etc., etc., they would be better."

Malaysia abhors totalitarianism. Unfortunately, Sir, totalitarianism is not as clear-cut as it was before the last war. The tendency now is for it to hide behind a respectable facade: in the name of socialism, for example, a whole multitude of sins are committed; in the name of survival, even worse crimes are committed. But, fortunately, totalitarianism has definite indications. We find them in the use of the royal "We", or the first person singular by the leaders, or the leader. We find them in the glorification of the party, the cadres, and the leadership; we find them in their efficient secret police and voluminous dossiers; and we find them in public confessions. Indeed, we can find them in many things, if we but look. Sir, it behoves us to look and to be aware. Our opposition to totalitarianism must be unrelenting. Totalitarianism is a crime against humanity, regardless of the purpose which it is

supposed to serve. Totalitarianism breeds intolerance, first of internal opposition, then of external criticism. Finally, totalitarianism must oppose democracy both within and without. I am sure, Sir, that the Government is aware that democracy, despite its firm root in this country, can still be sabotaged. There are already some in this happy land of ours, who see in totalitarianism a means of efficient Government. They keep on saying how great the other Government is. We cannot have that sort of thinking in this country. People who believe in totalitarianism, totalitarian methods can go to live in totalitarian countries. But, here, we like to be a little inefficient but liberal and democratic. Our statute will increase, Sir. We will be more respected internationally, if we abhor totalitarian ways, and vehemently oppose totalitarianism.

Sir, in participating in this debate on the budget of the Ministry of Foreign Affairs, I hope to contribute some ideas on our foreign policy. We have done extremely well in the past, and I congratulate the Government. I hope we will do as well in the future, but the amount of money allocated for this Ministry might militate against this. I am still hopeful that when the need arises funds will be found for this very important Ministry. With this qualification, Sir, I would like to support the allocations for the Ministry of Foreign Affairs. Thank you.

Dr Tan Chee Khoon: As I listened very carefully to the Honourable Member for Kota Star Selatan, I remember the days when my Party, then the Socialist Front and now the Labour Party, has been castigated, vilified, for saying some of the things that the Member for Kota Star Selatan has so refreshingly said in this House. By and large, Mr Chairman, Sir, I agree with his analysis of our foreign affairs, but I find it difficult to stomach a few of the things that he has said. I agree with him entirely that this country must be totally against imperialism, colonialism, etc., etc., and that we should support every one, every country that is in the throes of fighting for freedom in

their own countries, and in particular I agree with him when he said that we should try to liberate Angola, Mozambique, but he forgot Timor, Goa, and Macau in Asia. My Party, the Labour Party has been, since its foundation, against these vestigial relics of the western imperialists, and today we have heard in this House a Member of the Alliance coming out in such forthright manner.

Now, I wonder if what he has stated does coincide with what others think of us even today. The Member for Kota Star Selatan has been to several conferences in Africa and elsewhere. I am sure he has been very embarrassed when people asked him: "Mr where are you from?"—"I come from Malaysia". "Oh, you come from Malaysia—you come from British Malaysia?" Now, Mr Chairman, Sir, this is a thing that the Honourable Member for Kota Star Selatan has himself embarrassingly experienced, and he has not told us about it. I wish to say that even today many countries in Africa and elsewhere label us as British Malaysia—and as much as in those days it was British Malaya. This is the thing that the Alliance Government will have to do a good deal of soul searching, before they can wipe off this image, for which I say there are many grounds for foreigners calling us British Malaysia. I cannot think of any Afro-Asian country for the Prime Minister in its Parliament to say, to talk, and think like a hawk in Washington. In reply to a question I asked the Honourable Prime Minister, who is also our Foreign Minister, he talked like a hawk of Washington; if that is so, how can we gain the respect of our brethren in Afro-Asia. In addition to being labelled as being a British Malaysia, we will quite deservedly be labelled as stooges of American imperialism now rampant in Vietnam.

Now, Mr Chairman, Sir, I cannot reconcile, as I said, what the Member for Kota Star Selatan has stated. He said that we should support all struggles for liberation wherever it may exist, and yet I have heard him in his analysis talked about Vietnam. I do not

know whether he thinks that in Vietnam it is not a war of liberation. Now, if it is a war of liberation, then we must tell the Americans to get out of Vietnam, that the white man has got no business to impose his will on us, Asians, that gone are the days that Asians are prepared to be the beasts of burden for the white man, that in this twentieth century, post-World War II, the yankees must really go home and not try to bring or export their "Great Society" to Asia by sending the B. 52s flying over Vietnam and dropping their eggs, or bombs in Vietnam. I regret that the Member for Kota Star Selatan has not mentioned a word about the resumption of bombing of North Vietnam, when the climate in the past few days seemed so suitable for bringing all the parties concerned to the conference table. Now, Mr Chairman, Sir, this is where, if this country wants to . . .

Dr Mahathir bin Mohamad: On a point of clarification, Mr Chairman, Sir—I have purposely avoided mentioning Vietnam in my little speech, because I think this is far too big for us to put our fingers in. There are already far too many people who have got too many solutions for the Vietnam problem, and I think this is one problem which we should stay out of; and therefore I think it is no good for someone, who is just representing a very minute section of the population in this country coming up with wonderful solutions about how to end the Vietnam issue.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Chairman, Sir, in saying that we should make known our stand on Vietnam, I am not saying that we should throw our weight as if we are on a par with the Americans, or with China, or with Russia. All that I say is, if we want to improve our picture-image in Afro-Asia, then we must tell the Americans that they must cease bombing North Vietnam, so as to bring out a better climate, to bring the conflict from the battle-field to the conference room.

Now, Mr Chairman, Sir, I notice that the Member for Kota Star Selatan also

has dwelt at length, as did the Member for Ipoh, on international communism. This is where, like the Member for Ipoh, I fail to understand the stand of the Alliance Government. It has, in the past few years, been absolutely opposed to international communism, whether it is represented by Russia, or whether it is represented by the Peoples' Republic of China. But like the Member for Kota Star Selatan, I am glad that there has been a thawing of this attitude, and the Member for Kota Star Selatan has even gone to the extent of saying that we should have diplomatic relations more. He has postulated or insinuated that we should be so Machiavellian as to set Russia against China, so that whilst the giants cut each other's throat we in South-East Asia can have peace for our generation in this part of the world. Now, Mr Chairman, Sir, the giants are not that simple minded, or not that *bodoh*. They are not going to cut their own throats despite the ideological differences that confronted them. What we should do is to take a more enlightened attitude towards the events that are happening in other parts of the world. We, as a small nation, should be more neutral in our stand, and I agree with the Honourable Member for Kota Star Selatan that we should make known our opposition towards any form of imperialism, colonialism, etc.

Now, Mr Chairman, Sir, I notice from the Estimates that a good number of our foreign diplomats are either *Tunkus*, *Rajas*, *Syeds*, *Tan Sris*, or capitalists (*Laughter*). There are lots of capitalists, and this is not a matter for laughter, Mr Chairman, Sir. Our representative in the Hague owns the sugar factory in Prai, and no doubt while he is there he can spend the millions that that factory is now raking in from the low price of sugar outside this country, as compared with the high price in this country. Now, I would appeal to the Ministry of Foreign Affairs that in future appointments to Embassies and High Commissions outside this country, instead of all these people with *pangkat* and with money

bags to help the Alliance Party—particularly when the elections are not very far away—they should try and appoint people with humble background, people who have proved their worth and who have fought their way up in life, and perhaps being ordinary people they can reflect better what is happening in this country to people outside.

Now, Mr Chairman, Sir, I am glad that the Member for Kota Star Selatan—he is not here—has dwelt at length on the sins of totalitarianism. He has told us how socialist countries have tried to impose totalitarianism in their countries under the cloak of socialism; he has told us how people have been suppressed, how there have been dossiers and that like. I wish to remind him that there are many ways that the dictator, or people, who want to impose totalitarianism on their brethren can do so other than under the cloak of socialism; under the cloak of democracy, there are people who also can impose totalitarianism on their brethren, like in this country where there are dossiers galore in the Special Branch Office, or in this country we do know (although it may be denied by the Government) that our letters are censored and, perhaps, even our telephones are tapped. These are all, as far as I know, illegal acts on the part of the Government, and yet I venture to say that the telephones of quite a number of us on this side of the House are tapped, and our mail certainly is censored. As I said, it does not mean that it is that socialist regime that tries to impose a totalitarian regime on the people—under the cloak of democracy and in the holy name of the preservation of democracy this country is slowly marching towards totalitarianism.

Tuan Haji Ahmad bin Sa'aid (Seberang Utara): Tuan Pengerusi, saya ingin mengambil bahagian sedikit berhubung Kepala S. 21—Urusan Haji.

Tuan Pengerusi, bakal² haji yang pergi ka-Mekah menunaikan fardhu haji tiap² tahun, ada-lah di-antara 6,000 dengan 8,000 orang. Jikalau kita kira jumlah belanja-nya, kata-lah

(perbelanjaan bagi sa-orang itu, kata-lah) hitong panjang \$2,000, akan memakan belanja sa-banyak di-antara \$12 juta sa-hingga \$16 juta sa-tahun.

Sekarang, kita sudah hampir² 10 tahun merdeka. Oleh yang demikian, Tuan Pengerusi, saya mengeshorkan supaya Kementerian Luar Negeri ini, berikhtiar dengan sa-daya upaya untuk mengadakan kapal pengangkutan sendiri membawa bakal² haji kita ka-Mekah. Dengan ini dapat-lah kita menyelamatkan wang daripada warga-negara kita, tidak payah-lah kita bayarkan tambang itu kepada perusahaan pengangkutan kapal yang lain. Kerana saya dapat tahu, bahawa kapal yang membawa bakal² haji ka-Mekah—kapal Kuala Lumpur, ada-lah sa-buah kapal yang chukup lama dan tidak patut di-gunakan lagi—yang di-condemnkkan, kata sa-tengah orang. Beberapa kali berlaku-nya kebakaran di-dalam kapal itu, tetapi alhamdulillah selamat, kerana saya dapat tahu kapal itu sangat burok dan di-chat sahaja macham di-buboh bedak elok² tetapi di-dalam-nya tidak begitu memuaskan.

Maka sampai-lah masa-nya yang Kementerian ini dan Kerajaan patut berikhtiar mengadakan sa-buah kapal sendiri. Dan saya shorkan, oleh kerana Perbadanan Tabong Haji sekarang telah pun mengumpulkan wang banyak, elok-lah Perbadanan ini bekerjasama dengan Kerajaan dengan mengeluarkan modal sa-paroh daripada Perbadanan Tabong Haji ini dan sa-paroh daripada Kerajaan dan dapat-lah kita mengadakan kapal kita sendiri. Kerana dalam satu tahun chuma kapal kita ini bawa bakal haji pergi dan balek dalam tempoh di-antara lima bulan sa-hingga enam bulan. Yang enam bulan lagi itu dapat-lah kita gunakan kapal ini untuk membawa barang² dan penumpang² dari India, dari Burma, dari Indonesia, dari Sabah, dari Sarawak dan dari Thailand. Jadi boleh di-gunakan kapal ini sa-panjang masa dan saya berharap supaya pihak Kerajaan mengambil perhatian yang berat di-atas perkara mengadakan kapal sendiri.

Kita sudah merdeka hampir 10 tahun—kapal sendiri tidak ada, chukup malu Tuan Pengerusi. Kerana saya

tahu Switzerland, sa-buah negara yang dudok di-atas gunung, laut pun tidak ada, dia boleh mengadakan kapal. Jadi saya berharap pehak Kerajaan berikhtiar dengan sa-berapa boleh mengadakan kapal sendiri.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, ia-lah mengenai Butiran (12) Elaun Luar Negeri kepada Pesurohjaya Urusan Haji dan Ahli Rombongan Perubatan dan Penerangan ka Mekah dan Bayaran Tempah. Oleh kerana kita sudah ada Consul di-Jeddah, maka saya fikir tidak mustahak di-adakan pegawai² daripada Malaysia ini di-hantar untuk menguruskan bakal² haji kita di-sana, boleh-lah di-beri tugas yang sa-penohnya kepada Pesurohjaya Consul kita dan sa-kira-nya kakitangan tidak cukup, boleh-lah di-ambil daripada sana untuk menjalankan urusan memberi layanan kepada bakal² haji kita. Jadi saya harap perkara ini dapat di-bereskan supaya sempurna pentadbiran urusan haji, kerana saya dapat tahu di-antara Consul dan juga kakitangan yang di-bawa daripada sini kadang²-nya tidak dapat bekerjasama dengan baik; kalau di-tempatkan di-bawah arahan Consul tentu-lah kita dapat memperbaiki perjalanan urusan haji ini.

Yang ketiga, Tuan Pengerusi, banyak saya dapat rungutan² daripada bakal² haji, ia-itu pembayaran harga Passport di-kerakan sa-banyak \$20 untuk kegunaan ka-tanah suchi sahaja. Walhal, kalau kita pergi ka-Pejabat Immigration minta Passport Antara Bangsa, kena bayar \$15 sahaja, boleh kita pergi ka-mana² juga negara dalam dunia ini kechuali negara² kominis. Jadi ini adalah satu perkara yang tidak patut sekali. Oleh yang demikian saya shorkan supaya bayaran harga Passport haji itu di-kurangkan \$10, baharu patut atau pun \$5 sahaja kerana hendak pergi ka-Mekah atau pun di-beri Passport Antara Bangsa di-kenakan bayaran \$15. Maka dengan chara ini sama bayaran-nya. Orang yang pergi ka-Mekah yang ingin hendak menziarah negara² yang berjiran dengan Saudi Arabia dapat-lah mereka pergi ka-sana bersendirian dengan menggunakan Passport Antara Bangsa. Ini akan mem-

beri peluang yang chemerlang kepada warganegara kita sendiri melihat negara² orang yang berjiran atau pun pada masa hendak balek ka-Tanah Malaysia ini mereka dapat singgah di-India, dapat singgah di-Ceylon, dapat singgah di-Thai, untok memberi satu gambaran melihat dengan mata sendiri kemajuan, kemundoran atau pun apa² pembangunan negeri yang dapat mereka sendiri belajar. Jadi saya berharap-lah perkara ini dapat perhatian daripada pehak yang berkenaan.

Dengan ini Rombongan Perubatan pun saya dengar rungutan daripada orang² yang tidak dapat peluang di-pileh untok menyertai Rombongan itu. Kata mereka itu ada yang sa-tengah di-antara Ahli² Rombongan ini pergi atau di-pileh, pergi bersama² dua kali berturut², tiga kali berturut², empat kali berturut². Jadi ini akan memberi peluang sangat sedikit kepada orang lain untok menyertai rombongan itu dan menunaikan fardzu haji. Oleh yang demikian saya berharap-lah kepada pehak yang berkenaan supaya di-beri peluang dengan sa-luas²-nya kepada Ahli² Perubatan ini untok mereka bersama² menyertai rombongan ini supaya dapat mereka menunaikan fardzu haji. Sa-kira-nya, tidak ada orang yang memohon, maka boleh-lah, atau saya sokong-lah, di-ambil orang itu juga. Tetapi saya dapat banyak orang yang memohon tetapi di-beri peluang kepada orang yang sudah pun beberapa kali pergi ka-sana. Jadi saya berharap pehak yang berkenaan timbangkan atas soal ini.

Tuan Pengerusi, satu perkara yang saya harap dapat perhatian daripada pehak yang berkenaan mengenai Pejabat Urusan Haji ini. Saya dapat tahu atau pun yang kita sakalian tahu, bahawa Pejabat ini maseh ada di-Pulau Pinang. Molek-lah, kalau boleh, di-bawa ka-Ibu Negara ini—Ibu Pejabat di-Kuala Lumpur—supaya dapat menguruskan hal-ehwal haji ini berbong dengan pelabohan Port Swettenham, Pelabohan Pulau Pinang, Kelantan dan lain². Jadi, dapat menyempurnakan kerja² yang lebeh baik lagi. Saya berharap-lah pehak yang berkenaan tolong-lah timbangkan perkara ini

supaya dapat kita memperbaiki perjalanan urusan haji ini. Sakian-lah, terima kaseh.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah:

Tuan Pengerusi, dengan izin tuan, saya dengan rengkas-nya turut mengambil bahagian di-dalam memperkatakan peruntokan bagi Kementerian Luar Negeri.

Tuan Pengerusi, saya amat-lah hairan terhadap dasar luar negara kita pada tahun ini ia-itu berbangkit daripada kenyataan Yang Teramat Mulia Perdana Menteri sa-bagai Menteri Luar Negeri ia-itu kita tidak memusohi ideologi kominis tetapi kita memusohi sa-barang pergerakan yang mengganas di-negeri ini, dan kehairanan ini bukan sahaja menikam sanubari saya tetapi juga menikam diri orang² lain termasuk Ahli Yang Berhormat daripada Johor Tenggara. Tetapi, Tuan Pengerusi, saya bersetuju dengan Kerajaan pada satu segi bahawa dasar luar negeri kita mesti-lah liat (flexible) supaya dapat kita mensesuaikan kedudukan negara kita itu dengan perkembangan international daripada satu masa ka-satu masa.

Tetapi, menegaskan bahawa kita tidak berseteru dengan satu² idioloji melainkan dia mengganas di-negeri ini, itu ada-lah satu perkara yang tidak bijak bila kita memperkatakan urusan luar negeri. Mengganas ada-lah di-dalam negeri. Yang kita bahathkan ia-lah hubungan kita di-luar negeri. Jadi kita kaitkan perkara dalam dengan perkara luar itu selalu-nya menimbulkan keraguan kita. Saya pernah melihat negeri² luar yang menentang idioloji kominis, tetapi mereka itu mempunyai hubungan diplomatik dengan negeri² kominis terutama seperti Russia dan juga dengan China, dengan alasan bahawa itu ada-lah hubungan antara satu negara dengan satu negara tidak berbangkit hal mengganas. Jadi ini-lah yang saya harap Kerajaan kita patut menegaskan dasar luar negeri-nya walau pun sa-takat perkara² yang boleh di-sebut untuk menjaga *Top Secret* negara kita.

Mr Chairman: Banyak lagi? Sekarang sudah pukul 1.00.

Meshuarat ini di-tanggohkan hingga pukul 4.00 petang ini.

Meshuarat di-tanggohkan pukul 1.00 tengah hari.

Sitting resumed at 4.00 p.m.

(Mr Deputy Speaker in the Chair)

The House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Mr Deputy Speaker in the Chair)

Heads S. 20 and S. 21—

Debate resumed.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah:

Tuan Pengerusi, tengah hari tadi saya telah berkata bahawa amat-lah mendukachitkan negeri ini dan negeri² lain apabila Yang Teramat Mulia Tunku Abdul Rahman, Perdana Menteri telah membuat kenyataan berkenaan dengan sikap negara Malaysia terhadap faham ideology Islam dan terhadap apa yang di-katakan keganasan pehak kominis di-dalam negeri ini.

Tuan Pengerusi, memang patut pada masa ini kita mengubah sikap negara kita terhadap negara² yang lain di-dunia. Tidak-lah kita mengekor negeri British atau pun Amerika atau pun mana² negeri sa-bagaimana yang telah kita buat pada masa² yang lalu, kerana kita sudah merdeka dan kita sudah pun dapat menunjukkan kapada dunia kebolehan kita untuk hidup sa-bagai sa-buah negara yang dapat berdiri di atas kaki sendiri dan perkara ini telah pun, bagi pehak di-sabelah sini, nampak kapada Kerajaan kita beberapa tahun yang lalu, tetapi pada masa itu pehak di-sini telah di-tuduh pro-kominis dan bermacham². Tetapi sekarang nyata-lah bahawa pro-kominis itu sudah tidak ada lagi dan Kerajaan sendiri pun menyambut baik perhubungan diplomatic dengan pehak negara² kominis.

Tetapi, Tuan Pengerusi, saya lebih suka kalau Kerajaan kita dapat memberikan gambaran sa-kadar yang boleh polisi negara kita berkenaan dengan urusan luar negeri—supaya Parti² Pembangkang, sa-bagaimana parti saya ini, dapat mengikuti kehendak² negara kita

dan dapat-lah panduan² apa yang patut di-buat dan apa yang tidak patut di-buat. Sebab, Tuan Pengerusi, walau pun kami ini di-dalam Pembangkang tetapi dalam masaalah urusan luar negeri tidak-lah patut kita membuka tembelang kita sa-sama kita sendiri.

Hal ini, Tuan Pengerusi, saya sudah mempunyai pengalaman ia-itu apabila saya keluar negeri sa-bagai sa-orang Pembangkang, maka banyak-lah pertanyaan² daripada negara² yang lain—yang sukar saya hendak menjawab-nya. Boleh saya menjawab sa-bagaimana apa yang saya fikir sendiri, tetapi tidak dapat saya berbuat demikian sebab kenyataan saya itu merupakan kenyataan daripada Malaysia, walau pun saya daripada pihak Pembangkang dan kadang² benda yang saya tidak tahu itu, itu-lah yang di-kehendaki oleh Kerajaan sendiri. Oleh itu patut-lah Kerajaan kita membuat satu dasar umum daripada satu masa ka-satu masa supaya dapat kesemua pihak dalam negara ini memahami sikap Kerajaan terhadap negeri² komunis dan bagaimana pula sikap Kerajaan terhadap negeri² di-Asia dan bagaimana pula Kerajaan bersikap terhadap negeri² di-Afrika dan bagaimana pula Kerajaan bersikap terhadap negeri² di-Eropah dan di-Amerika. Dengan demikian mudah-lah masing² diri menyesuaikan keadaan-nya sa-mata² untuk mengawal baik negara ini.

Apabila hal ini tidak di-tentukan, sudah tentu-lah kalau kita katakan di-takdirkan kita mengirinkan-lah Ahli Yang Berhormat daripada Johor Tenggara pergi ka-negeri Arab menjadi duta atau pun sa-orang diplomat, tentu-lah kenyataan-nya itu berlainan dengan kenyataan yang di-sebutkan oleh Perdana Menteri dan dengan demikian akan berlaku-lah berlainan kenyataan yang memburokkan negeri kita. Ini ada-lah kerana negara kita tidak mempunyai polisi yang tegas. Saya bersetuju supaya polisi ini lembut dan liat tetapi biar-lah mempunyai butir-nya supaya dapat di-pegang.

Tuan Pengerusi, saya suka kalau negara kita ini membuka sajarah baharu di-dalam perhubungan luar

negeri ini terutama di-dalam dunia yang bagini kita mengadakan perhubungan diplomatik dengan Russia di-dalam peringkat apa sa-kali pun, dan saya menhadangkan Ahli Yang Berhormat daripada Kota Star Selatan menjadi diplomat yang pertama ka-negeri Russia sebab beliau mengerti banyak hal keadaan negeri² yang berchorak socialist dan keadaan² yang bersifat sosialistik. Jadi dengan demikian dapat-lah kita mengenal negeri² mereka itu lebeh dekat.

Tuan Pengerusi, chara polisi luar negeri Russia pada masa ini amat-lah liat dan kita boleh lihat bagaimana rombongan kebudayaan mereka itu datang, kesemua-nya datang terdiri daripada orang² Islam dan kata-nya 50 million lebeh orang² Islam ada disana. Jadi, Tuan Pengerusi, ini-lah yang di-katakan dasar luar bagi sa-sabuah negara yang kita tidak tahu dalam negeri itu tetapi hubungan luar itu tidak dapat menarek perhatian orang luar.

Baharu² ini Perdana Menteri Russia pula telah membuat satu kenyataan bersama dengan Perdana Menteri British hendak mengadakan perjanjian tidak serang-menyerang dan sa-bagainya. Ini kesemua-nya sa-kurang²-nya mendorong kita supaya cherdek chepat dan chergas chepat mengetahui di-mana sikap-nya kita berada, itu-lah yang saya menyerukan kapada Kerajaan tolong memberi gambaran yang sa-macham itu.

Satu perkara, Tuan Pengerusi, dalam masaalah kita hendak mengubah sikap ini saya minta, kalau boleh, ia-itu dalam S. 20 muka 232, Butiran (24)—Pegawai Arkib, ia-itu pegawai yang menyimpan token² dan document². Ini di-tambah banyak lagi supaya document² dan token² itu dapat di-pelajari dengan sa-elok-nya dan dengan demikian dapat di-beri gambaran daripada satu masa ka-satu masa, daripada sabuah negeri ka-sabuah negeri, dengan demikian dapat-lah kita mengikuti keadaan² yang berlaku yang sa-benarnya.

Ada pun berkenaan dengan ASA ia-itu muka 233, Butiran (58)—ia-lah

Tuan Pengerusi, saya katakan saya serba salah, boleh jadi-lah saya ini dipandang tidak begitu berguna bagi Kerajaan tetapi baharu² ini dengan kemurahan Kerajaan juga telah memberi peluang kepada saya melawat Philipina. Saya dapat bertemu dengan sa-tengah² pemimpin walau pun sachara sambilan dan saya mengerti apa yang di-katakan ASA itu walau pun pengetahuan saya itu tidak sampai sejauh mana yang di-ketahui oleh Kerajaan sendiri tetapi saya dapat mengatakan saya mengerti tujuan ASA itu. Jadi amat-lah berlainan yang saya mengerti itu dengan apa yang di-katakan oleh Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri kita bahawa Maphilindo sudah di-kuborkan pada hal pengertian ASA, walau pun tidak di-asaskan di-atas politik, tetapi mempunyai unsur² yang lebih kuat daripada social, ekonomi dan culture—lebih kuat daripada itu—dan saya perchaya Ahli² Yang Berhormat yang lain yang telah berpeluang pergi ka-Manila mereka itu dapat mengerti tujuan ASA itu. Jadi apabila timbul masalah Maphilindo sa-mula, maka pengertian terhadap terkubor-nya Maphilindo itu sudah tidak dapat di-terima oleh pihak Manila sendiri dan Menteri Luar-nya, Tuan Ramos, telah menyatakan dia bersetuju dengan Timbalan Perdana Menteri supaya ASA ini di-kuatkan lagi dan luaskan lagi, di-chantumkan Maphilindo dengan ASA, kalau boleh di-berikan nama lain tetapi tidak bersetuju di-katakan Maphilindo—itu telah berkuborkan. Ada pun masalah perkara itu di-bangkitkan tidak di-dalam mesuarat Menteri² Luar ASA memang-lah betul tidak di-bangkitkan sebab masalah itu masalah Maphilindo, tetapi Tuan Ramos sendiri menceritakan bahawa perkara itu telah di-bincangkan dengan pihak Thailand dan dengan pihak Indonesia tetapi tidak di-bahathkan dengan Malaysia. Jadi ini-lah yang saya rasa yang saya katakan kita ini tidak tegas di-dalam dasar luar kita. Ada ma'alumat² yang lain, Tuan Pengerusi, yang saya tidak mahu sebutkan di-dalam Dewan ini kerana saya rasa kalau saya dapat bertemu dengan Menteri itu lebih baik lagi daripada

saya berchakap di-dalam Dewan ini dan ini saya rasa, pihak Menteri sendiri tahu apa yang saya hendak sebutkan itu.

Tuan Pengerusi, saya menhadangkan di-samping mengadakan ASA ini untuk menjaga perkembangan perhubungan luar negeri Malaysia dengan dunia² luar, saya menhadangkan supaya masalah Commonwealth Islam di-tubuhkan dan berpusat di-Malaysia sendiri tetapi di-dasarkan di-atas perkara² social, perkara agama dan perkara kebudayaan tidak seperti ASA yang menchamporkan ekonomi dan tidak seperti Maphilindo yang merupakan stock atau human stock dan begitu juga politik tetapi ini merupakan pergaulan dan merupakan kebudayaan dan merupakan agama. Dengan demikian walau kita menemui jalan buntu dalam perkara² yang lain tetapi dengan wujud-nya satu secretariat yang rasmi yang sa-macam itu dapat kita mengatasi perkara² rumit yang lain sa-bagaimana kita tengok Pakistan dengan India walau pun mereka itu terchebor di-dalam peperangan, walau di-namakan peperangan, tetapi tidak di-ishtiharkan, tetapi perhubungan diplomatic mereka itu tidak terputuskan dan sampai sekarang ini pun boleh kita katakan tidak begitu sehat sangat perhubungan-nya antara dua buah negeri itu tetapi mereka itu dapat menunjukkan sikap yang terbaik² sa-bagaimana kita tengok datang-nya High Commissioner Pakistan di-Kuala Lumpur dan kita tengok pihak Kedutaan atau pun Pesuruhjaya Tinggi India ada bersama² menyambut-nya. Jadi ini dapat kita mengubati perkara² yang lain. Hal ini di-buat oleh tiap² negeri yang kalau pun bukan negeri Islam tetapi yang banyak pandudok² nya Islam. Kita, pada hari Khamis ini kita, menerima satu rombongan UAR (United Arab Republic) atau pun Republic Arab Bersatu—RAB—ia-itu yang di-katakan Majlis Tertinggi Ugama Islam dan orang² ini melawat negara² kita hanya di-atas asas ugama, kebudayaan dan juga pergaulan. Jadi, Tuan Pengerusi, ini-lah satu perkara yang dapat memperkuatkan lagi kedudukan negara kita sa-bagai satu negara yang menulis atau pun merakamkan

Islam itu sa-bagai ugama rasmi, tidaklah mustahak kita menunggu Pakistan membuat secretariate yang rasmi samacham ini atau negeri² mana, kita sendiri, Malaysia, boleh buat dan saya dapat menjaminkan kapada Tuan Pengerusi bahawa nama Tunku Abdul Rahman dan sa-tengah² nama Menteri² kita mendapat sambutan yang baik di-dunia² luar.

Saya tidak tahu satu perkara yang saya hairan, Tuan Pengerusi, nama-nya kurang tersebut, Menteri, tetapi dia dapat nama baik di-luar. Saya minta ma'af kapada Tuan Pengerusi, hendak sebutkan nama-nya sebab kalau tidak sebutkan tidak terang ia-itu Captain Abdul Hamid Khan dengan Abdul Rahman Ya'kub sa-takat yang saya berjalan, nama mereka ini di-sebut² sangat sa-bagai tokoh yang patut mengambil kechergasan dalam arena perhubungan luar negeri. Saya tidak tahu apa-kah yang di-buat oleh Menteri Tanah dan Galian dan apa-kah perhubungan aslinya dengan Menteri Kebajikan dan Masharakat dengan tempat² di-sana, tetapi nama mereka itu ada-lah disebut dengan amat tinggi dan saya perchaya kalau tokoh² ini-lah menjadi pelupor di-dalam perhubungan baharu—dalam lambaran baharu ini Malaysia walau pun kechil akan mendapat tempat yang baik dan tinggi.

Tuan Pengerusi, dalam Kedutaan² yang saya sempat melawat, saya merakamkan ucapan terima kaseh kapada Kedutaan Thailand di-Karachi apabila saya melawat di-sana di-masa itu perhubungan kita telah terputus dan orang² itu telah mengambil berat dari hal ra'ayat Malaysia yang melalui ka-Pakistan hendak pergi ka-negeri² lain. Apa yang saya sebutkan, Tuan Pengerusi, memang umat Thailand ini bukan sahaja wanita²-nya tetapi diplomat-nya lemah lembut budi pekerti-nya dan pada masa itu udara dingin (musim sejok) dan perhubungan diplomatic pun putus, kebetulan pula tidak ada tempat yang saya hendak membawa diri hendak mengadu tetapi apabila saya berjumpa dengan pegawai² Diplomat Thai saya berasa dingin—sejok sudah menjadi panas—dan kesaorangan menjadi ada sahabat,

pandai mereka itu berchakap dan pandai mengambil hati dan ini jauh bedza-nya dengan sa-tengah² Kedutaan kita yang saya berjumpa, jadi saya tidak hendak berchakap panjang tetapi saya kata jauh bedza-nya. Hanya, Tuan Pengerusi, yang saya tidak tahu-lah kalau saya pun hendak kena tertawan hati, oleh kerana saya di-beri peluang pergi ka-Manila, maka Duta kita di-Manila memang sesuai untuk Manila. Kita tahu Manila itu bandar apa dan memang betul-lah Kerajaan kita memilih orang yang sesuai duduk di-situ, dan dia melayan pehak² Pembangkang dan pehak² Kerajaan sama, dan dia pandai bergaul. Dan ini pun satu contoh yang saya rasa kita tukar beliau itu daripada satu tempat ka-satu tempat supaya mengajir pegawai² di-bawah bertauladan bagaimana hendak menjadi sa-orang Duta.

Tuan Pengerusi, ada pun masaalah dalam S. 21 ia-itu berkenaan dengan Urusan Haji, bagitu juga berkenaan dengan pertolongan ambulance bagitu dan bagini. Saya tidak-lah hendak minta Kerajaan ini memberi peluang kapada orang² PAS dapat pergi sama dengan kapal haji menjadi pegawai kebajikan, supaya haji dapat dengan melalui O.G.S. tetapi saya bersetuju sangat dengan pendapat yang di-beri oleh sa-orang Ahli tadi bahawa pegawai² kebajikan itu patut di-chari daripada tokoh² yang tahu perubahan dresser mithal-nya. Jadi ada-lah guna. Ada pun kita menghantar orang lain pergi, dia ini menyusahkan orang lain pula, sebab dia berchakap banyak, menziarah banyak pada kawan²-nya, jadi orang hendak tidur pun tidak boleh. Tetapi kalau sa-kira dia itu sa-bagai sa-orang dresser yang sudah mempunyai pengalaman, dia sa-orang doktor, itu amat-lah berfaedah kalau kita menghantar orang² itu memimpin rombongan itu.

Ada pun masaalah yang saya dengar daripada pehak Kementerian tadi mengatakan bahawa kita akan menyewa rumah yang lebih elok lagi bagi kemudahan orang² haji. Saya tidak tahu di-mana ada-nya rumah, yang saya tahu ada rumah tompang; kita sewa, yang kita beli tidak ada, di-sana tidak

ada tempat. Dan amat-lah dhaif, erti-nya amat-lah tidak menasabah-nya persiapan² yang di-buat oleh Kerajaan kita untuk melayan orang² yang naik haji itu berbanding dengan tempat² yang lain. Ambulance, Tuan Pengerusi, kita menguntokkan \$10,000 ia-itu \$10,000 ini sa-buah motokar, orang-nya sudah tentu-lah sampai 5,000-6,000, dresser yang saya tahu ada-lah, kalau tidak salah saya 2-3 orang doktor pun yang datang bersama² dengan orang itu sahaja, tidak-lah doktor di-sana. Ini berbanding, Tuan Pengerusi, dengan Indonesia, yang kita katakan Indonesia itu pada masa tahun yang lalu bukan main susah kedudukan ekonomi-nya, tetapi dresser-nya 50 lebih, bilek mengawal orang² haji itu betul² macham bilek operation hendak berperang, tahu dia orang ini duduk di-mana, orang ini duduk di-mana, orang ini duduk di-mana. Tetapi kita hanya ada 2-3 nurse saya puji-lah tentang appearance-nya lawah² dan berseih, tetapi sa-orang sahaja yang saya nampak nurse tua dan dresser di-dalam itu. Ini patut-lah kita mengubah sikap² yang sa-macham ini dan kita memberi kemudahan yang lain.

Saya lebih suka, Tuan Pengerusi, kalau masaalah haji ini—masaalah menjaga orang haji—tidak di-jadikan kepala yang satu bagini. Saya suka dimasukkan di-dalam tourism ia-itu di-dalam pelanchongan. Pada tahun sudah saya berkata, bagi saya, masaalah haji ini bagi kita orang Islam masaalah ugama—masaalah ibadat, tetapi dari segi perhubungan international ini merupakan pelanchongan yang besar. Jadi jangan-lah kita pisah²kan masaalah membuat ibadat dengan masaalah hidup yang sa-benar, dengan sebab itu-lah apabila kita pindahkan Kepala ini kapada Kepala Ugama hendak di-jadikan satu pejabat yang baharu pula, tentu-lah berat perbelanjaan-nya tetapi kalau duduk di-bawah satu Kepala yang sudah lama maka tentu-lah perkara itu mudah di-buat persiapan² yang lebih kemas lagi.

Saya mengalu²kan pehak Kerajaan yang telah berjaya mengadakan perhubungan diplomatik sa-mula dengan

Kerajaan Pakistan, dan saya dapat tahu hari sa-malam Duta Pakistan atau Pesuruhjaya Tinggi Pakistan telah sampai ka-negeri kita ini dan kita harap-lah segera orang² kita dapat memenohi jawatan² di-Pakistan dengan sa-berapa segera.

Ada pun di-Timor Tengah, sa-bagaimana yang di-katakan oleh sahabat saya daripada Kuala Trengganu Utara ia-itu Lebanon atau Beirut, ia-lah satu tempat yang chergas dari segi politik dan dari segi pengintipan rahsia di-dalam dunia. Maka tidak-lah patut kita menghantar Konsul Yang Terhormat, patut-lah kita mengadakan Konsul yang penoh atau pun kita mengadakan kedutaan di-sana dengan sa-berapa segera.

Tuan Pengerusi, saya berjumpa beberapa orang di-sana dan orang itu pun terlampau-lah sangat ingin hendak datang ka-Malaysia ini dan mereka itu suka hendak di-adakan perhubungan², terutama perhubungan diplomatik, tetapi saya tidak berchakap apa² oleh kerana pada masa itu kita belum dengar fikiran lagi dan saya pun datang bukanlah bagi pehak Kerajaan. Tetapi mereka itu mengirim salam dan rupa²-nya mereka itu kenal bahawa Tuan Speaker kita yang dahulu ia-lah sa-orang bekas penuntut di-Beirut. Jadi nama Dato' Haji Mohamed Noah itu amat-lah di-kenal di-sana dan saya menhadangkan bahawa Dato' Haji Mohamed Noah itu menjadi Duta kita yang pertama ka-Beirut. dan kemudian apabila dia balek kita kirim pula Deputy Speaker-nya mengambil tempat-nya di-situ (*Ketawa*).

Dr Lim Chong Eu (Tanjong): Mr Chairman, Sir, I do not wish to enter into this debate from the policy point of view, although we on this side of the House have often enough urged the Government to put up a White Paper on its foreign policy, so that its foreign policy can be debated. Under those circumstances, Sir, where the Government's foreign policy has been one which is pragmatic and day-to-day, it is interesting to follow the arguments made by the Honourable Member for Kota Star Selatan, because we do not

know whether this is an indication of the shape of things to come or otherwise. However, it was salutary and probably educative to listen to the exchanges of opinions between the Honourable Member for Kota Star Selatan and the Honourable Member for Batu because, on the one hand listening to one, it would appear as though we in Malaysia should aspire to become a nation which can contribute much to the international political scene and even affect the trend of events in the world, on the other hand, in a much more limited manner, the Member for Batu from his constituency would seek to become an Asian leader. However, I think, Sir, that the Honourable Minister of Foreign Affairs, who is also the Prime Minister himself, has set very much the pattern of the foreign affairs of our country from the point of view that he realises that our nation is a small nation and, therefore, we should progress from that attitude.

I wish to touch on one aspect. It is covered, Sir, under references to the emoluments for the diplomatic staff in the various parts of the world and also, in particular, to the contribution for the Malaysian National Secretariat for ASA; in particular referring not only to the personnel emoluments provided for that organisation but for the Special Expenditure and the other Charges Annually Recurrent for the Malaysian National Secretariat for ASA.

Sir, referring to this particular Head, I wish to say that if Malaysia today, under the definite terms and conditions of financial stringency, which the Honourable Minister of Finance has clearly indicated to us during the course of the Supply Bill, and if Malaysia under those circumstances, can just forward to the rest of the world that we are a determined nation, determined in the sense that we want to forge ahead in our development and we want to make a place for ourselves in the world and survive as a free and independent country in economic competition throughout the rest of the world, that, I think, is as good an objective as we can possibly have. It would certainly

be better than the image which now prevails throughout the world of a country, which goes around trying to form Aid-to-Malaysia Club, and our foreign affairs is only merely an extension of this policy of going "begging bowl-in-hand", and all our attitudes, therefore, are dependent upon this aspect of our own political weakness.

Under the circumstances, Sir, I feel that our foreign policy should be directed on the one hand, to establish goodwill and friendship with other nations, particularly with the Afro-Asian nations, and particularly with Asians in South-East Asia in those nations, which constitute the group of nations which come under ASA group, and the proposed extension of ASA, and in so developing our foreign policy we should seek to try and obtain avenues of development for our trade with areas and with nations around us.

Sir, it rather ludicrous for us to think in terms of whether we should become a balancing power in the conflict between Russia and China when we know a little bit about Russia, in view of our recent trade delegations, and we know absolutely nothing about what is happening in China on first-hand. Sir, I certainly would not cross swords with the Honourable Member for Kota Star Selatan because from what he reads and from what he speculates about what is happening in the revolution in China, I, too, can speculate, and our speculations are both equally valid. So, Sir, under those circumstances, we have little to argue about. However, Sir, it does appear that when we have already made an announcement that our intention immediately after confrontation is to consolidate the achievements that were made prior to confrontation with the development particularly of the ASA group, and our intention is to extend the ASA concept to include other nations in South-East Asia, then, I think, Sir, the provisions that are made for ASA in pages 257 and 259 indicate, in actual fact, a lack of intent for the Government to proceed with

what it has already declared to be its intention.

Sir, I feel that there must be a very positive effort on the part of our Government to make friends with our neighbouring countries in South-East Asia and to bring them together into some kind of an agreement whereby, first of all, there is harmonisation in ideas and policies of trade and of economic survival in this area, so that there will be liberalisation in trade and tariff controls in the nascent nations in South-East Asia. If possible, Sir, we should aim towards the eventual development even of a common market area in this ASA area.

Further, Sir, following the amount of money which we have spent during the period of confrontation, where we made good friends with the newly emergent nations, particularly in Africa, I feel, Sir, that what we should do now is to go a step further and consolidate that friendship and translate it into terms of further economic ties, so that the Afro-Asian components of our foreign affairs should play an even more important part in our future as compared to what it has been up to this date. For example, Sir, the three important nations around us—three important nations which supply much of the cultural patterns which today find Malaysia the crucible of amalgamation—namely, Indonesia, India and China, are three nations where we as an independent nation with already an indentity of our own are afraid to participate and find out more about what is happening in these three nations. Probably, Sir, our contacts with India are closer, but certainly even with the end of confrontation our contacts with Indonesia, and certainly our contacts with China, are negligible; and as such, our foreign affairs and our foreign policies must be dependent not entirely on our own assessment of what we ourselves find, but from what other people tell us. Under those circumstances, Sir, we are not just a question of being classified, as the Honourable Member for Batu slightly call us. "British Malaysia". We are, in actual fact, still not entirely an independent nation from

the point of view of foreign affairs. Sir, under the circumstances, in spite of the fact that our political ideologies do not permit the Government to have diplomatic exchanges with these big neighbouring countries, I do feel that the policy of the Government should be such that it should extend, or begin to extend feelers and make way to find new means of contacting and establishing some kind of rapport with countries, whose ideologies may be entirely different from us. Sir, from that point of view, it would appear as though I am deviating from the thesis I have proposed: namely, that our foreign policy at the present moment should be directed really to support this battle for economic and industrial survival in our country. But, in actual fact, Sir, I appreciate the arguments made, particularly by the Honourable Member for Kota Star Selatan, that there are larger foreign affair issues and issues of external relationships which, as I said, should probably be touched upon under discussion on a foreign policy debate rather than on the Budget debate.

Immediately, Sir, I would like to point out certain defects in the provisions of this Budget, in the sense that our provisions for Trade Commissioners appear under the Ministry of Commerce and Industry. I realise, Sir, that there is a provision for twenty-one Trade Commissioners to be sent round to various embassies and consulates throughout the world where we already have service organisation. However, in actual fact, not all the twenty-one posts have been filled, and in view of the immediate need of letting the world know what Malaysia's economic plans are, I feel that it is important for the Foreign Affairs Department to co-operate closely with the Ministry of Commerce and Industry to ensure that the Trade Commissioners are placed immediately in areas which are adjacent to ourselves. On the one hand, it means that we must immediately begin to prepare for expansion in the nations, which come under the ASA group, and in the nations which come under what we consider to be the proper natural extension of ASA.

Sir, I would like to have seen, for example, provisions under Personal Emoluments for service staff to be stationed not only in New York and Washington but also on the Pacific Coast in San Francisco in case of United States, and in Seattle or in Vancouver in the case of Canada, so that our contracts with these two nations should come via the Pacific route rather than through the old traditional Atlantic European route. Sir, if the Government is not yet prepared to extend a consular service to San Francisco, I feel that immediately a Trade Commissioner should be appointed in San Francisco, so that our relationship with the United States can be more direct and more pertinent.

Finally, Sir, all that I would like to say with regard to this subject is that I hope that the Government will, as soon as possible, make the relationship between East and West Malaysia truly national. At the present moment, Sir, the need for West Malaysian citizens to produce passports and travel papers, when they go into East Malaysia, into the States of Sabah and Sarawak, certainly creates a situation where there is a minor problem for the Ministry of Foreign Affairs, and I hope that the Ministry can, as soon as possible, eliminate the need for having our citizens produce travel documents within our own country.

Thank you, Sir.

Tuan Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Yang Berhormat Tuan Pengerusi, saya bangun ini menyokong belanja yang telah di-kemukakan oleh Yang Berhormat Pemangku Menteri Luar Negeri ini. Dalam perkara dasar luar negeri, saya mengalu²kan pengumuman yang di-buat oleh Dr Adam Malik baharu² ini dengan mengatakan bahawa kita dengan Indonesia akan mengadakan pemulahan hubungan diplomatic sa-mula bagaimana biasa.

Yang kedua, saya juga mengalu²kan dengan pemulahan diplomatic kita dengan Kerajaan Pakistan. Dalam hal dasar luar negeri ini, Tuan Pengerusi, saya gemar menyokong pandangan

yang di-berikan oleh Yang Berhormat rakan saya daripada Kuala Trengganu Utara supaya dapat Kerajaan memikirkannya dan menimbangkan bahawa kita harus mengadakan Consul Kehormat dengan China Communist. Sebab apa saya kata begitu, Tuan Pengerusi, walau pun kita tidak mengiktiraf Kerajaan China Communist, kita tidak mengiktiraf Kerajaan China di-Formosa, tetapi dalam bidang perniagaan, kita telah mengadakan Consul dengan Kerajaan Formosa. Dengan Kerajaan China Communist kita telah mengadakan hubungan perdagangan dan perniagaan. Kita tidak mahu churi², bila hendak mengadakan hubungan perniagaan ini, terkena-lah wakil² perniagaan getah dan lain² pergi ka-Hong Kong berunding dengan wakil² perniagaan daripada China Communist. Dengan ada-nya Consul ini, maka bertambah baik perjalanan perniagaan kita antara dua buah negara ini.

Sa-lain daripada itu, saya nampak dalam usaha meluaskan perhubungan peringkat Consul ini, saya memandangkan sa-buah negara lagi patut kita adakan, ia-itu negara Madagaskar supaya dengan ini dapat kita membuat perhubungan dengan chara kebudayaan dan social dan juga perniagaan, sebab di-Madagaskar ini penduduk²-nya ramai daripada keturunan orang² kita Melayu.

Sa-lain daripada itu dalam dasar kita juga kita ta' suka kapada Kerajaan penjajahan dan kita sentiasa mahu membantu negeri² yang belum merdeka. Oleh itu, saya nampak dalam arah ini elok kita membuat hubungan dengan Kerajaan British. Dengan jalan itu, Kerajaan British boleh memerdekakan sa-buah negeri dalam Gugusan Pulau² Melayu ini yang dalam penjajah British sekarang, ia-itu negeri Brunei, supaya negeri itu dapat masuk dalam Persekutuan Malaysia, tetapi itu atas soal mereka sendiri. Apa yang kita mahu, yang saya mahu, supaya Brunei itu di-beri kemerdekaan dan kita patut memberi sokongan kapada negeri ini pada mendapatkan kemerdekaan itu, sebab, Tuan Pengerusi, sa-lagi ada penjajah² dalam Gugusan Pulau² Melayu ini sa-lama itu-lah negara²

Gugusan Pulau² Melayu ini hidup-nya saperti duri dalam daging.

Satu perkara, Tuan Pengerusi, saya hendak menarek perhatian—muka 260, Butiran (1), Pengawal Urusan Haji dan Pechahan-kepala², Perbelanjaan Urusan Haji ini. Dua² butiran ini, pechahan-kepala ini, saya bangkitkan sa-kali. Tahun yang lalu telah berlaku kira² 200 orang telah di-tetapkan pulang dengan kapal yang pertama, tetapi mereka enggan balek dengan kapal yang pertama itu untuk menjhukupkan muatan itu, terpaksa pula kita meng-ambil penumpang² kapal yang kedua. Natijah-nya kapal yang kedua itu, terpaksa terlambat masa bertolak. Dua kapal yang terakhir dalam pelayaran membawa penumpang² kita yang lebeh daripada had yang di-tentukan. Hal ini telah melanggar peratoran pelayaran antara bangsa. Puncha-nya mereka ini enggan menaiki kapal bagaimana yang telah di-tentukan, kapal yang pertama dan kapal yang kedua itu, tujuan mereka hendak pergi berziarah ka-Masir, ka-negeri Timor Tengah dan hal ini patut di-beri perhatian oleh Kementerian ini supaya kejadian ini tidak berlaku lagi, dan kalau mereka hendak menziarahi lain² negeri sa-bagaimana yang telah di-buat-nya pada masa itu sayugia lebeh awal di-beritahu Kementerian ini supaya dapat di-betulkan penumpang². Ini dapat demi keselamatan penumpang² dalam kapal itu.

Yang kedua-nya, Tuan Pengerusi, berhubung dengan haji ini juga. Saya nampak bakal² haji kita ini bertambah dari sa-tahun ka-satahun. Ini berpuncha daripada kema'moran Malaysia. Saya hendak katakan, mithal-nya, di-daerah saya di-Muar sahaja 70 orang hendak ka-Mekah tahun ini bertolak, di-Tanjong Karang dan Sabak Bernam 280 orang; di-negeri Kelantan, di-Perlis dan Kedah dan lain² memakan angka hampir² ribu orang. Bakal² haji ini ada yang menangis dengan sebab mereka itu di-tolak, kerana ta' ada kapal yang muat. Saya fikir patut di-tambah lagi kapal membawa bakal² haji ini ka-Mekah pada tahun yang akan datang. Di-samping itu, saya fikir bakal² haji ini sayugia di-utamakan

menyimpan wang dalam Tabong Perbadanan Haji yang telah sedia ada sekarang sa-kurang² mereka mesti simpan di-Tabong itu sa-tahun; sa-telah mereka simpan sa-tahun, baharu-lah boleh di-utamakan mereka pergi menunaikan fardhu haji. Ini dapat di-bekukan wang itu dalam Tabong Haji dan dapat menchermatkan ekonomi negara kita, dan dapat kita memileh dan dapat pula lagi satu usaha, supaya Tabong Perbadanan Haji ini di-perkembangkan kapada ra'ayat Islam di-seluruh Malaysia ini. Itu-lah sahaja.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah (Kelantan Hilir): Tuan Pengerusi, saya mengambil bahagian sadikit di-dalam S. 20 dan S. 21. Tuan Pengerusi, di-dalam soal polisi luar negeri, nampak-nya Kerajaan Perikatan telah membuat dua perubahan yang paling besar. Pertama, ia-lah soal Maphilindo telah di-kuborkan. Dan soal yang kedua, ia-lah mengadakan perhubungan, mula² pada masa sekarang ini dengan sa-chara perdagangan, tetapi mengikut laporan dan kenyataan yang telah di-buat oleh Yang Teramat Mulia Tengku Perdana Menteri, bahawasa Malaysia bersedia akan mengadakan perhubo-ngan yang baik dengan Russia, kerana Kerajaan Russia sekarang ini telah menjadi negeri kominis yang baik.

Tuan Pengerusi, soal Maphilindo yang telah di-kuborkan oleh Kerajaan itu, suka-lah saya menarek perhatian Kerajaan sa-kali lagi supaya di-kaji sa-mula soal Maphilindo ini. Boleh jadi keputusan yang telah di-ambil oleh Kerajaan untuk menguborkan soal Maphilindo dahulu, ia-lah kerana pada masa itu, ada-lah pengaruh Komunis di-Indonesia sedang berma-haraja lela dan titek perhubungan atau pun titek mengadakan satu ikatan yang erat di-antara Malaysia-Indonesia dan Filipina, harus tidak dapat di-jalankan kerana sebab² yang saya sebutkan tadi. ia-itu pengaruh Komunis sangat² kuat pada masa tersebut. Tetapi sekarang ini, kita sa-kalian telah ketahu, bahawasa pengaruh Komunis telah dapat di-hapuskan oleh Kerajaan yang ada pada masa sekarang ini. Oleh sebab yang demikian, maka timbul-lah pula peluang bagi Kerajaan, untuk

mengkaji sa-mula soal Maphilindo ini, dengan tujuan supaya di-bahathkan sa-kali lagi soal Maphilindo ini, mudah²an dengan keadaan suasana politik yang baik ini dapat di-jalankan. Saya meminta kepada Kerajaan, supaya di-ulang kaji balek soal Maphilindo ini ia-lah kerana banyak sebab²-nya yang mustahak.

Tujuan sa-sabuah Kerajaan meng-adakan satu pakatan saperti Maphilindo, ia-lah untuk memperbaiki, bukan sahaja untuk memperbaiki, bahkan untuk hendak menyelamatkan kedudukan kita dari segi ekonomi, politik dan lain² lagi. Maka dengan berdiri-nya Maphilindo yang terkandung di-dalam-nya tidak kurang daripada 150 juta ra'ayat jelata yang mempunyai rupa bangsa yang satu, yang mempunyai bahasa yang boleh di-katakan satu, dan kesenian yang satu, dan bahasa yang satu, dan di-ikat pula dengan ikatan ugama yang paling kokoh, maka dengan sebab² dan rukun² yang mustahak ini, akan menjayakan chita² kita, ia-itu hendak menjagakan keselamatan negara kita dan hendak memperbaiki ekonomi kita.

Dari segi ekonomi pula, dengan adanya Maphilindo yang terkandung di-dalam-nya 150 juta ra'ayat, maka satu pasaran yang paling besar dapat di-adakan bagi tiga buah negeri ini, bagi tiga buah negara ini, dan dengan yang demikian berjaya-lah apa² juga susunan ekonomi, atau ranchangan ekonomi dalam segi perindustrian, dan lain² lagi yang kita pandang mustahak untuk di-jalankan.

Kita tahu, Indonesia ia-lah tetangga kita yang paling dekat sa-kali. Dan Filipina tidak jauh dari kita, bahkan sangat hampir dengan Sabah. Oleh sebab yang demikian, maka sangat-lah mustahak bagi kita menimbulkan soal ini balek dengan tujuan supaya kita adakan-lah, hidupakan-lah sa-mula soal Maphilindo ini.

Di-dalam soal polisi luar negeri, kita jangan-lah tergopoh-gapah membuat satu keputusan, kerana apabila kita buat satu keputusan yang bergopoh-gapah, harus polisi itu dan langkah dan keputusan itu akan mambawa kepada

perkara yang tidak baik bagi kedu-dokan kita sa-bagai satu negara di-dalam dunia ini. Tengok polisi Kerajaan Australia. Di-dalam masa konfrantasi kita dengan Indonesia, walau pun Kerajaan Australia telah menghantar tentera-nya untuk menyokong kita di-dalam medan peperangan, tetapi sa-balek-nya pula Kerajaan Australia memberi barang² pertolongan kepada Indonesia pada masa yang tersebut yang berharga berjuta² ringgit banyak-nya. Ini menunjukkan *flexibility*, ia-itu satu polisi yang dapat di-halakan untuk kebaikan negara mereka.

Kalau Australia memikirkan bahawasa Indonesia ia-lah satu negara yang paling besar, yang jadi tetangga-nya, yang mempunyai 150 juta penduduk-nya, dan dengan yang demikian, tidak-lah boleh bagi Kerajaan Australia membuat satu polisi yang menyinggong, atau pun menyentuh kedudukan Indonesia. Maka sebab itu-lah di-adakan polisi, pada masa Kerajaan Australia menolong kita, pada masa itu juga Kerajaan Australia menolong Kerajaan Indonesia. Ini ia-lah satu polisi yang sangat² baik bagi satu negara, lebeh lagi negara muda sa-bagaimana negara kita sekarang. Dan pula dengan terdiri-nya Maphilindo, maka soal Kominis tidak timbul lagi, kerana dengan ra'ayat yang sa-banyak 150 juta ini dapat-lah kita memperkokohkan kedudukan kita untuk menentang kominis dengan sa-habis²-nya. Dan saya yakin dan perchaya, bahawasa kominis tidak dapat lagi menapak di-dalam tiga negeri ini, sa-kira-nya kita telah di-chantum di-bawah bendera Maphilindo.

Yang Kedua, perubahan polisi luar negeri ia-lah bersangkut paut dengan tujuan Kerajaan hendak mengadakan perhubungan yang baik dengan Russia. Saya suka-lah menerangkan sedikit diatas perkara ini, sungguh pun Russia pada lahir-nya menunjukkan sikap yang baharu, ia-lah suka hendak bersahabat dengan kita, tetapi di-sini suka-lah kita bertanya, ada-lah Russia telah menchampakkan sa-buah polisi international Kominis itu, untuk hendak di-jadikan sakalian negara² di-dalam dunia ini sa-bagai negara yang berpegang kepada dasar Kominis? Ada-kah

Kerajaan Russia telah champak sa-belah polisi-nya itu? Tentu-lah jawab-nya tidak, bahkan Kerajaan Russia tidak sa-kali² menchampakkan sa-belah polisi international Kominism, bahkan harus di-dalam polisi²-nya yang baharu yang pada lahir-nya nampak-nya untuk suka hendak bersahabat dengan negara² kechil saperti negara kita, tetapi sa-balek tirai itu harus mereka itu bersiap sedia untuk hendak melancarkan serangan² mereka itu yang paling dahshat yang lebeh dahshat lagi untuk menjayakan dan menchapaikan chita² Kominis antara bangsa itu.

Dan juga persahabatan kita di-dalam baik ini harus akan di-berikan nafas yang baru kepada Chin Peng. Kita tahu Chin Peng maseh ada di-antara kita, dan pergerakan-nya maseh berjalan dan beratus² daripada pengikut²-nya maseh ada lagi di-sempadan di-sana. Sa-kira-nya Kerajaan mengadakan perhubungan yang erat dengan Russia, harus Chin Peng mendapat galakan. Dengan yang demikian, akan menimbulkan porak peranda dan huru hara di-dalam negeri kita, yang kita telah mengalami sa-lama dua belas tahun dahulu. Oleh sebab yang demikian, suka-lah, dan saya minta-lah kepada Kerajaan berjaga²-lah sadikit di-dalam perkara ini kerana jangan-lah keputusan yang terburu² itu akan menda-tangkan satu perkara yang tidak di-ingini oleh Kerajaan sendiri.

Sekarang saya menyentoh sadikit di-muka 261, Perbelanjaan Urusan Haji yang sa-banyak \$47,400. Tuan Pengerusi, saya mendapat rayu hal dan sungutan² daripada orang² yang balek daripada haji pada tahun yang lepas. Sa-tengah daripada rungutan dan sungutan mereka itu ia-lah berkenaan dengan makanan yang di-beri kepada penumpang² yang duduk di-dalam *cabin* atau kelas satu. Mereka itu berkata, bahawasa makanan² mereka itu di-masak di-dalam periok² belanga yang di-dalam periok belanga itu-lah juga di-masak daging² babi dan lain² lagi, yang ia-lah di-pandang oleh umat Islam sa-bagai satu perkara yang tidak baik. Perkara ini bukan sahaja-lah sungutan yang saya dengar daripada sa-orang

atau dua, bahkan daripada dua belas, tiga belas orang yang saya dengar sungutan itu. Oleh sebab yang demikian, saya pinta-lah kepada Pengawal Urusan Haji ini menyelideki di-atas perkara ini kerana kita tahu orang² kita yang pergi haji itu yang membelanjakan beribu² ringgit banyak-nya ada-lah dengan tujuan untuk hendak menunaikan fardzu haji ia-itu satu rukun yang ke-lima di-dalam ugama Islam kita yang sangat² mulia itu.

Jadi, sa-kira-nya di-dalam perjalanan mereka itu hendak menunaikan rukun haji yang ke-lima ini ada perkara² yang menyentoh keperchayaan mereka itu dari segi makanan atau pun lain² lagi, maka perkara ini sangat-lah akan menyedehkan hati kita. Oleh sebab yang demikian saya pinta-lah kepada Pengawal Urusan Haji ini menyelideki perkara ini dan sa-kira-nya betul perkara ini telah berlaku, harap-lah tindakan akan di-ambil supaya perkara ini tidak berulang.

Demikian juga di-atas perkara kesihatan orang² haji kelas tiga. Mereka itu bersungut bahawasa tempat² duduk mereka itu di-dalam kapal tidak mempunyai angin yang chukup. Bahkan mereka itu duduk sa-olah²-nya di-dalam periok yang hangat dan panas tidak mempunyai angin, dan akibat-nya banyak daripada mereka itu yang telah mendapat penyakit dan bermacam². Ini ia-lah satu sungutan. Saya tidak tahu sa-takat mana betul-nya dan benar-nya, tetapi saya pinta kepada Pengawal Urusan Haji mengkaji juga di-atas soal ini kerana kita tahu bahawasa banyak-lah daripada orang² haji ini yang terkandung daripada orang² tua dan ibu yang tua². Jika ada sa-kira-nya betul bagaimana yang telah disungutkan itu maka sangat-lah baik dan mustahak bagi Pengawal Haji ini memperbaiki keadaan ini.

Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail (Perlis Selatan): Tuan Pengerusi, saya bangun mengalu²kan Anggaran Belanjawan bagi Kementerian Luar Negeri yang sa-banyak \$14,646,022. Ini nyata-lah bagi tahun 1967 ini ada-lah lebeh banyak daripada tahun 1966. Sa-bagai mana yang tersebut di-Kepala S. 20

daripada muka 231 hingga 259 terbukti-lah bahawa Malaysia, walau pun sa-bagai sa-buah negara muda, tetapi memandang kapada perkembangan dasar luar-nya Malaysia kita di-kalangan dunia Antara Bangsa kita amat-lah berbangga di-atas perkhid-matan kita, kerana keamanan dunia, dengan kebijaksanaan kita, Malaysia telah menamatkan konfrontasi dengan Indonesia, memulehkan sa-mula perhu-bongan diplomatik dengan Pakistan dan sekarang kita berchita² hendak mengadakan perhubungan diplomatik dengan USSR. Rasa saya ini ada-lah satu kejayaan yang besar di-dalam per-laksanaan dasar luar Malaysia yang bebas itu. Walau bagaimana pun mari-lah kita berharap sa-muga Malay-sia dapat memainkan peranan yang lebeh penting terhadap keamanan ter-utama sa-kali di-dalam Asia Tenggara di-dalam melaksanakan perdamaian di-dalam peperangan Vietnam. Kita perchaya Malaysia akan dapat memain-kan peranan yang tersebut sa-bagai-mana yang telah di-chita² oleh Yang Teramat Mulia Tengku Perdana Men-teri.

Tuan Pengerusi, menyentoh soal per-lantekan Duta² Malaysia di-Luar Negeri, kita telah bersama² melihat bahawa perubahan² yang baru yang sedang di-laksanakan oleh Kementerian Luar Negeri, ia-itu dengan memberi peluang kapada pegawai² MCS supaya mereka itu dapat memegang jawatan² yang penting² terutama sa-kali sa-bagai Ambassador atau Duta. Bagi saya, Tuan Pengerusi, saya memandang ba-hawa perubahan ini patut-lah kita semak balek sa-mula kerana di-dalam negara kita, sa-bagaimana kita ber-sama² mengetahui bahawa dasar² luar polisi dan sa-bagai-nya ada-lah di-kuasa² oleh parti politik. Jadi, oleh sebab itu saya memikir bahawa lan-tekan Duta² Besar kita di-luar negeri harus-lah kita beri keutamaan kapada *top politicians* atau kapada ahli² politik yang terkemuka. Oleh kerana dengan kita lantek, kita beri peluang ini kapada ahli² yang terkemuka, maka kita akan dapati di-mana yang akan datang banyak daripada pemuda² kita daripada *intellectual* yang suka mengambil bahagian di-dalam kemajuan politik

di-tanah ayer kita ini. Kalau mereka itu mempunyai harapan yang besar um-pama-nya pada satu hari dia kata, aku boleh jadi Duta. Jadi, ini-lah satu pelu-ang yang saya fikir kalau kita berikan jawatan atau kita lantekkan Duta² Besar kita di-luar negeri itu dengan *top politicians*, maka ini akan dapat bahawa yang ahli² politik kita tidak-lah banyak menganggor. Jadi, dengan kea-daan ini, saya merayu-lah jika boleh-nya bahawa sa-bagaimana saya sebut tadi akan dapat di-isikan, ia-itu Duta² kita di-luar negeri daripada ahli² dari-pada *top politicians*.

Menyentoh saya di-muka 259, Peja-bat Kebangsaan Malaysia bagi Pertu-bohan ASA. Maka sudah tentu-lah ini akan menetaskan satu jalan bahawa masa yang akan datang ASA akan dapat memainkan peranan yang pen-ting bagi menyatu padukan negara² di-Asia Tenggara sa-bagaimana yang telah di-ucapkan oleh rakan² saya baru sa-kejap ini. Dan bagitu juga ASA akan dapat menjadi satu benteng per-tahanan bagi ka-maraan kominis. Walau pun sekarang ini banyak kegiatan² sedang di-usahkan bagi mengeratkan perhubungan ekonomi, kebudayaan, di-antara negara² tetangga ia-itu di-Asia Tenggara, tetapi saya rasa, Tuan Pengerusi, ada satu perkara yang pen-ting yang harus di-titek beratkan oleh pertubohan ASA pada masa sekarang ini sa-bagai permulaan walau pun ada orang sedang menjalankan, tetapi saya harap-lah supaya ASA dapat di-tuboh-kan supaya Pusat Kajian Tinggi di-dalam lapangan ekonomi, sains, kebuda-yaan dan perubatan dapat di-adakan. Jadi, dengan dapat kita menubuhkan pusat yang tersebut, maka dapat-lah penuntut² atau ahli² cherdek pandai daripada tiga buah negara ini bercham-por gaul, dan dengan chara yang demikian, lama-kelamaan dapat-lah kita sama² memahami akan kehendak² daripada negara² saperti Malaysia, Philipina dan Thailand. Jadi, dengan kita adakan satu pusat yang tersebut, maka akan mempunyai satu harapan yang besar bagi masa yang akan datang bahawa ASA ini akan dapat pembukti-kan satu chontoh yang baik sa-kali bagi negara² di-Tenggara Asia ini mem-buat satu tauladan.

Tuan Pengerusi, menyentuh saya berkenaan dengan hal ehwal haji, banyaklah rakan² saya telah berchakap dalam perkara ini dan saya pun pada beberapa tahun lama-nya telah juga pernah menjadi salah sa-orang daripada Jema'ah Penasihat Lembaga Haji, tetapi saya memikirkan memandangkan kapada perkembangan yang ada pada hari ini, perkembangan Malaysia yang ada pada hari ini, maka sudah sepatut-lah bahawa berkenaan dengan hal ehwal haji ini di-kaji balek semula dan di-susun supaya dapat jabatan ini memainkan peranan yang lebeh chergas lagi bagi masa yang akan datang untuk kepentingan jema'ah² haji, dan saya fikir oleh kerana negara kita sa-buah negeri Islam telah menjadikan ugama rasmi, ini saya rasa sangat-lah mustahak kita buktikan kapada dunia yang bahawa kita sa-benar²-nya sa-buah negara yang mengamalkan Islam sa-bagai dasar democracy. Saya rasa sudah sa-patut-nyalah, berkenaan dengan hal haji ini, kita lantek sa-orang Menteri yang dinamakan Menteri Hal-Ehwal Jema'ah² Haji. Kalau di-masa² Kerajaan Islam yang telah lalu di-panggilkan Amirul Hujat. In saya rasa sangat-lah mustahak, tetapi Menteri ini, Tuan Pengerusi, sa-bagai suka rela sahaja (*Ketawa*).

Tidak mengambil wang yang bagitu banyak Menteri Kehormat, kerana saya rasa kalau dapat kita menubuhkan, mengadakan sa-orang Menteri, maka Menteri ini dapat memainkan peranan yang penting sa-kali di-masa orang² haji berada di-Mekah. Sekarang kita lantek sa-orang Pesurohjaya Haji, tetapi saya tidak mahu-lah hendak sebutkan sini, Tuan Pengerusi, dalam lapangan kerja² yang telah dijalankan oleh sa-orang Pesurohjaya Haji tadi, kerana banyak daripada rakan² saya yang telah berchakap juga berkenaan dengan Pesurohjaya Haji itu dan sa-balek-nya kalau kita lantek saperti mana saya katakan tadi sa-orang Menteri Hal-Ehwal Haji, tentu-lah ada lebeh berkesan dan memberi satu pandangan atau gambaran yang besar kapada dunia bahawa Malaysia sa-benar-nya ada-lah sa-buah negara

yang menjadikan ugama Islam sa-bagai ugama rasmi.

Berkenaan dengan Tabong Haji, bagaimana yang telah di-chakapkan oleh rakan² saya, saya rasa Tabong Haji ini, kalau kita kemaskan sa-benar²-nya badan ini, kita hendak beli kapal, saya ingat ta' susah, Tuan Pengerusi. Kerajaan apa, saya berkata bagitu? Sa-orang rakan saya daripada Seberang Prai telah berchakap bahawa pada tiap² musim kita membelanjakan lebeh kurang \$12 juta kerana perbelanjaan naik haji, tetapi kalau kita adakan satu badan yang sempurna dan kita adakan satu peratoran, tiap² sa-orang yang hendak naik haji, dia terlebeh dahulu, sa-tahun lebeh dahulu hendak-lah dia menyimpan sa-tengah daripada wang-nya yang dia akan di-buat belanja naik haji pada tahun yang akan datang. Jadi, ma'ana-nya kalau sa-tahun lebeh dahulu dia menyimpan, berma'ana daripada \$12 juta tadi, ada \$6 million, daripada \$6 million tadi kita masokkan Fixed Deposit 7% maka di-sini, Tuan Pengerusi, berapa banyak kita telah dapat wang dan daripada Fixed Deposit keuntungan itu tadi dapat kita menjadikan satu modal untuk membeli kapal. Ini satu perkara yang chukup senang, tetapi kita berharap supaya dapat kita kemaskan, dapat kita adakan perubahan² yang baharu, tetapi kalau perubahan yang sa-macham sekarang ini, barangkali sampai kucing bertandok pun kita tidak dapat membeli kapal.

Jadi, itu-lah rayuan saya dan harapan saya terutama sa-kali kapada Kementerian Hal-Ehwal Luar Negeri ini supaya dapat-lah sama² kita memikirkan bagaimana dapat kita memperbaiki lagi keadaan² jema'ah haji kita bagi masa yang akan datang, kerana perkembangan kita pada hari ini hendak-lah kita sesuaikan dengan keadaan² kita dan dengan itu, saya rasa tidak-lah lagi timbul rungutan² ta'puas hati dan bermacham² yang telah di-sebutkan oleh rakan² saya di-dalam Dewan baharu sa-kejap ini. Jadi, sekian-lah terima kaseh.

Tuan Abdul Samad bin Gul Ahmad Mianji (Pasir Mas Hulu): Tuan Pengerusi, saya suka mengambil bahagian dalam Kementerian ini dan terlebih dahulu saya mengucapkan terima kasih kepada pihak Kementerian dan yang telah menyediakan dan telah menyelesaikan masalah jema'ah² haji yang bertolak dari Pantai Timor, khususnya dalam negeri Kelantan, dalam masa negeri itu mengalami banjir baharu² ini. Khas juga terima kasih saya kepada Pengawal Urusan Haji di Pulau Pinang, kerana dapat menyelenggarakan kesemua sa-kali jema'ah² haji daripada negeri itu tidak ada yang tertinggal.

Tuan Pengerusi, berchakap dalam masalah Kementerian Luar Negeri ini suka-lah saya menarik perhatian di-Dewan ini kepada ucapan² sa-tengah² pemimpin luar negeri yang di-tujukan kepada negeri ini dan sa-hingga masa ini pun tidak pernah di-ambil apa² tindakan oleh Kerajaan, atau Kementerian kita ini. Mithal-nya, Tun Thanat Khoman, Menteri Luar, Thailand, pernah membuat ucapan meminta orang² Siam dalam negeri Kelantan supaya menuntut hak²-nya untuk mendapatkan tanah dalam negeri itu.

Tuan Pengerusi, sa-lama ini sudah berketurunan lama-nya orang² Siam yang tinggal di-Kelantan itu mensifatkan diri mereka sa-bagai ra'ayat Malaysia. Mereka hidup sa-bagai orang² Melayu di-Kelantan, mereka bersekolah atau menghantar anak² mereka ka-sekolah Melayu—sekolah kebangsaan. Mereka hidup dan tidak ada perbendzaan, kalau sa-kali kita tengok sama ada mereka itu Melayu, atau pun Siam. Bagitu-lah chara-nya kehidupan mereka sama dengan orang² Melayu di-Kelantan, tetapi malang-nya apabila Menteri Luar Thailand ini membuat ucapan yang sa-bagitu, lantas di-panggil-nya Consul Thailand yang ada di-Kota Bharu itu dan diberikan arahan supaya menuntut hak² bagi orang² Siam di-dalam negeri Kelantan ini. Ini ada-lah satu champor tangan oleh sa-buah kuasa luar dalam negeri Malaysia ini yang terang telah menchabul kehormatan negara kita

ini dan sa-hingga masa ini maseh Kerajaan mendiamkan diri.

Tuan Pengerusi, ucapan Menteri Luar Thailand yang kedua, ia-lah dalam masa kita berkehendakkan chita² Maphilindo ini di-wujudkan, dalam masa Yang Teramat Mulia Tunku Abdul Rahman Putra Alhaj, Perdana Menteri Malaysia ini telah menurunkan tandatangan di-Manila untuk mewujudkan sa-buah negara Maphilindo, Menteri Luar Thailand ini mengeluarkan satu kenyataan di-akhbar mengatakan chita² Maphilindo ini ia-lah satu chita² perkauman yang basi yang tidak patut di-wujudkan. Saya tidak tahu apa-kah ada hak-nya Menteri Luar Thailand ini mencham-pori urusan² orang lain, dan Kementerian atau pun Kerajaan ini sa-hingga masa ini pun tidak pernah mengambil apa² tindakan, atau pun meminta Kerajaan Thailand supaya bertanggung-jawab jangan mencham-pori urusan dalam negeri ini.

Tuan Pengerusi, sa-bagaimana yang telah di-ucapkan oleh rakan² saya dari Kelantan Hilir dan Bachok, saya juga suka menyentuh dalam masalah Maphilindo ini. Chita² Maphilindo ini sudah lama di-perjuangkan walau pun dengan nama yang lain, tetapi sekarang di-wujudkan dengan nama Maphilindo, sa-belum perang lagi chita² Maphilindo ini sudah di-perjuangkan oleh golongan orang² dalam Tanah Melayu ini di-Indonesia dan di-Philipina. Ketiga² kita ini satu bangsa, sa-keluarga—Philipina, Indonesia dan Malaysia. Kita ini berkeluarga, bersaudara, tetapi malang-nya, Tuan Pengerusi, kita ini telah di-jajah, kita telah berbakap tiri, kita berbakap tirikan British, Indonesia berbakap tirikan Belanda dan Philipina berbakap tirikan Sepanyol dan akhirnya Amerika. Sekarang kita sudah dewasa, bapak² tiri itu telah meninggal-kan kita. Kita bertanya di-mana-kah lagi adek-beradek kerana aku mahu bersatu, sudah lama aku di-cherai-kan, sudah lama aku di-pisah²kan oleh bapak² tiri—penjajah ini. Sekarang kita mahu bersatu, mahu bersatu sa-bagai sejarah datok nenek moyang kita yang bersatu; ini-lah chita² kita dan ini-lah chita² yang di-perjuangkan oleh kita

dan telah pun di-setujui oleh Kerajaan Malaysia ini sendiri sa-hingga di-turunnya tandatangan Perjanjian Manila, tetapi, Tuan Pengerusi, oleh kerana penjajah di-Malaysia ini telah pergi tetapi malang-nya di-tinggalkan anak² tiri pula di-Malaysia ini yang menyebabkan kita ini menjadi duri dalam daging. Anak² tiri ini-lah yang tidak senang melihat kita ini berbaik dengan adek-beradek kita. Anak² tiri ini tidak senang melihat kita ini berbaik dengan abang kita di-Indonesia dan adek² kita di-Philipina. Anak² tiri ini-lah yang senentiasa memporak purandakan dan kerana urusan atau pun tekanan anak² tiri ini-lah maka chita² Maphilindo yang murni itu terpaksa di-korbankan walau pun belum lahir, dan anak² tiri penjajah ini ada dalam Perikatan sendiri.

Tuan Pengerusi, chita² Maphilindo ini-lah satu chita² murni untuk kebaikan generation kita yang akan datang, untuk kebaikan anak² tiri kita, anak chuchu chichit kita, hanya-lah dengan Maphilindo. Ya, boleh jadi ada orang akan mengatakan chita² ini perkauman. Memang betul. Apa salah-nya chita² ini perkauman kalau-lah kerana hendak memperjuangkan chita², hendak memperjuangkan nasib bangsa kami ini perkauman, ayoh, kita terima gelaran perkauman itu, biar-lah anak chuchu chichit kita memberikan hukum apakah yang di-buat oleh datok nenek mereka. Bagi sa-tengah² orang mereka akan mengatakan kita ini lebeh dari perkauman, kerana kita hendak memperjuangkan hak kita sa-bagai tuan, atau pun hak kita sa-bagai tuan punya negeri ini dan kita hendak menyerahkan balek kepada anak chuchu chichit kita dan chita² yang murni ini-lah diperkaumkan oleh sa-tengah² gulongan. Saya dengan berasa bangga dan saya menerima gelaran perkauman ini asalkan anak² chuchu chichit saya tidak mengatakan saya ini pengkhianat kepada mereka.

Tuan Pengerusi, kita merasa terkejut dalam Dewan ini, kerana chita² daripada sa-tengah saudara² dari bangku Kerajaan yang meminta supaya kita mengadakan perhubungan atau pun menubuhkan sa-buah Consol di-Peking, di-China Komunis. Kalau dahulu,

kalau-lah parti Pembangkang ini yang membawa usul supaya mengakui negara² komunis ini, pernah Timbalan Perdana Menteri sendiri mengatakan kiblat PAS ini Moscow atau Peking kerana kita meminta supaya semua negara² itu di-akui jangan ada negara yang kita tidak akui, tetapi sekarang Ahli dari Perikatan sendiri menandatangani kita ini hendak-lah menubuhkan sa-buah Consul di-Peking, di-China Komunis, konon-nya untuk menjadi mata dan telinga.

Tuan Pengerusi, sudah menjadi tabiat kita, mana negara yang berbaik dengan kita itu-lah yang menjadi sahabat kita. Sekarang banyak benar saudara² dari sa-belah sana berchakap menghentam Kerajaan British, menghentak Kerajaan Amerika kerana kebetulan British tidak mahu memberi bantuan, dan kerana kebetulan Amerika boleh memberi bantuan tetapi dengan mengenakan bunga yang banyak, oleh kerana kedua² sebab ini lantaran kita memukul Britain dan Amerika, dan sekarang Yang Teramat Mulia Tunku Perdana Menteri mengatakan kita akan berbaik dengan Moscow, dengan Russia, dan hari ini kita mendengarkan pula chadangan supaya kita ini mengadakan perhubungan atau menubuhkan Consul di-China Komunis dan di-sokong oleh sa-orang kawan-nya.

Tuan Pengerusi, apa yang berlaku di-Indonesia hendak-lah menjadi pelajaran bagi kita. Apabila kita menubuhkan sa-buah Consul negara Malaysia ini di-Peking, sudah tentu negara itu juga akan menubuhkan Consul-nya di-Malaysia. Saya maseh teringat ucapan yang di-lafadzkan oleh Yang Teramat Mulia Tunku Perdana Menteri ada satu puak dalam Malaysia ini yang kaki-nya sa-belah ta'at setia di-Taiwan dan sa-belah kaki-nya lagi ta'at setia di-Tanah Besar—Mainland China. Sa-orang manusia ini ada dua kaki kalau sudah sa-belah di-Taiwan dan sa-belah lagi di-China mana lagi yang di-Malaysia. Dan saya menggunakan ucapan Yang Teramat Mulia Tunku Perdana Menteri ini mengatakan

Tuan Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Dapat-kah Ahli Yang Berhormat itu membenarkan kenyataan

bahawa kita sekarang ada membuat perhubungan perdagangan dengan China Komunis. Jadi, maksud Ahli Yang Berhormat daripada Kuala Trengganu Utara dan saya sokong bagi memudahkan perniagaan itu-lah menurut pandangan kita supaya di-adakan Consul itu sa-bagaimana kita adakan di-Taipeh.

Tuan Abdul Samad bin Gul Ahmad Mianji: Tuan Pengerusi, dalam masa-alah perhubungan Consul ini, apa yang di-ucapkan oleh wakil daripada Kuala Trengganu Utara ia-lah masaalah perniagaan. Tetap sudah tentu apabila sa-buah Consul di-tubuhkan akan dilakukan berbagai² chara dalam-nya itu, politik-nya, perniagaan-nya, kebudayaan-nya dan sa-bagai-nya. Yang Teramat Mulia Tunku Perdana Menteri telah mengatakan saperti yang telah saya katakan, ia-itu sa-belah kaki-nya di-Taiwan dan sa-belah kaki-nya di-Mainland China. Apa yang berlaku di-Indonesia hendak-lah menjadi pelajaran bagi kita.

Tuan Pengerusi, di-Indonesia telah berlaku satu pemberontakan yang baharu² ini pada bulan Oktober 1965 walau pun sa-belum daripada itu telah berlaku pemberontakan Madion dan lain²-nya, bagaimana usaha pehak komunis ini hendak mena'alok Indonesia dengan perantaraan Kedutaan China Komunis yang ada di-negeri Indonesia itu, segala alat² senjata di-sampaikan, wang ringgit di-berikan dan latehan² yang berguna, dan tidak dapat kita nafikan pernah di-ucapkan oleh Menteri Luar Indonesia, Tuan Adam Malik, ada sa-golongan ra'ayat ada sa-golongan kaum di-Indonesia ini yang memainkan peranan penting dalam memberikan sokongan terhadap pemberontakan yang di-lakukan oleh kaum Kominis pada bulan Oktober tahun 1965 itu, dan kita faham siapa golongan yang terpenting itu.

Tuan Pengerusi, di-Indonesia Kominis infiltrate, dia memasokkan orang² kominis ka-dalam semua lapangan. Dalam lapangan akhbar, tentera, pelajaran dan radio, sa-hingga tidak ada lagi lapangan yang tidak ada orang² kominis. Oleh kerana memikirkan orang² kominis ini sudah chukup kuat,

maka di-ishtiharkan-lah pemberontakan dan berlaku-lah pemberontakan yang menyebabkan 6 orang Jeneral terpaksa ka-Lubang Buaya. Tuan Pengerusi, tidak berjaya-nya kominis di-Indonesia itu bukan kominis tidak kuat, tetapi tidak berjaya-nya kominis di-Indonesia itu kerana maseh ada Nasution atau pun General Suharto atau pun tentera Siliwangi yang patoh kapada Nasution ini. Kalau-lah tidak ada mereka ini, sejarah Indonesia itu telah sudah berlain, boleh jadi President Indonesia sekarang ini Aidit atau tanah Indonesia itu sudah termasuk dalam wilayah Mainland China. Itu berlaku di-Indonesia.

Sekarang pemberontakan kominis berlaku di-Vietnam. Ya! Tentera Amerika telah memberi bantuan yang sa-chukup lebeh kurang 400,000 tentera Amerika sekarang berjuang memberikan pertolongan kapada ra'ayat Vietnam. Kita tidak tahu siapa yang akan menang dan tiap² yang lawan in mungkin Vietcong akan menang dan mungkin pehak Amerika yang akan menang. Apa akan jadi, Tuan Pengerusi, ketika Malaysia ini ada Konsul-nya di-Tanah Besar China dan ketika itu pula China Kominis ada Konsul-nya di-Malaysia ini, Vietnam jatuh dalam peperangan, Amerika terpaksa, oleh kerana sa-suatu sebab, meninggalkan Vietnam itu. Pada masa itu Vietnam akan dapat di-ta'alok oleh kominis. Kita sudah tahu Thailand pernah menunjukkan sejarah, dia pernah membenarkan askar Jepun lalu untuk mena'alokkan Malaysia ini. Apa akan jadi ketika itu, apabila tentera kominis sudah sampai di-sempadan Siam.

Tuan Pengerusi, di-Malaysia ini ada 3 juta orang yang sa-darah sa-daging dengan orang² di-Tanah Besar China. Panggilan darah ini sentiasa memanggil. Kita maseh ingat apabila China Kominis memechahkan atomic bomb-nya yang pertama, China² di-Malaysia ini bertepok tangan gembira. Ini-lah masaalah yang akan timbul. 3 juta orang di-Malaysia ini sa-belah kaki-nya di-Taiwan dan sa-belah kaki-nya di-Tanah Besar China—saya tidak kata—Yang Teramat Mulia Tunku Abdul Rahman yang mengata. Tuan Pengerusi, dalam masaalah

Tuan Kam Woon Wah (Sitiawan): *Rises.*

Tuan Abdul Samad: Saya tidak beri jalan. Tuan Pengerusi, ini akan terjadi kepada Malaysia ini

Tuan Kam Woon Wah: Is the Honourable Member trying to tell us the history

Tuan Abdul Samad bin Gul Ahmad Mianji: Is it on a point of order, Sir?

Mr Chairman: Sa-olah² dia menegor itu jangan-lah banyak bahathan daripada China ini dan perkara² yang lain, tumpukan-lah kepada Kementerian Luar Negeri ini dan ambil-lah berkenaan dengan Kementerian ini sahaja, banyak benar arah kepada yang lain.

Tuan Abdul Samad bin Gul Ahmad Mianji: Terima kaseh, Tuan Pengerusi, ada-kah Yang Berhormat itu merasa sakit telinga-nya bila saya berchakap macham itu, atau ada-kah betul chita² ini ada dalam hati perut dia?

Mr Chairman: Sambong-lah.

Tuan Abdul Samad bin Gul Ahmad Mianji: Kalau tidak takut apa susah, biar-lah saya chakap. Kalau ada fikiran macham itu patut-lah dia itu merasa tidak sedap duduk.

Tuan Pengerusi, ini-lah usaha² yang akan terjadi, dan masaalah yang akan menghadapi Malaysia ini—Malaysia yang kita puja, Malaysia yang menjadi tanah ayer kita, tempat kita hidup dan tempat kita akan mati.

Tuan Pengerusi, bagi sa-tengah² orang dia menghentam kominis seperti pernah di-ucapkan oleh Yang Teramat Mulia Tunku Perdana Menteri, kita benchi kominis kerana peperangan-nya, kekerasan-nya, tetapi kita tidak benchi kominis dari segi ideology-nya. Bagi kita, PAS, kominis ini musuh sama ada ideology-nya atau pun kekerasan-nya. Kapada Islam kominis ini tidak wujud, dia wajib di-perangi, kalau di-darat-lah dia kita perang dia di-darat, kalau di-laut dia peperangan itu akan berlaku di-laut. Ini-lah komi-

nis. Tetapi malang sunggoh, Tuan Pengerusi, kominis ini-lah yang sekarang telah di-ucapkan oleh Tunku Perdana Menteri mengatakan kominis Russia itu baik dan apabila Tunku mengatakan kominis Russia ini baik, maka ada lagi orang yang mengatakan kita patut membuat perhubungan dengan China Komunis kerana hendak survival. Orang² macham ini bila kominis yang memerintah Tanah Melayu kita akan kata macham mana sekarang kita kominis telah memerintah negeri kita? Orang² ini akan menjawab, “apa hendak buat kominis hendak memerintah—perintah-lah”. Ini-lah jawapan orang itu yang akan berikan. Macham mana sekarang kalau kita tanya awak macham ini? Dia orang kata, apa hendak buat, sudah ramai. Ini-lah jawapan yang akan diberi, Tuan Pengerusi. Dan orang² ini sanggup di-perdagangkan diri-nya untuk kepentingan sa-buah negara lain.

Saya berchakap ini, Tuan Pengerusi, mungkin pada hari ini Ahli² Yang Berhormat akan mengatakan tidak betul, karut atau pun satu impian yang tidak akan menjadi kenyataan, tetapi sejarah akan membuktikan—sejarah akan membuktikan Malaysia ini akan jadi bagaimana tiap² patah perkataan yang kita ucapkan akan terchatit dalam sejarah Dewan ini dan biar-lah sejarah itu akan di-simpan dan anak chuchu chichit kemudian akan membachanya. Sekian, terima kaseh.

Tuan Pengerusi: Meshuarat ini ditanggohkan sa-lama 15 minit.

Sitting suspended at 5.35 p.m.

Sitting resumed at 5.50 p.m.

(Mr Deputy Speaker in the Chair)

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

Debate resumed.

Tuan C. V. Devan Nair (Bungsar): Mr Chairman, Sir, all that I have to say under Head S. 20 might be subsumed under the very first item on page 231, the Minister of Foreign Affairs. This House is not lacking in theoreticians on foreign policy, who come out

with the most alarming theories about what the objectives of our foreign policy should be, and as things have transpired this Chamber is also not lacking in people who take an opportunistic attitude in matters of foreign policy. The alarming theoreticians are those who revive outmoded concepts like Maphilindo; the Machiavellians are those who get up in the House and suggest, "Well, the monolithic Sino-Soviet empire is cracking up; so, why not like Machiavellis, rather immature Machiavellis, make use of it, play one side against the other? Normally, people of a opportunistic turn of mind take care that they are intelligent to hide their opportunism. But here we have, in this illustrious Chamber, people publicly suggesting it—and this I assume is going to be reported not only in our *Hansard* but for general consumption both nationally and internationally. I would suggest, Sir, in all seriousness that the basic goals of our foreign policy have to be based on a very sober and realistic assessment of the facts in life in the modern world and of Malaysia's position as a small nation in a world in which power is more and more polarised between the big ones. Malaysia, as a small nation, in these circumstances, cannot afford vast and grandiose illusions of power and domination. Such illusions can only lead us into very serious trouble. As a small nation, we are the victims largely of forces and circumstances very much beyond our own control and that goes even for economics. The prices of our primary commodities are at the mercy of international fluctuations, and internationally too, as a very small nation having to exist in a world in which the real power is being polarised between the two big powers, I would suggest that the sensible and the intelligent approach would be to see how do we survive as a sovereign, independent, small nation, how do we react to problems which are thrown before this nation by international developments. As a small country our major concern must be to preserve our own independence and to get on well with everybody, get rid of any vain glorious illusions about power or

grandeur in this part of the world, or any part of the world. Our capacity to influence universal events is extremely limited, and I say our foreign policy starts off on that basis—that we want to achieve and to maintain as many friends as possible, those who are able to treat us with goodwill. Once that principle is accepted, then we can proceed to adjust our relations on the basis of people, who are the powers, major powers or small powers, which alignment of powers should we be closer; and once that is done, I would suggest that most of our foreign policy difficulties would fade away. I am still surprised that obsolete dangerous ideas like Maphilindo, which we had hoped that the Honourable Prime Minister had said the last word on, should be still revived, in this Chamber.

Sir, the world is moving closer and closer, and away from atavistic, racist concepts of human, social and political organisations, and what is very much in the air are concepts of economic regional co-operation. This our Government has said that it is set out to do—to translate this concept into practice by ASA, but ASA remains very much a platitudinous abstraction and not yet a reality. The moment anywhere in this world, which is growing smaller everyday, in this shrinking world, once a nation or a group of nations begin to think in terms of the Whites unite, or the Yellows unite, or the Blacks unite, then I say that we would be asking for real trouble; we would be working against the forces and against the tides of history, and the tide of history is definitely against people, who think in terms of racist concepts. The moment in our multi-racial nation, one group, one community, says: "Malays of Southeast Asia unite", then you cannot prevent others (Chinese) from saying: "Let all members of the great Han race unite", and Indians saying: "Let us unite with the land of Shiva and Vishnu and Krishna". Once that happens, Sir, there is no Malaysia. This country ought to be an example to the whole world of multi-racial co-operation, accommodation, tolerance

and if we really achieve that goal, which is what most of us say we want to achieve, if that is our goal, then, I say our foreign policy must reflect this state of affairs in our own country—multi-racial tolerance, accommodation, unity—and that foreign policy would seek unity and bonds, not on the basis of race or religion, but on the basis of seeking bonds with fellow human beings whatever the race, colour, or creed might be. I think, Sir that anyone who brings a modicum of intelligence to bear on this problem must see that Malaysia's future as a multi-racial nation must depend on getting away from racialist concepts of any kind and coming from any quarter, and moving towards broader ideals of human co-operation, not dependent on any narrow and petty notions; and I hope, Sir, that this concept of Maphilindo will die a natural death. It is surprising that it has not died a natural death, in spite of the fact that the Honourable Prime Minister has expressed a very correct and proper attitude.

I have mentioned ASA, Sir, and I think many Malaysians are worried by the fact that it remains very much a theoretical abstraction, a whole lot of platitudes, but the beginnings of economic co-operation on a regional basis have yet to make a good start. Sir, our foreign policy must reflect the state of affairs in this country, the ideals which we stand for in this country, and the image we create abroad must not be different from the reality, and our image which we help to create abroad in the various capitals of the world, in the United Nations, and elsewhere must largely be dependent on sending the right type of people, men of intellect, of calibre, of character, to represent the ideals of this multi-racial nation at international forums.

One of the defects of our foreign policy as I see it, and as many Malaysians see it, is that foreign policy posts are seen as plums for discredited politicians, people for whom you have no use in your own country—and we do not want to mention any individuals. This image of incapacity to select Malaysians of quality, intelligence,

calibre, culture, intellect, this defect is widely acknowledged; and, I think, the Government, if it is honest with itself, must also admit that it could do a better job selecting ambassadors, plenipotentiaries and the like; and it is to be hoped, Sir, that we will get away from the position of regarding forums, appointments to foreign countries, ambassadors and so on, as plums for people for whom we have no more use in this country. It is a distressing experience for Malaysians going abroad to discover that in those capital cities, where we have accredited ambassadors, the ambassadors are more conversant with the nightclubs in that capital city than in the political geography of that place; and it is to be hoped, Sir, that these criticisms will be taken as constructive and that the Government will go all out to improve the image of Malaysia in our embassies abroad and at the United Nations. We are a small nation dependent on the goodwill of the world and, in order to get goodwill and understanding, we must be able to have as our representatives people who are able to communicate the genuineness, frankness, sincerity of Malaysia, and also the genuineness of the multi-racial ideals, ideals of multi-racial co-operation which we stand for. And even though we are a small country, we might still make a contribution towards making sense in a world, which is growing madder every day without being opportunistic. As a small nation, which is unused and unversed in the ways of power and the greeds and the lust for power, we should try to make a contribution towards human happiness on the widest possible scale.

The Assistant Minister of Culture Youth and Sports (Engku Muhsein bin Abdul Kadir): Tuan Pengerusi, mengulung perbahathan di-bawah Kementerian Luar dan Hal Ehwal Haji ini, suka-lah saya menarek perhatian Dewan ini kepada padangan² yang sentiasa di-buat daripada sa-tahun ka-sa-tahun, berkenaan dengan pendirian Kerajaan Perikatan yang berkuasa pada hari ini dalam perkara polisi luar negeri. Apa yang sangat menarek hati saya ialah, sa-bagai sa-orang yang telah duduk dalam Dewan Ra'ayat ini, sama ada

Dewan Ra'ayat atau Senate atau punterutama Majlis Undangan, mula² pilihan raya empat tahun dahulu, ia-lah tiap² kali di-adakan perbahathan dalam perkara hal ehwal luar negeri ini, boleh di-katakan pandangan² yang di-beri ia-lah polisi Kerajaan Perikatan ini tidak tegas, mengekor dan sa-bagai-nya. Tetapi, apa yang menghairankan saya ia-lah pandangan² yang di-beri itu, terutama oleh pehak Pembangkang, boleh di-katakan berubah dari sa-masa ka-samasa.

Bagaimana yang telah di-tegaskan oleh Yang Teramat Mulia Tengku Perdana Menteri dari sa-masa ka-samasa, bahawa pendirian Kerajaan kita ia-lah satu pendirian dasar luar yang tegas yang tidak mengikut kehendak² sa-siap pun dan juga satu dasar luar yang di-dasarkan kepada kepentingan negara kita sendiri. Berdasarkan kepada asas² ini-lah, maka segala tindak-tandok, segala perjalanan² Kerajaan kita dari sa-masa di-jalankan. Dan bagaimana di-ketahui, memang-lah keadaan dunia ini, keadaan politik antara bangsa ini, berubah dari sa-masa ka-samasa. Maka berdasarkan kepada perubahan² itu-lah juga, dengan mengingatkan kepada kepentingan² negara kita sendiri dari sa-masa ka-sa-masa dasar² luar kita ini di-sesuaikan pula.

(*Divisional bell rung; House counted; 26 Members present*).

Engku Mushein bin Abdul Kadir: Ahli² Yang Berhormat telah membangkitkan soal sa-olah²nya polisi luar negeri kita terhadap kominis telah berubah. Padahal-nya jikalau kita mengikut apa yang telah di-buat *statement*², sama ada oleh Yang Teramat Mulia Tengku Perdana Menteri atau pun di-dalam jawapan soaln mulut yang telah di-buat oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri dalam Dewan ini beberapa minggu yang lepas, maka sudah terang dan nyata bahawa polisi kita terhadap soal kominis ini tidak berubah. Apa yang menjadi dasar Kerajaan ia-lah bagaimana yang telah di-nyatakan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sendiri, ia-itu Kerajaan tidak menentang mana² Kerajaan, baik Russia, baik China, baik Poland, hendak mengamalkan komin-

ism di-dalam negeri masing². Chara mereka hendak mentadbir, hendak memerintah, terpulang-lah kepada negeri masing² menjalankan-nya mengikut apa ism yang mereka kehendak, baik chara Amerika, chara Russia, chara China dan sa-bagai-nya.

Tetapi, kita tidak mahu kominism atau sa-bagai-nya itu di-datangkan kepada negeri kita, oleh kerana telah di-tegaskan ia-itu kominism daripada pengalaman dalam masa *emergency* beberapa tahun yang lalu telah banyak mengadakan *subversive*² dan mempunyai dasar² untuk, dengan chara yang tertentu, menggulingkan pemerintah yang hahal, dan sebab itu-lah pehak kita tidak dapat, bagaimana yang ditanya oleh pehak Ahli daripada Ipoh tadi, menghalalkan *Malayan Communist Party* atau di-tubuhkan di-dalam negeri ini.

Bagaimana dengan, mithal-nya sekarang ini, perubahan dasar konon-nya Kerajaan kita telah berlembut dengan pehak Russia. Suka-lah saya menyatakan ia-itu bagaimana yang telah di-ucapkan oleh Perdana Menteri yang perhubungan kita dengan mana² Kerajaan pun ada-lah di-dasarkan kepada hormat-menghormati antara satu dengan yang lain. Oleh kerana mithal-nya Kerajaan Russia telah menunjukkan dengan chara²nya pada hari ini tidak menchuba menjalankan perkara² yang boleh merosakkan chara pemerintah dan keadaan dalam negeri kita, maka dengan sebab itu-lah maka pandangan kita terhadap Kerajaan tersebut itu tidak bagaimana pandangan kita kepada pemerintahan yang ada di-Peking pada hari ini. Tetapi bukanlah berarti yang kita sudah chenderong kepada pemenrentahan kominis dan sa-bagai-nya.

Yang Berhormat daripada Kuala Trengganu Utara juga memberi pandangan yang di-sokong oleh Yang Berhormat daripada Muar Utara supaya di-tubuhkan satu *Consulate* di-Peking, oleh kerana hendak mengsainbangkan dengan penubohan satu *Consulate* di-Taipéh. Suka-lah saya menarek perhatian, dalam perkara penubohan *Consulate* sa-lain daripada soal perniagaan, juga soal² pelajaran orang yang pergi

datang dari sa-buah negeri ka-sa-buah negeri itu, apa yang kita ketahui pelajar² kita memang-lah tidak ada di-Peking atau Kominis China dan juga tidak ada hubungan lawat-melawat antara negeri itu dengan negara kita.

Sa-lain daripada itu menubuhkan *Consulate* ini hendak-lah kita ingat ia-itu apabila kita menubuhkan *Consulate* di-Pekang bererti-lah juga kita kena *reciprocate* dengan membenarkan mereka itu menubuhkan pula *Consulate* di-Kuala Lumpur ini dan bererti dengan chara itu dengan keadaan² tindakan Parti Kominis atau pun Kerajaan Kominis di-Peking yang maseh mengamalkan chara² *subversive* dan mengguling²kan pemerentahan yang halal, maka memberi peluang kepada mereka itu menjalankan pegawai² yang sa-demikian di-negara kita ini, sebab itu-lah pada masa ini tidak-lah fikiran yang begitu dapat di-terima.

Berkenaan dengan pandangan daripada Yang Berhormat daripada Kuala Trengganu Utara juga ia-itu tidak ada co-ordinisasi antara tiga buah Badan Haji yang berlainan dan minta di-kaji supaya penyusunan hal ehwal haji ini di-buat dengan menubuhkan satu badan pun *corporation* yang bersendirian, maka suka-lah saya hendak mema'alumkan yang pada masa sekarang ini saya di-beritahu memang pehak Kerajaan sedang meneliti untuk mengadakan satu Undang² untuk menubuhkan sa-buah Badan Haji yang berkuasa—*Pilgrimage Statutory Board*—telah pun di-rangkakan dan ini sedang di-kaji dengan teliti-nya oleh Pejabat Peguam Negara. Di-antara ahli² Board ini di-chadangkan akan termasuk-lah juga sa-orang wakil dari Tabong Haji.

Berkenaan dengan pandangan Yang Berhormat daripada Bungsar dan juga daripada Bachok dan beberapa orang lagi ia-itu berkenaan dengan lantekan *Ambassador*² atau *High Commissioner*² yang di-dasarkan, mengikut kata ahli daripada Bungsar tadi, *politician*² yang tidak berguna di-negeri ini lagi, suka-lah saya menarek perhatian perkara ini ia-lah satu tuduhan yang boleh di-katakan melampau dan tidak kena-mengena dan, jika tidak salah-nya Ahli Yang Berhormat daripada Bachok

menyokong pendapat saya ini oleh kerana Yang Berhormat itu waktu beruchap tadi telah memuji Duta kita sa-orang ahli politik daripada negara kita ini yang menjadi Duta di-Philippine sekarang ini. Bahkan beliau, Yang Berhormat daripada Bachok, men-chadangkan supaya Duta ini dapat di-tukarkan dari sa-masa ka-sa-masa di-tempat² lain untuk memberi bimbingan akan chara² yang sa-patut-nya di-jalankan oleh satu² Duta. Ini ia-lah satu kenyataan yang telah di-ucapkan bukan oleh pehak Kerajaan tetapi oleh sa-orang daripada pemimpin Parti Pembangkang yang menunjokkan bahawa Duta² kita yang di-katakan tidak berguna kepada negeri ini oleh Ahli Yang Berhormat dari Bungsar itu ada-lah perkataan yang melampau dan juga dengan itu menunjokkan yang saya tahu ahli daripada Bachok ini sa-orang yang sentiasa banyak membuat soalan, merisik dan sa-bagai-nya telah menunjokkan bahawa tindakan² atau penyerangan yang di-buat oleh Kerajaan dari sa-masa ka-sa-masa melantek Duta² daripada ahli² politik itu ia-lah tanda lantekan yang sa-wajar-nya dan perkara ini juga saya menarek perhatian dan pandangan yang di-beri oleh wakil Perlis Selatan ia-itu meminta supaya Kerajaan jangan melantek pegawai M.C.S. dalam Jawatan² sa-bagai Duta dan *High Commissioners* di-Luar Negeri.

Suka-lah saya menarek perhatian Yang Berhormat ini, yang sa-benar-nya tidak ada lantekan pegawai M.C.S. sa-bagai Duta dan sa-bagai-nya, yang saya tahu ia-lah M.C.S. dan perkhidmatan Luar Negeri telah di-satukan sekarang ini dan mereka itu menjadi sa-bagai *Career Officer* mula² daripada pegawai sa-rendah²nya kepada sa-tinggi²nya ia-itu-lah sa-tinggi²nya sama ada sa-bagai Duta atau pun *High Commissioners* di-samping Duta² atau pun Pesuruhjaya yang di-lantek daripada ahli² politik.

Berkenaan dengan pandangan kepada Malaysia di-Luar Negeri, bagaimana yang di-ucapkan oleh Yang Berhormat daripada Batu yang mengatakan sa-paroh² tempat maseh lagi Malaysia ini di-levelkan sa-bagai British-Malaysia,

maka saya rasa ini-lah satu daripada tuduhan dengan sengaja di-adakan dengan niat² yang tidak baik. Sapanjang yang di-ketahui, Malaysia telah dapat mengadakan hubungan² diplomatik dengan banyak negara², baik di-Eropah, di-Afrika, di-Amerika, di-Asia dan sa-bagai-nya, antara negeri² itu ialah negeri yang di-kenali negeri² yang tidak terikat atau pun non *aligned countries* atau pun anti *colonial countries*. Dalam negeri Afrika sahaja Malaysia mempunyai Perwakilan² tingkatan Kedutaan, di-Cairo, di-Sudan, di-Morocco, di-Nigeria, di-Ghana, di-Ethiopia yang kebetulan-nya pula menjadi sa-bagai ibu kapada *Organisation of African Unity*.

Dan sa-bagaimana akhir² ini Malaysia pula dapat mengadakan hubungan diplomatik dengan Algeria. Semua negeri² ini di-ketahui sa-bagai negeri yang tidak terikat dan menentang penjajahan.

Dengan keadaan yang Malaysia ini dapat di-terima sa-bagai rakan yang sama sa-taraf dengan negeri² itu adalah menunjukkan dengan sendiri-nya bahawa Malaysia ini bukan-lah buatan British atau ikutan British bagaimana yang di-katakan oleh beliau itu bahkan sa-buah negara yang mempunyai kedudukan yang tersendiri.

Saya rasa pandangan negara² Afrika kapada kita terutama dengan pendirian kita di-dalam lapangan menentang *apartheid* yang di-buat oleh South Africa itu ada-lah menjadi sanjongan dan kebanyakan negara² Afrika yang memandang tinggi atas pendirian kita itu yang sudah tentu ini dengan terang-nya menolak tuduhan² yang mengatakan Malaysia ini sa-bagai British Malaysia.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Pengerusi, Kerajaan Afrika saya tidak sebut nama-nya. Ini untuk ma'alumat Yang Berhormat Menteri kita membaiki lagi, ia-itu apabila saya turun kapal terbang dia membacha dibeg saya itu "Abu Bakar bin Hamzah, Malaysia", terus dia kata "British Harami". Jadi, erti-nya Malaysia ini neo-colonialist orang puteh. "Harami" ini kata dia penjangkak. Itu ada sa-buah negeri berlaku begitu. Patut-lah Ke-

menterian kita menyiasat perhubungan kita dengan negeri itu.

Engku Muhsein bin Abdul Kadir: Saya tidak tahu-lah negeri mana sebab beliau tidak mahu sebut. Tetapi barangkali-lah bukan kerana sebab² itu sahaja. boleh jadi Yang Berhormat ini ada membuat perkara² yang menyebabkan perkataan "harami" itu (*Ketawa*).

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Saya berani membuat jaminan kapada Menteri kita, saya tidak buat apa² (*Ketawa*). Saya mencheritakan benda yang betul berlaku.

Engku Muhsein bin Abdul Kadir: Tidak buat, tetapi ikut² kadang² itu.

Yang Berhormat daripada Kelantan Hilir pula memberi pandangan supaya Kerajaan jangan-lah membuat keputusan yang terburu² dan menarek perhatian kapada perkara Maphilindo dan juga berkenaan dengan perhubungan Russia dan sa-bagai-nya. Dalam perkara Maphilindo ini, beliau menudoh Kerajaan kita ini telah membuat keputusan yang terburu² dengan tidak mahu menghidupkan kembali. Kalau tidak salah saya, perkara ini memang telah berbangkit dalam soalan jawab mulut yang telah di-jawab oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri.

Bagaimana yang telah di-tegaskan bahawa Maphilindo ini telah di-tubuhkan ia-lah oleh pihak yang telah mengadakan konfrontasi pada kita pada satu masa dahulu. Tetapi dengan tamat-nya konfrontasi dan sebab itu Maphilindo ini telah di-tubuhkan oleh mereka itu, tidak-lah berbangkit soalan itu dan yang menjadi tujuan kita sekarang ini ada-lah hendak memajukan ASA yang di-dasarkan kapada kemajuan dalam lapangan ekonomi, dalam lapangan social, pelajaran dan sa-bagai-nya, yang saya rasa memang boleh di-ambil bahagian dan akan sanggup memberi guna kapada kemajuan negara kita, kemajuan² negara² tetangga kita, Philipina, dan Thailand dan mana² negara juga-lah yang bersetuju hendak bersama² dalam rancangan yang sangat memberi faedah ini; dan saya tidak nampak apa sebab-nya yang pihak

Yang Berhormat daripada Kelantan Hilir itu memandangkan dasar Kerajaan ini sa-bagai terburu², oleh kerana jikalau terburu² ranchangan Kerajaan kita, tidak akan-lah dalam tempoh kita sudah merdeka 10 tahun ini telah banyak perkara² yang telah dapat dilaksanakan bahkan kita telah dapat hadapi mithal-nya konfrontasi yang telah di-jalankan dengan bagitu pesatnya oleh pehak² yang menentang kita, tetapi alhamdulillah dengan tegap dan tetap-nya dasar pendirian luar kita dan dengan sokongan yang di-beri oleh ra'ayat sakalian, maka perkara² yang demikian besar dan dahshat-nya juga dapat di-atasi. Maka ini ia-lah satu perkara yang patut di-beri pujian, bukanlah kerana saya, daripada pehak Kerajaan hendak meminta pujian bukan-lah kerana saya, daripada pehak Kerajaan hendak meminta pujian tetapi satu perkara yang patut menchelekkkan mata sa-paroh² daripada ahli² Pembangkang yang memandang semua segi gerakan daripada pehak Kerajaan semua-nya terburu², semua-nya tidak betul, tetapi dalam beberapa perkara saya nampak perkara² yang kecil, yang di-tudoh tidak betul itu-lah yang memberi guna kapada negara ini dari satu masa ka-satu masa. Oleh kerana saya perchaya ini dengan kerana ikhlas-nya Kerajaan yang ada pada ini, kita berdasarkan kapada berani kerana benar dan tidak terikut² sa-mata² kapada sentimen tetapi berdasarkan kapada chara² yang practical. Kita jalankan segala pemerentahan kita baik di-dalam dan di-luar negeri dengan chara yang kita pandang boleh memberi faedah kapada kita, bukan mengikut kata si-anu, bukan mengikut kata si-ini, bukan mengikut telatah negeri itu, bukan mengikut telatah negeri ini, tetapi mengikut kehendak maksud kepentingan kemajuan kapada negara kita ini.

Banyak soalan² yang di-buat dalam perkara Hal Urusan Haji. Saya perchaya-lah perkara² ini tidak dapat hendak saya jawab satu persatu memandangkan masa chuma tinggal lima minit lagi tetapi dalam beberapa perkara suka-lah saya menarek perhatian, pertama sa-kali tuduhan yang di-buat oleh sa-orang Ahli Yang Ber-

hormat—tidak salah daripada Bachok—yang mengatakan kita ini menghantar chuma dua atau tiga orang sahaja jururawat atau pun dresser ka-Mekah dalam masa mengambil haji, sedangkan Indonesia menghantar sampai lima puluh orang dan memberi rawatan.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah:

Tuan Pengerusi, yang pertama saya menguchapkan dukachita di-atas menggunakan perkataan menudoh itu. Jadi erti-nya kalau saya memberi kenyataan, Kerajaan selalu menggunakan menudoh. Saya menyampaikan ma'alumat ia-itu di-klinik kita itu ada satu dua orang yang on duty pada hari itu, sedang orang yang pergi hendak meminta obat itu banyak. Ini bukan accusation—ma'alumat yang kita dapat. Jadi tidak patut-lah Kerajaan sa-barang apa yang di-chakap di-sini memandang semua niat itu burok. Saya tiga hari sudah, Tuan Pengerusi, saya tidak tahu marah tetapi kalau ini sikap Kerajaan, saya tidak boleh tahan juga (*Ketawa*).

Engku Muhsein bin Abdul Kadir:

Yang saya maksudkan tujuan ini, tujuan yang baik-lah.

Jadi sa-benar-nya kita bukan-lah menghantar dua tiga dresser. Tahun ini kita menghantar 46 pegawai² terdiri daripada doctor dan sa-bagai-nya. Saya di-beritahu kita ada menghantar tiga oran gdoctor, 10 dresser atau pembantu Rumah Sakit, empat orang nurse dan 10 orang attendan-Ubat² yang di-kirirkan ia-lah terlalu banyak dan jenis yang moden dan mendapat sambutan tahun lepas daripada berbagai² orang bukan sahaja ra'ayat kita bahkan ra'ayat² negeri lain juga yang kecherderaan yang singgah di-situ pun menerima rawatan yang sa-wajar-nya daripada pehak mission kita ini.

Berkenaan dengan tuduhan, bukan pandangan, ia-itu daripada Yang Berhormat daripada Kelantan Hilir ia-itu mengikut kata-nya ada periok² yang digunakan kerana memasak babi digunakan pula untuk memasak makanan orang Islam dalam kapal haji. Maka saya di-beritahu juru² masak atau tukang² masak di-kapal haji itu semua-nya orang Islam dan saya di-beritahu

orang Islam itu memang-lah tidak makan babi (*Ketawa*). Jadi, sebab itu tidak-lah berbangkit soal babi atau tidak babi ini. Walau macham mana pun pehak Pengawal Urusan Haji akan menyiasat perkara ini dan alang-kah baik-nya jikalau Yang Berhormat itu betul mempunyai kenyataan² boleh-lah memberi kenyataan yang sa-benar dalam perkara ini supaya dapat di-selideki dengan sa-patut-nya.

Tuan Pengerusi, lain² perkara lagi saya rasa jikalau tidak puas hati boleh-lah di-jawab dalam masa kemudian bertulis dan sa-bagai-nya dengan kerana masa sudah chukup dan dengan ini saya menhadangkan supaya S. 20 dan S. 21 menjadi sa-bahagian daripada Jadual.

Question put, and agreed to.

The sums of \$14,343,303 for Head S. 20 and \$302,719 for Head S. 21 ordered to stand part of the Schedule.

House resumed.

Mr (Deputy) Speaker: Ahli² Yang Berhormat, saya mema'alumkan ia-itu Jawatan-kuasa Rang Undang² Perbekalan tahun 1967 telah sampai kepada Kepala S. 21 bagi Jadual dalam Rang Undang² ini. Jawatan-kuasa ini akan bersidang pada hari esok.

Meshuarat ini di-tanggohkan hingga pukul 10 pagi esok.

House adjourned at 6.30 p.m.